BMW
MOTORRAD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

K 1600 GT



MAKE LIFE A RIDE

Datos del vehículo

Modelo

Número de identificación del vehículo

Referencia de la pintura

Primera matriculación

Matrícula

Datos del concesionario

Persona de contacto en Servicio Posventa

Sr./Sra.

Número de teléfono

Dirección del concesionario/teléfono (sello de la empresa)

SU BMW.

Nos alegramos de que se haya decidido por un vehículo de BMW Motorrad y le damos la bienvenida al mundo de los conductores y conductoras de BMW. Procure familiarizarse con su nuevo vehículo. De ese modo, podrá moverse con seguridad en el tráfico.

Acerca de este manual de instrucciones

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha su nueva BMW. En este manual encontrará información importante sobre el manejo del vehículo y sobre el modo de aprovechar al máximo las posibilidades técnicas de su BMW.

Además, encontrará consejos e información de utilidad para el mantenimiento y el cuidado, para asegurar la seguridad funcional y de circulación, y para conservar su motocicleta siempre en buen estado.

Si en un futuro decidiera vender su BMW, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones. Es un componente importante de su vehículo.

Le deseamos que disfrute de su nueva BMW y que tenga siempre un viaje placentero y seguro

BMW Motorrad.

01 INSTRUCCIONES GENERALES 2

Orientación 4
Abreviaturas y símbolos 4
Equipamiento 5
Datos técnicos 5
Actualidad 6
Fuentes de información adicionales 6
Certificados y permisos de circulación 6
Memoria de datos 7
Sistema de llamada de emergencia inteligente 12

02 VISTAS GENERALES 16

Vista general del lado izquierdo 18
Vista general del lado derecho 19
Vista completa del puesto de conducción 20
Bajo el asiento 21
Interruptor combinado, izquierda 22
Interruptor combinado, derecha 23
Interruptor combinado, derecha 24
Cuadro de instrumentos 25

03 INDICADORES 26

Testigos de control y de aviso 28
Pantalla TFT en la vista Pure Ride 29
Pantalla TFT en la vista Menú 31
Indicadores de advertencia 32

04 MANEJO 66

Cerradura antirrobo y de contacto 68
Encendido con Keyless Ride 69
Interruptor de parada de emergencia 76
Llamada de emergencia inteligente 76
Iluminación 79
Sistema de alarma antirrobo (DWA) 84
Control dinámico de tracción (DTC) 88
Ajuste electrónico del chasis (D-ESA) 88
Modo de conducción 89
Regulación de velocidad 91
Asistente de arranque 94
Marcha atrás auxiliar 96
Cierre centralizado 97
Calefacción 98
Aleta deflectora de aire 101
Asiento del conductor 102

Maleta 103
Compartimentos portaobjetos 105

05 PANTALLA TFT 108

Instrucciones generales 110
Principio 111
Vista Pure Ride 117
Pantalla dividida 119
Ajustes generales 119
Bluetooth 121
WLAN 124
Mi vehículo 125
Ordenador de a bordo 128
Navegación 129
Medios 131
Teléfono 132
Botones de favoritos 133
Visualizar la versión de software 134
Mostrar información de licencia 134

06 SISTEMA DE AUDIO 136

Radio 138
Ajustes de audio 140
Reproductor 142
Reproducción de audio por el casco 142

07 AJUSTE 144

Espejo 146
Parabrisas 146
Asiento del conductor 147
Embrague 147
Freno 148

08 CONDUCCIÓN 150

Instrucciones de seguridad 152
Comprobación periódica 155
Arranque 155
Rodaje 158
Cambiar de marcha 159
Frenos 160
Parada de la motocicleta 163
Repostar 164
Fijar la motocicleta para el transporte 169

09 TÉCNICA EN DETALLE 172

Instrucciones generales 174
Sistema antibloqueo (ABS) 174
Control dinámico de tracción (DTC) 178
Control de par de inercia del motor 180
Ajuste electrónico del tren de rodaje 181

Modo de conducción 181
Control de presión de neumáticos (RDC) 183
Asistente de cambio de marchas 184
Asistente de arranque 186
Luz de curva adaptativa 187

10 MANTENIMIENTO 190

Instrucciones generales 192
Herramientas de a bordo 192
Bastidor para la rueda delantera 193
Aceite del motor 193
Sistema de frenado 195
Embrague 200
Líquido refrigerante 200
Neumáticos 201
Llantas 202
Ruedas 203
Medio de iluminación 210
Ayuda de arranque 211
Batería 212
Fusibles 216
Enchufe de diagnóstico 217

11 ACCESORIOS 220

Instrucciones generales 222
Tomas de corriente 222

12 CONSERVACIÓN 224

Productos de limpieza y mantenimiento 226
Lavado del vehículo 226
Limpieza de piezas delicadas del vehículo 228
Cuidado de la pintura 229
Conservación 230
Retirar del servicio la motocicleta 230
Poner en servicio la motocicleta 230

13 DATOS TÉCNICOS 232

Tabla de fallos 234
Uniones atornilladas 239
Combustible 241
Aceite del motor 242
Motor 242
Embrague 243
Cambio 243
Propulsión de la rueda trasera 244
Bastidor 245
Tren de rodaje 245
Frenos 246
Ruedas y neumáticos 246
Sistema eléctrico 248
Alarma antirrobo 249
Dimensiones 250
Pesos 250
Valores de marcha 251

14 SERVICIO 252

Servicio BMW Motorrad 254
Historial de servicio de BMW Motorrad 254
Servicios de movilidad BMW Motorrad 255
Tareas de mantenimiento 255
Plan de mantenimiento 257
Confirmaciones de mantenimiento 258
Confirmaciones de servicio técnico 270

ANEXO 272

Declaration of Conformity 273
Certificado para el cuadro de instrumentos TFT 278
Certificado para sistema de audio 282
Certificado para bloqueo electrónico de arranque 283
Certificado para Keyless Ride 286
Certificado para el control de presión de los neumáticos 290
Emergency call 291

ÍNDICE ALFABÉTICO 296

INSTRUCCIONES GENERALES

01

ORIENTACIÓN 4
ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS 4
EQUIPAMIENTO 5
DATOS TÉCNICOS 5
ACTUALIDAD 6
FUENTES DE INFORMACIÓN ADICIONALES 6
CERTIFICADOS Y PERMISOS DE CIRCULACIÓN 6
MEMORIA DE DATOS 7
SISTEMA DE LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE 12

4 INSTRUCCIONES GENERALES

ORIENTACIÓN

En el capítulo 2 de este manual de instrucciones se ofrece una primera visión general de su motocicleta. En el capítulo "Servicio" se anotarán todos los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados. La documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía. Si tiene previsto vender algún día su motocicleta BMW, por favor, asegúrese de entregar también este manual, pues es un componente fundamental del vehículo.

ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS

ATENCIÓN Peligro con grado de riesgo bajo. La falta de prevención puede provocar lesiones leves o moderadas.

ADVERTENCIA Peligro con grado de riesgo medio. La falta de prevención puede provocar lesiones graves o la muerte.

PELIGRO Peligro con grado de riesgo alto. La falta de prevención provoca lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN Avisos especiales y medidas de precaución. En caso de no cumplimiento se pueden provocar daños en el vehículo o en los accesorios y, por lo tanto, la exclusión de los derechos de garantía.

Avisos especiales para el manejo correcto del vehículo y para la realización de tareas de ajuste, mantenimiento y cuidados.

- Indicación de acción.

» Resultado de una acción.

Referencia a una página con más información.

◁ Identifica el final de una información relacionada con los accesorios o el equipamiento.

Par de apriete.

Datos técnicos.

LA Equipamiento para país.

EO Equipamiento opcional.
Los equipamientos opcionales BMW Motorrad se instalan durante la producción de los vehículos.

AO Accesorios opcionales.
Los accesorios opcionales BMW Motorrad pueden solicitarse a través del concesionario BMW Motorrad para ser incorporados posteriormente.

ABS Sistema antibloqueo.

DTC Control dinámico de tracción.

DWA Alarma antirrobo.

ESA Electronic Suspension Adjustment (Sistema electrónico del tren de rodaje).

EWS Bloqueo electrónico del arranque.

RDC Control de presión de neumáticos.

EQUIPAMIENTO

Con la compra de su BMW Motorrad ha optado por un modelo con un equipamiento específico. Este manual de instrucciones describe los equipos opcionales (EO) y una selección de diferentes accesorios originales (AO) que ofrece BMW. Le rogamos que comprenda que en el manual se describen también variantes de equipamiento que posiblemente no haya elegido. También puede haber variaciones específicas de cada país con respecto a la motocicleta representada.
Si su motocicleta dispone de equipamientos no descritos, podrá encontrar su descripción en un manual aparte.

DATOS TÉCNICOS

Todos los datos relativos a dimensiones, peso y potencia contenidos en el manual de instrucciones se basan en las normas del Instituto Alemán de Normalización (DIN) y cumplen las prescripciones sobre tolerancias establecidas por dicha institución.
Los datos técnicos y las especificaciones en este manual de instrucciones sirven como pun-

tos de referencia. Los datos específicos del vehículo pueden diferir de ellos, p. ej., debido a los equipamientos opcionales seleccionados, la variante de país o los métodos de medición específicos de cada país. Se pueden consultar los valores detallados en los documentos de matriculación o en su concesionario BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o en un taller especializado. Los datos en la documentación del vehículo siempre tienen preferencia frente a la información en este manual de instrucciones.

ACTUALIDAD

Para poder garantizar el alto nivel de seguridad y de calidad de las motocicletas BMW, se desarrollan y perfeccionan continuamente el diseño, el equipamiento y los accesorios. Como consecuencia, pueden existir divergencias entre la información de este manual de instrucciones y su motocicleta. Aun así, BMW Motorrad no puede descartar que se produzcan errores. Le rogamos que comprenda que no se puede derivar ninguna reclamación referente a la información, las figuras y las descripciones de este manual.

FUENTES DE INFORMACIÓN ADICIONALES

Concesionario BMW Motorrad
Su concesionario BMW Motorrad estará encantado de resolver sus dudas en todo momento.

Internet
El manual de instrucciones para su vehículo, las instrucciones de servicio y de montaje de posibles accesorios y la información general sobre BMW Motorrad, p. ej., sobre la tecnología, están disponibles en la dirección **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICADOS Y PERMISOS DE CIRCULACIÓN

Los certificados para el vehículo y los permisos de circulación oficiales sobre los posibles accesorios están disponibles en la dirección **bmw-motorrad.com/certification**.

MEMORIA DE DATOS

Información general
En el vehículo hay montadas unidades de mando electrónicas. Las unidades de mando procesan datos que reciben, p. ej., de los sensores del vehículo, que generan ellas mismas o que intercambian entre sí. Algunas unidades de mando son necesarias para el funcionamiento seguro o asisten durante la conducción, p. ej., los sistemas de asistencia. Además, las unidades de mando permiten funciones de confort o de información y entretenimiento.
Podrá obtener información sobre los datos almacenados o intercambiados del fabricante del vehículo, p. ej., mediante un folleto aparte.

Relación con la persona
Cada vehículo se identifica con un número de bastidor inequívoco. En función del país, se puede determinar el propietario del vehículo con la ayuda del número de bastidor, la matrícula y las autoridades correspondientes. Asimismo, hay otras opciones para relacionar los datos obtenidos en el vehículo con el conductor o el propietario del vehículo, p. ej., mediante la cuenta de usuario utilizada de ConnectedDrive.

Régimen de protección de datos
Según la legislación vigente sobre la protección de datos, los usuarios del vehículo disponen de determinados derechos frente al fabricante del vehículo o frente a la empresa que recopila o procesa datos de carácter personal.
Los usuarios del vehículo poseen un derecho de información gratuito y completo frente a los centros que almacenan datos de carácter personal sobre el usuario del vehículo.
Estos centros pueden ser:
– Fabricantes de vehículos
– Socios de servicios cualificados
– Talleres especializados
– Proveedores de servicios

Los usuarios del vehículo pueden exigir información sobre qué datos de carácter personal se han almacenado, con qué fin se utilizan los datos y de dónde proceden los datos. Para obtener esta información, se requiere un comprobante de titular o de uso.
El derecho a la información comprende también informa-

ción relativa a los datos facilitados a otras empresas o agencias.
La página web del fabricante del vehículo incluye las indicaciones sobre protección de datos respectivamente aplicables. En estas indicaciones sobre protección de datos se incluye información sobre el derecho a borrado o a corrección de los datos. El fabricante del vehículo pone en Internet también a disposición sus datos de contacto y los del delegado de protección de datos.
El propietario del vehículo puede hacer que un concesionario de BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o un taller especializado le extraiga por lectura los datos almacenados en el vehículo, dado el caso mediante pago.
La lectura de los datos del vehículo se realiza mediante la caja de enchufe prescrita legalmente para la diagnosis de a bordo (OBD) en el vehículo.

Requisitos legales para la divulgación de datos
El fabricante del vehículo está obligado a poner a disposición de las autoridades los datos que tiene almacenados en el marco del derecho vigente.
Esta puesta a disposición de los datos se realiza en los casos concretos en la envergadura necesaria, p. ej., para la aclaración de un delito.
Las agencias estatales están autorizadas en el marco de la legislación vigente a leer ellos mismos los datos del vehículo en casos concretos.

Datos de funcionamiento en el vehículo
Datos procesados de las unidades de mando para el funcionamiento del vehículo.
Entre estos cuentan, p. ej.:
– Mensajes sobre el estado del vehículo y sus componentes individuales, p. ej., el régimen de revoluciones de rueda, la velocidad del perímetro de rueda y el retardo del movimiento
– Condiciones ambientales, p. ej., la temperatura

Los datos procesados solo se procesan en el propio vehículo y, por regla general, son transitorios. Los datos no se almacenan más allá del tiempo de funcionamiento.
Los componentes electrónicos, p. ej., las unidades de mando, incluyen componentes para el almacenamiento de informaciones técnicas. Se puede al-

macenar, de forma temporal o permanente, información sobre el estado del vehículo, la carga a la que está sometido el componente así como eventos o errores.
Esta información generalmente documenta el estado de un componente, un módulo, un sistema o el entorno, p. ej.:

– Estados de funcionamiento de los componentes del sistema, p. ej., niveles de llenado, la presión de inflado de los neumáticos
– Funcionamientos defectuosos y defectos en componentes del sistema importantes, p. ej., luz y frenos
– Reacciones del vehículo en situaciones especiales de marcha, p. ej., el empleo de los sistemas de conducción dinámica
– Información acerca de eventos que dañan el vehículo

Los datos son necesarios para el cumplimiento de las funciones de las unidades de mando. Además, sirven para la detección y la subsanación de funcionamientos defectuosos, así como para la optimización de funciones del vehículo por el fabricante del vehículo.

La mayoría de estos datos son temporales y solo se procesa en el propio vehículo. Solo una pequeña parte de los datos se almacena en memorias de eventos o averías en relación con la ocasión.
Si se hace uso de prestaciones de servicio, p. ej., reparaciones, procesos de servicios, casos de garantía y medidas para el aseguramiento de la calidad, se pueden extraer por lectura estas informaciones técnicas junto con el número de bastidor del vehículo.
La lectura de la información se puede realizar a través de un concesionario de BMW Motorrad, otro socio de servicio cualificado o un taller especializado. Para la lectura se utiliza la caja de enchufe prescrita legalmente para la diagnosis de a bordo (OBD) en el vehículo.
Los datos se recopilan, se procesan y se utilizan por los centros de la red de concesionarios. Los datos documentan estados técnicos del vehículo, ayudan en la localización de errores, en el cumplimiento de obligaciones de garantía y en la mejora de la calidad.

Además, el fabricante tiene obligaciones de observar el producto en base al derecho de responsabilidad sobre el producto. Para el cumplimiento de estas obligaciones, el fabricante del vehículo necesita los datos técnicos del vehículo. Los datos del vehículo también se pueden utilizar para comprobar los derechos del cliente sobre garantía y saneamiento por vicios.
Las memorias de averías y de eventos en el vehículo pueden reiniciarse en el marco de trabajos de servicio o reparaciones en un concesionario de BMW Motorrad, otro socio de servicio cualificado o un taller especializado.

Introducción de datos y transmisión de datos en el vehículo
Información general
Dependiendo del equipamiento, se pueden almacenar las configuraciones de confort y las individualizaciones en el vehículo y cambiarse o restablecerse en cualquier momento.
Si fuera necesario, se pueden importar datos en el sistema de comunicación y de información y entretenimiento del vehículo, p. ej., mediante un Smartphone.
En función del equipamiento respectivo, cuentan entre estos:
– Datos multimedia, como la música para la reproducción
– Datos de la agenda de direcciones en combinación con un sistema de comunicación o un sistema de navegación integrado
– Lugares de destino introducidos
– Datos sobre el uso de servicios de internet. Estos datos se pueden almacenar localmente en el vehículo o se encuentran en un dispositivo que se ha conectado con el vehículo, p. ej., Smartphone, memoria USB, reproductor de MP3. Si estos datos se almacenan en el vehículo, pueden borrarse en cualquier momento.

La transmisión de estos datos a terceros se realiza exclusivamente a petición personal en el marco del uso de servicios en línea. Ello depende de los ajustes seleccionados al usar los servicios.
Integración de terminales móviles
En función del equipamiento se pueden controlar los termi-

nales móviles conectados con el vehículo, p. ej., Smartphones, mediante los elementos de mando del vehículo.
En este caso, se pueden emitir imágenes y sonido del terminal móvil a través del sistema multimedia. Al mismo tiempo se transfieren determinadas informaciones al terminal móvil. En función del tipo de integración se encuentran entre estas, p. ej., los datos de posición y otras informaciones generales sobre el vehículo. Esto permite el uso óptimo de aplicaciones seleccionadas, p. ej., la navegación o la reproducción de música.
El tipo de procesamiento posterior de datos se determina en función del proveedor de la aplicación utilizada respectivamente. El alcance de los posibles ajustes depende de la aplicación respectiva y del sistema operativo del terminal móvil.

Servicios

Información general

Si el vehículo dispone de una conexión a la red de radiocomunicación, esta permite el intercambio de datos entre el vehículo y otros sistemas. La conexión de red de radiocomunicación es posible a través de una unidad de recepción y transmisión propia del vehículo o a través de dispositivos móviles integrados personalmente como, p. ej., Smartphones. A través de esta conexión de red de radiocomunicación se pueden utilizar las denominadas «funciones en línea». Entre estas cuentan los servicios en línea y las aplicaciones que ponen a disposición el fabricante del vehículo u otros proveedores.

Servicios del fabricante del vehículo

En los servicios en línea del fabricante del vehículo se describen las funciones respectivas en el lugar indicado, p. ej., el manual de instrucciones, la página web del fabricante. Allí también se ofrece la información relevante sobre el régimen de protección de datos. Para el cumplimiento de los servicios en línea se pueden emplear datos de carácter personal. El intercambio de datos se realiza a través de una conexión segura, p. ej., con los sistemas de TI previstos del fabricante del vehículo.
Una obtención, un procesamiento y un uso de datos de

carácter personal que vaya más allá de la puesta a disposición de servicios se realiza exclusivamente sobre la base de un permiso legal, un acuerdo contractual o mediante la obtención de un consentimiento. También es posible hacer que se active o desactive la conexión de datos global. Quedan excluidos de este último caso las funciones y los servicios prescritos legalmente.

Servicios de otros proveedores

Al usar servicios online de otros proveedores, estos servicios están sujetos a la responsabilidad, así como a las condiciones de uso y de protección de datos del proveedor respectivo. El fabricante del vehículo no tiene ninguna influencia sobre los contenidos intercambiados a este respecto. Se puede consultar la información sobre el tipo, el alcance y la finalidad de la obtención y el uso de datos de carácter personal en el marco de servicios de terceros en el proveedor de servicios respectivo.

SISTEMA DE LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE

– con llamada de emergencia inteligente EO

Principio

El sistema de llamada de emergencia inteligente permite llamadas de emergencia manuales o automáticas, p. ej., en caso de accidentes.
Las llamadas de emergencia son recibidas por una central de llamadas de emergencia que fue encargada por el fabricante del vehículo.
Para información sobre el funcionamiento del sistema de llamada de emergencia inteligente y sus funciones véase (➠ 76).

Base legal

El procesamiento de datos de carácter personal a través del sistema de llamada de emergencia inteligente se rige por las siguientes normas:

– Protección de datos de carácter personal: Directiva 95/46/EG del Parlamento Europeo y del Consejo.

– Protección de datos de carácter personal: Directiva 2002/58/EG del Parlamento Europeo y del Consejo.

La base legal para la activación y el funcionamiento del sistema de llamada de emergencia la constituyen el contrato ConnectedRide suscrito para esta función, así como las respectivas leyes, reglamentos y directivas del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo.
Las disposiciones y las directrices respectivas regulan la protección de las personas físicas con respecto al procesamiento de datos de carácter personal.
El procesamiento de datos de carácter personal mediante el sistema de llamada de emergencia inteligente se corresponde con las directivas europeas sobre la protección de datos de carácter personal.
El sistema de llamada de emergencia inteligente procesa datos de carácter personal solo en caso de disponer de la autorización del propietario del vehículo.
El sistema de llamada de emergencia inteligente y otros servicios con valor añadido solo pueden procesar datos de carácter personal sobre la base del consentimiento expreso de la persona afectada por el procesamiento de datos, p. ej., el propietario del vehículo.

Tarjeta SIM
El sistema de llamada de emergencia inteligente se ejecuta mediante la tarjeta SIM montada en el vehículo vía radiocomunicación móvil. La tarjeta SIM está conectada permanentemente a la red móvil para permitir un establecimiento rápido de la comunicación. En caso de un accidente, los datos se envían al fabricante del vehículo.

Mejora de la calidad
Los datos transmitidos durante una llamada de emergencia también son utilizados por el fabricante del vehículo para mejorar la calidad del producto y del servicio.

Localización del punto de situación actual
Solo el proveedor de la red de telefonía móvil puede determinar la posición del vehículo en base a las células de radioemisión móvil. No es posible para el proveedor de la red vincular el número de bastidor y el número de teléfono de la tarjeta SIM montada. Solo el

fabricante del vehículo puede establecer un enlace entre el número de identificación y el número de teléfono de la tarjeta SIM montada.

Datos de registro de las llamadas de emergencia
Los datos de registro de las llamadas de emergencia se almacenan en una memoria del vehículo. Los datos de registro más antiguos se borran regularmente. Los datos de registro engloban, p. ej., información sobre cuándo y desde dónde se ha realizado una llamada de emergencia. Los datos de registro se pueden leer en casos excepcionales desde la memoria del vehículo. La lectura de los datos de registro se realiza normalmente solo con decreto judicial y solo es posible si se conectan los aparatos correspondientes directamente al vehículo.

Llamada automática de emergencia
El sistema está concebido de modo que según la gravedad correspondiente del accidente, la cual es detectada mediante sensores en el vehículo, se activa automáticamente una llamada de emergencia.

Información enviada
En caso de una llamada de emergencia realizada por el sistema de llamada de emergencia inteligente, se transmite la misma información a la central de llamadas de emergencia encargada que la transmitida por el sistema de llamada de emergencia legalmente prescrito eCall a la oficina central pública del servicio de salvamento.
Además, el sistema de llamada de emergencia inteligente envía las informaciones adicionales a una central de llamadas de emergencia autorizada por el fabricante de vehículos y, dado el caso, se retransmiten a la oficina central pública del servicio de salvamento:
– Datos del accidente, p. ej., la dirección de la colisión detectada por los sensores del vehículo para facilitar la planificación de la intervención de los equipos de salvamento.
– Datos de contacto, como, p. ej., el número de teléfono de la tarjeta SIM montada y el número de teléfono del conductor, si está disponible, para permitir un contacto rápido con los implicados en el accidente si fuera necesario.

Almacenamiento de datos
Los datos sobre una llamada de emergencia activada se almacenan en el vehículo. Los datos contienen información sobre la llamada de emergencia, tales como el lugar y la hora de la llamada de emergencia.
Las grabaciones de sonido de la conversación de la llamada de emergencia se almacenan en la central de llamadas de emergencia.
Las grabaciones de sonido del cliente se guardan durante 24 horas si resulta necesario analizar los detalles de la llamada de emergencia. Después, se borran las grabaciones de sonido. Las grabaciones de sonido del empleado de la central de llamadas de emergencia se almacenan durante 24 horas por motivos del aseguramiento de calidad.

Información sobre datos de carácter personal
Los datos tratados en el marco de la llamada de emergencia inteligente se procesan exclusivamente para la realización de la llamada de emergencia. El fabricante del vehículo concede información en el marco de la obligación legal sobre los datos que ha procesado y, dado el caso, que aún tiene almacenados.

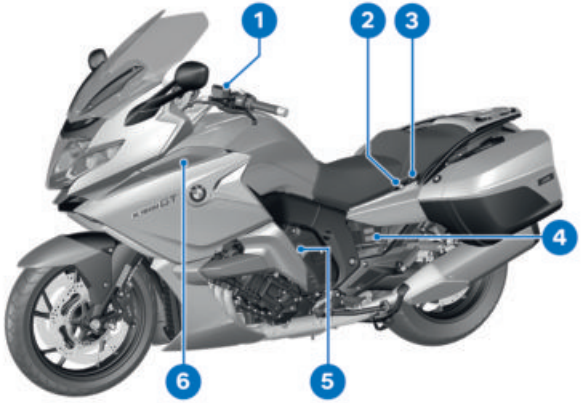
VISTAS GENERALES

02

VISTA GENERAL DEL LADO IZQUIERDO 18
VISTA GENERAL DEL LADO DERECHO 19
VISTA COMPLETA DEL PUESTO DE CONDUCCIÓN 20
BAJO EL ASIENTO 21
INTERRUPTOR COMBINADO, IZQUIERDA 22
INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA 23
INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA 24
CUADRO DE INSTRUMENTOS 25

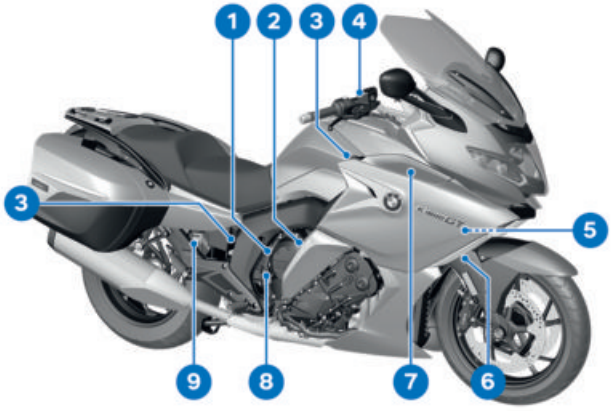
18 VISTAS GENERALES

VISTA GENERAL DEL LADO IZQUIERDO



1 Depósito del líquido del embrague (➠ 200)
2 Cerradura del asiento (➠ 102)
3 Calefacción del asiento del acompañante (➠ 100)
4 Tabla de carga
Tabla de presión de neumáticos
5 Compartimento portaobjetos (➠ 105)
6 Aleta deflectora de aire (➠ 101)

VISTA GENERAL DEL LADO DERECHO



1 Número de motor (sobre la boca de llenado de aceite)
Número de identificación del vehículo (sobre la boca de llenado, en la parte trasera del chasis principal)

2 Compartimento portaobjetos (➠ 105)

3 Tomas de corriente (➠ 222)

4 Depósito de líquido de frenos delantero (➠ 198)

5 Indicación de nivel de líquido refrigerante (detrás del revestimiento lateral) (➠ 200)

6 Placa del modelo (soporte de la rueda delantero derecho)

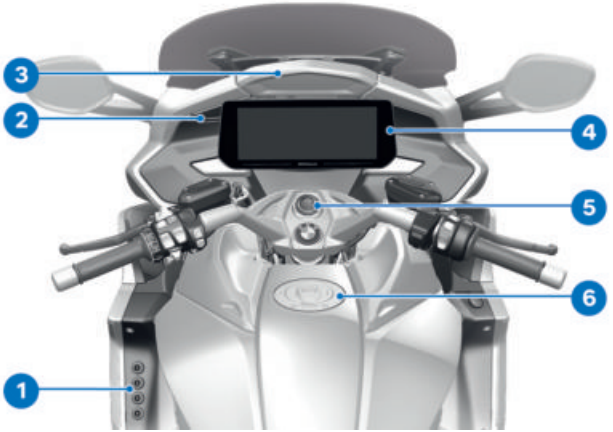
7 Aleta deflectora de aire (➠ 101)

8 Abertura para el llenado de aceite (➠ 193)

9 Depósito de líquido de frenos trasero (➠ 199)

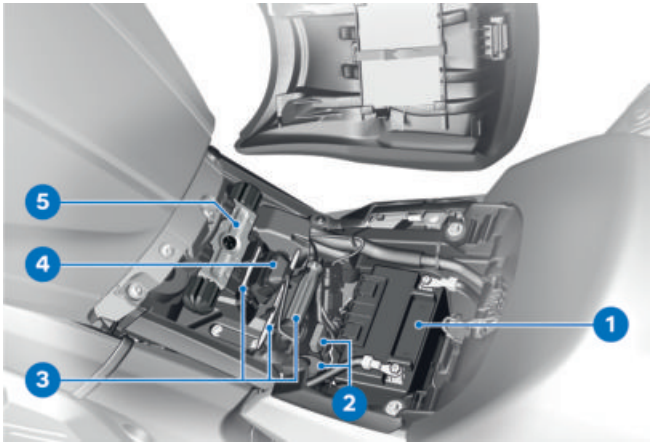
20 VISTAS GENERALES

VISTA COMPLETA DEL PUESTO DE CONDUCCIÓN



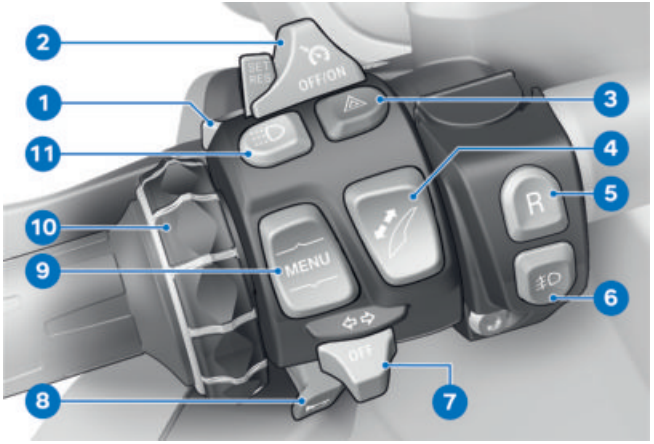
1 Botones de favoritos (➠ 133)
2 Tecla compartimento portaobjetos para carga (➠ 105)
3 Compartimento portaobjetos para carga (➠ 105)
4 Pantalla TFT (➠ 29)
5 Cerradura antirrobo y de contacto (➠ 68)
6 Abertura de llenado de combustible (➠ 165)

BAJO EL ASIENTO



1 Batería (➠ 212)
2 Fusibles (➠ 216)
3 Herramientas de a bordo (➠ 192)
4 Enchufe de diagnóstico (➠ 217)
5 Regulación de la altura del asiento (➠ 147)

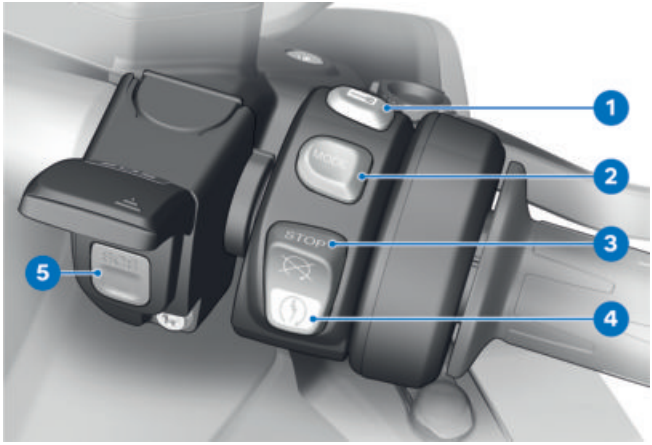
INTERRUPTOR COMBINADO, IZQUIERDA



1 Luz de carretera y ráfagas (➠ 80)
2 Regulación de velocidad (➠ 91)
3 Intermitentes de advertencia (➠ 83)
4 Parabrisas (➠ 146)
5 Marcha atrás auxiliar (➠ 96)
6 Faro adicional (➠ 81)
7 Intermitentes (➠ 83)
8 Bocina
9 Tecla basculante MENU (➠ 111)
10 Multi-Controller (➠ 111)
11 Luz de conducción diurna (➠ 81)

INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA

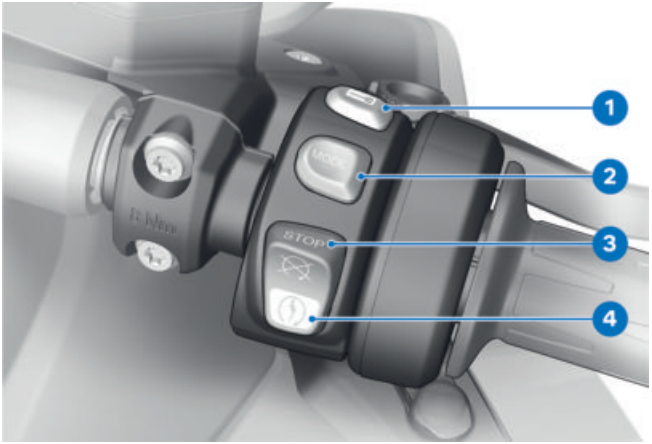
–con llamada de emergencia inteligente[EO]



1 Cierre centralizado (➠ 97)
2 Modo de conducción (➠ 89)
3 Interruptor de parada de emergencia (➠ 76)
4 Tecla de arranque (➠ 155)
5 Tecla SOS
Llamada de emergencia inteligente (➠ 76)

INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA

–sin llamada de emergencia inteligente[EO]



1 Cierre centralizado (➠ 97)
2 Modo de conducción (➠ 89)
3 Interruptor de parada de emergencia (➠ 76)
4 Tecla de arranque (➠ 155)

CUADRO DE INSTRUMENTOS



1 Testigos de control y de aviso (➠ 28)
2 Pantalla TFT (➠ 29)
3 Testigo de control DWA (➠ 85)
Keyless Ride (➠ 69)
4 Fotodiodo (para adaptar la iluminación de los instrumentos)

INDICADORES

03

TESTIGOS DE CONTROL Y DE AVISO 28
PANTALLA TFT EN LA VISTA PURE RIDE 29
PANTALLA TFT EN LA VISTA MENÚ 31
INDICADORES DE ADVERTENCIA 32

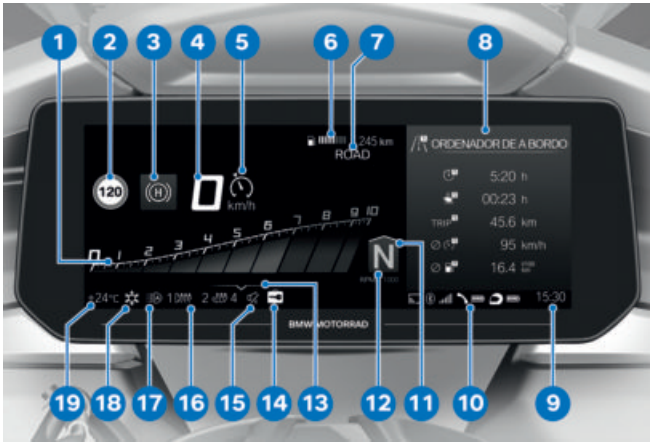
28 INDICADORES

TESTIGOS DE CONTROL Y DE AVISO



1 Intermitente izquierdo (➠ 83)
2 Luz de carretera (➠ 80)
3 Testigo de advertencia general (➠ 32)
4 Intermitente derecho (➠ 83)
5 Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión (➠ 48)
6 DTC (➠ 57)
7 ABS (➠ 56)
8 Luz de conducción diurna (➠ 81)
9 Faro adicional (➠ 81)

PANTALLA TFT EN LA VISTA PURE RIDE



1 Indicación del régimen de revoluciones (➠ 117)
2 Speed Limit Info (➠ 117)
3 Hill Start Control (➠ 94)
4 Indicador de velocidad
5 Regulación de velocidad (➠ 91)
6 Barra de estado de la información del conductor (➠ 115)
7 Modo de conducción (➠ 89)
8 Pantalla dividida (➠ 119)
9 Reloj (➠ 120)
10 Estado de conexión (➠ 122)
11 Recomendación de cambio a una marcha superior (➠ 118)
12 Indicación de marcha, en punto muerto se muestra «N» (ralentí).
13 Instrucción de uso (➠ 113)
14 Cierre centralizado (➠ 97)
15 Supresión del volumen (➠ 119)
16 Calefacción (➠ 98)
17 Luz de conducción diurna automática (➠ 82)
18 Aviso de temperatura externa (➠ 41)

30 INDICADORES

19 Temperatura exterior

PANTALLA TFT EN LA VISTA MENÚ



1 Hill Start Control (➠ 94)
2 Indicador de velocidad
3 Regulación de velocidad (➠ 91)
4 Barra de estado de la información del conductor (➠ 115)
5 Modo de conducción (➠ 89)
6 Indicación de marcha, en punto muerto se muestra «N» (ralentí).
7 Pantalla dividida (➠ 119)
8 Reloj (➠ 120)
9 Estado de conexión (➠ 122)
10 Instrucción de uso (➠ 113)
11 Cierre centralizado (➠ 97)
12 Supresión del volumen (➠ 119)
13 Calefacción (➠ 98)
14 Luz de conducción diurna automática (➠ 82)
15 Aviso de temperatura externa (➠ 41)
16 Temperatura exterior
17 Área del menú

INDICADORES DE ADVERTENCIA

Representación

Las advertencias se muestran mediante el testigo de aviso correspondiente.
Los avisos se representan a través del testigo de aviso general en combinación con un cuadro de diálogo en la pantalla TFT.
En función de la urgencia de la advertencia, el testigo de aviso general se ilumina en rojo o en amarillo.

El testigo de aviso general se muestra en función del aviso más urgente.
En las siguientes páginas se muestra una vista general de las posibles advertencias.



Indicación de Check-Control

Los avisos en la pantalla se diferencian en su representación. Dependiendo de la prioridad, se utilizan diferentes colores y símbolos:

- CHECK OK **1** verde: ningún aviso, valores óptimos.
- Círculo blanco con «i» **2** minúscula: información.
- Triángulo de emergencia amarillo **3**: mensaje de advertencia, valor no óptimo.
- Triángulo de emergencia rojo **3**: Mensaje de advertencia, valor crítico.



Indicaciones de valores

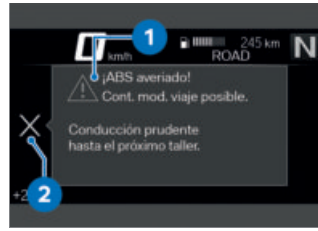
Los símbolos **4** se diferencian en su representación. Dependiendo de la valoración se utilizan diferentes colores. En lugar de valores numéricos **8** con unidades **7**, se indican también textos **6**:

Color del símbolo

- Verde: (`OK`) el valor actual es óptimo.
- Azul: (`Cold!`) La temperatura actual es baja.

– Amarillo: (Low!/High!) el valor actual es demasiado bajo o demasiado alto.
– Rojo: (Hot!/High!) temperatura actual o el valor es demasiado alto.
– Blanco: (---) no hay ningún valor válido. En lugar del valor se indican rayas **5**.

La valoración de cada uno de los valores solo es posible en algunos casos a partir de una determinada duración de la marcha o velocidad. En caso de que un valor de medición todavía no se pueda visualizar debido a que no se cumplen las condiciones de medición, en su lugar se indican rayas como reserva de espacio. Mientras no se disponga de ningún valor válido, tampoco se produce la valoración en forma de un símbolo en color.



Cuadro de diálogo de Check-Control

Los avisos se emiten como cuadro de diálogo de Check-Control **1**.

– Si hay varios avisos de Check-Control con la misma prioridad, los avisos cambian al orden en que se han producido hasta que se confirman.
– Si el símbolo **2** se representa activamente, se puede confirmar inclinando el Multi-Controller hacia la izquierda.
– Los mensajes Check-Control se adjuntan de forma dinámica como pestañas adicionales en las páginas del menú Mi vehículo (113). Mientras persista el error, se puede volver a acceder al mensaje.

Vista general de los indicadores de advertencia

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
	 se visualiza.	Aviso de temperatura externa (➠ 41)
 se ilumina en amarillo.	 Llave con mando fuera de alcance.	Llave con mando a distancia fuera de la zona de recepción (➠ 41)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Keyless Ride averiado!	Fallo de Keyless Ride (➠ 42)
 se ilumina en amarillo.	 Batería llave mando baja.	Cambio de la pila de la llave con mando a distancia (➠ 42)
	 se muestra de color amarillo.	Tensión de la red de a bordo demasiado baja (➠ 42)
	 Tensión red a bordo baja.	
se ilumina en amarillo.	 se muestra de color amarillo.	Tensión de la red de a bordo crítica (➠ 43)
	 ¡Tensión red a bordo crítica!	
parpadea en amarillo.	 se muestra de color amarillo.	Tensión de carga crítica (➠ 43)
	 Nivel crítico de voltaje de la batería.	
se ilumina en amarillo.	 Se indica el medio de iluminación defectuoso.	Bombilla defectuosa (➠ 44)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 parpadea en amarillo.	 Se indica el medio de iluminación defectuoso.	Bombilla defectuosa (➠ 44)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Mando de las luces averiado!	Mando de las luces averiado (➠ 45)
	 Batería DWA descargada.	Batería de la alarma antirrobo baja (➠ 45)
	 Batería DWA descargada.	Batería de la alarma antirrobo vacía (➠ 46)
	 DWA averiado.	Fallo de DWA (➠ 46)
 se ilumina en amarillo.	 Nivel aceite motor Comprobar el nivel de aceite del motor.	Nivel de aceite del motor demasiado bajo (➠ 47)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Temp. líq. refrig. demasiado alta!	Temperatura del líquido refrigerante demasiado alta (➠ 47)
 se ilumina.	 ¡Motor!	Error de funcionamiento de la propulsión (➠ 48)
 parpadea en rojo.	 ¡Fallo grave en la gestión del motor!	Error grave de funcionamiento de la propulsión (➠ 48)
 parpadea.		

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 No hay comunicación con la gest. motor.	Control del motor averiado (➠ 48)
 se ilumina.		
 se ilumina en amarillo.	 Error en la gestión del motor.	Motor en modo de emergencia (➠ 49)
 parpadea en rojo.	 ¡Fallo grave en la gestión del motor!	Fallo grave en el control del motor (➠ 49)
 se ilumina en amarillo.	 se muestra de color amarillo.	Presión de inflado de los neumáticos en la zona límite de tolerancia permitida (➠ 51)
	 Presión inflado no corresp. a nominal.	
 parpadea en rojo.	 se muestra de color amarillo.	Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia admisible (➠ 52)
	 Presión inflado no corresp. a nominal.	
	 Control pres. neum. Pérdida de presión.	
	 "---"	Avería en la transmisión (➠ 53)
se ilumina en amarillo.	 "---"	Sensor defectuoso o fallo del sistema (➠ 53)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 ¡Control presión neumáticos averiado!	Fallo del control de presión de neumáticos (RDC) (➠ 54)
 se ilumina en amarillo.	 Batería de sensores RDC baja.	La pila del sensor de la presión de inflado de los neumáticos se está agotando (➠ 54)
	 Sensor caída averiado.	Sensor de caídas defectuoso (➠ 54)
	 Arranque de motor no posible.	Vehículo caído (➠ 54)
 se ilumina en amarillo.	 Sistema de llamada de emergencia restringido.	La función de llamada de emergencia solo está disponible con limitaciones (➠ 55)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo en el sistema de llamada de emergencia.	Fallo en la función de llamada de emergencia (➠ 55)
 se ilumina en amarillo.	 Control caballete lateral averiado.	Control del caballete lateral defectuoso (➠ 55)
 parpadea.		Autodiagnóstico del ABS inconcluso (➠ 56)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 ¡Disponibilidad ABS limitada!	Error en el ABS (➠ 56)
 se ilumina.		
 se ilumina en amarillo.	¡ABS Pro averiado!	ABS Pro averiado (➠ 56)
 se ilumina.		
 parpadea rápidamente.		Intervención del DTC (➠ 57)
 parpadea lentamente.		Autodiagnosis del DTC no finalizada (➠ 57)
 se ilumina.	Off!	DTC desconectado (➠ 57)
	Control de tracción desactivado.	
 se ilumina en amarillo.	¡Control de tracción limitado!	DTC disponible de forma limitada (➠ 58)
 se ilumina.		
 se ilumina en amarillo.	¡Control de tracción averiado!	Error del DTC (➠ 58)
se ilumina.		

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 ¡Ajuste pata telesc. averiado!	Error del D-ESA (➠ 59)
	 se indica en verde.	Hill Start Control activo (➠ 59)
	 parpadea en amarillo.	Hill Start Control desactivado automáticamente (➠ 59)
	HSC no disponible. Caballete lat. despl.	
	se visualiza.	Hill Start Control no activable (➠ 59)
	HSC no disponible. El motor no marcha.	
 se ilumina en amarillo.	 ¡Temperatura frenos alta!	Temperatura del freno demasiado alta (➠ 60)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Temperatura frenos crítica!	Temperatura del freno crítica (➠ 60)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo en la regulación de velocidad.	Fallo total del control de crucero (➠ 61)
	 Sistema de audio temp.elevada niv.3	Temperatura del sistema de audio demasiado alta (➠ 61)
	Sistema de audio ¡Tensión elevada!	Tensión del sistema de audio demasiado alta (➠ 61)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
	Reserva depósito alcanzada.	Se ha alcanzado el nivel de reserva (➠ 62)
	La indicación de marcha parpadea.	Marcha no adaptada (➠ 62)
Parpadea en verde.		Sistema de intermitentes de advertencia conectado (➠ 63)
Parpadea en verde.		
	se muestra de color blanco.	Servicio técnico vencido (➠ 63)
	¡Servicio pendiente!	
se ilumina en amarillo.	se muestra de color amarillo.	Plazo del servicio de mantenimiento vencido (➠ 63)
	¡Servicio vencido!	

Temperatura exterior
La temperatura exterior se indica en la barra de estado de la pantalla TFT.
Con el vehículo parado, el calor del motor puede provocar una medición incorrecta de la temperatura exterior. Si la influencia del calor del motor es excesiva, temporalmente se muestran rayas en lugar del valor.

Si la temperatura exterior es inferior al valor límite de Aprox. 3 °C, existe el riesgo de que se forme hielo en la calzada.
La primera vez que la temperatura es inferior a ese valor, parpadea la indicación de temperatura exterior con el símbolo del cristal de hielo en la barra de estado de la pantalla TFT.

Aviso de temperatura externa
se visualiza.

Posible causa:

La temperatura medida en el exterior del vehículo es inferior a:
Aprox. 3 °C

ADVERTENCIA

Riesgo de congelación incluso por encima de los Aprox. 3 °C
Riesgo de accidente
- Si la temperatura exterior es baja, cabe esperar la presencia de hielo en puentes y en zonas umbrías de la calzada.

- Conducir con precaución.

Llave con mando a distancia fuera de la zona de recepción
–con Keyless Ride[EO]

se ilumina en amarillo.

Llave con mando fuera de alcance. No es posible volver a conectar el encendido.
Posible causa:
Hay un fallo en la comunicación entre la llave con mando a distancia y la electrónica del motor.
- Comprobar la pila de la llave con mando a distancia.
–con Keyless Ride[EO]
- Cambiar la pila de la llave con mando a distancia (➠ 74).
- Utilizar la llave de reserva para continuar el viaje.

–con Keyless Ride EO

- La pila de la llave con mando a distancia está descargada, la llave de reserva no está disponible (➠ 74).
- Si durante la conducción aparece el cuadro de diálogo de Check-Control, mantenga la calma. Puede continuar la conducción; el motor no se apaga.
- Llevar la llave con mando a distancia defectuosa a un concesionario BMW Motorrad para que la cambie.

Fallo de Keyless Ride

–con Keyless Ride EO

 se ilumina en amarillo.

 ¡Keyless Ride averiado! No apagar el motor. Probabl. no se pueda rearrancar el motor.

Posible causa:

La unidad de mando de Keyless Ride ha diagnosticado un error de comunicación.

- No apagar el motor. Acudir lo antes posible a un taller especializado, a ser posible un concesionario BMW Motorrad.

» Ya no es posible el arranque del motor con Keyless Ride.

» La DWA no puede volver a activarse.

Cambio de la pila de la llave con mando a distancia

–con Keyless Ride EO

 se ilumina en amarillo.

 Batería llave mando baja. Cierre centralizado limitado. Sustituir batería.

Posible causa:

- La pila de la llave con mando a distancia ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento de la llave con mando a distancia solo está garantizado durante un período limitado.
- Cambiar la pila de la llave con mando a distancia (➠ 74).

Tensión de la red de a bordo demasiado baja

 se muestra de color amarillo.

 Tensión red a bordo baja. Desconectar consumidores innecesarios.

La tensión de la red de a bordo demasiado baja. Si se continúa la marcha, el sistema electrónico del vehículo descarga la batería.

Posible causa:
Consumidor con consumo de corriente elevado, p. ej. chalecos calefactables en funcionamiento, demasiados consumidores funcionando simultáneamente o batería defectuosa.
- Desconectar los consumidores que no son necesarios, o desenchufarlos de la red de a bordo.
- Si el fallo persiste o si surge sin consumidores conectados, acuda lo antes posible a un taller para que lo solucione, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Tensión de la red de a bordo crítica

 se ilumina en amarillo.

 se muestra de color amarillo.

 ¡Tensión red a bordo crítica! Se han desconectado los consumidores. Comprobar estado batería.

ADVERTENCIA

Fallo de funcionamiento de los sistemas del vehículo
Riesgo de accidente
• No continuar la marcha.

La tensión de la red de a bordo es crítica. Si se continúa la marcha, el sistema electrónico del vehículo descarga la batería.
Posible causa:
Consumidor con consumo de corriente elevado, p. ej. chalecos calefactables en funcionamiento, demasiados consumidores funcionando simultáneamente o batería defectuosa.
- Desconectar los consumidores que no son necesarios, o desenchufarlos de la red de a bordo.
- Si el fallo persiste o si surge sin consumidores conectados, acuda lo antes posible a un taller para que lo solucione, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Tensión de carga crítica

 parpadea en amarillo.

 se muestra de color amarillo.

 Nivel crítico de voltaje de la batería. Peligro de accidente. Interrumpir la marcha.

ADVERTENCIA

Fallo de funcionamiento de los sistemas del vehículo
Riesgo de accidente
• No continuar la marcha.

La batería no se carga. Si se continúa la marcha, el sistema electrónico del vehículo descarga la batería.
Posible causa:
El alternador o el accionamiento del alternador está defectuoso.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Bombilla defectuosa

 se ilumina en amarillo.

 Se indica el medio de iluminación defectuoso:

 ¡Luz de carretera averiada!

 ¡Intermitente del. izquierda averiado! o ¡Intermitente del. derecho averiado!

 ¡Luz de cruce averiada!

 ¡Luz de posición delant. averiada!

 ¡Luz diurna averiada!

–con faro adicional[EO]

 ¡Faro adicional izdo. averiado! o ¡Faro adicional dcho. averiado!◁

 ¡Piloto trasero averiado!

 ¡Luz de freno averiada!

 ¡Intermitente tras. izquierda averiado! o ¡Intermitente tras. derecho averiado!

 ¡Luz de matrícula averiada!

–Acudir a un taller espec. para su comprobación.

 parpadea en amarillo.

 Se indica el medio de iluminación defectuoso:

 Faros activos defectuosos.

ADVERTENCIA

El vehículo pasa inadvertido en el tráfico por la avería de los medios de iluminación en el vehículo

Riesgo para la seguridad

- Sustituir las bombillas defectuosas lo antes posible. Para ello, acuda a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Posible causa:
Medio de iluminación defectuoso.

- Localizar el medio de iluminación defectuoso mediante un control visual.
- Sustitución completa de un medio de iluminación LED, para ello diríjase a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Mando de las luces averiado


se ilumina en amarillo.


¡Mando de las luces averiado! Acudir a un taller espec. para su comprobación.

ADVERTENCIA

Dificultad para detectar el vehículo en el tráfico vial debido a la ausencia de luces del vehículo

Riesgo de seguridad

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Posible causa:
El mando de las luces ha diagnosticado un error de comunicación.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Batería de la alarma antirrobo baja

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO


Batería DWA descargada. Sin limitaciones. Concierte una cita con un taller especializ.


Este aviso de avería se muestra brevemente solo a continuación del Pre-Ride-Check.

Posible causa:
La batería de la alarma antirrobo ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento de la alarma antirrobo con la batería del vehículo desembornada sólo queda garantizado durante un periodo limitado.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Batería de la alarma antirrobo vacía

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO


Batería DWA descargada. No hay alarma autónoma. Concierte una cita con un taller especializ.


Este aviso de avería se muestra brevemente solo a continuación del Pre-Ride-Check.

Posible causa:
La batería de la alarma antirrobo ha agotado toda su capacidad. El funcionamiento de la alarma antirrobo con la batería del vehículo desembornada no está garantizado.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Fallo de DWA

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO


DWA averiado. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:
La unidad de mando de DWA ha diagnosticado un error de comunicación.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» La DWA no puede volver a activarse o desactivarse.
» Posibilidad de falsa alarma.

Control electrónico del nivel de aceite


El control electrónico del nivel de aceite evalúa el nivel de aceite en el motor con OK o Low!

Para el control electrónico del nivel de aceite deben cumplirse las siguientes condiciones:
–El motor funciona a ralentí al menos durante 10 segundos.
–El motor está a temperatura de funcionamiento.
–No hay ningún freno accionado.
–El vehículo se encuentra en posición vertical y se apoya sobre una superficie plana.

– El caballete lateral está plegado o el vehículo no está apoyado sobre el caballete central.

Si la medición no se completa o no se cumplen las condiciones anteriores, no se podrá evaluar el nivel de aceite. Se muestran rayas (---) en lugar del aviso.

Nivel de aceite del motor demasiado bajo

 se ilumina en amarillo.

 Nivel aceite motor Comprobar el nivel de aceite del motor.

Posible causa:
El sensor electrónico del nivel de aceite ha registrado un nivel de aceite del motor demasiado bajo. Comprobar el nivel de aceite del motor con la varilla de medición del nivel de aceite en la próxima parada de repostaje:

- Comprobar el nivel de aceite del motor (➠ 193).

Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo:

- Rellenar aceite de motor (➠ 195).

Temperatura del líquido refrigerante demasiado alta

 se ilumina en amarillo.

 ¡Temp. líq. refrig. demasiado alta! Comprobar nivel líq. ref. Seguir circulando a carga parcial para refrigerar.

ATENCIÓN

Circulación con el motor sobrecalentado
Daño en el motor

- Observar siempre las medidas descritas más abajo.

Posible causa:
El nivel de refrigerante es demasiado bajo.

- Comprobar el nivel de líquido refrigerante (➠ 200).

Si el nivel de refrigerante es demasiado bajo:

- Dirigirse a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad para rellenar el líquido refrigerante y comprobar el sistema de líquido refrigerante.

Posible causa:
La temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta.
- Si es posible, para que el motor se refrigere, conducir en carga parcial.
- Apagar el motor en retenciones, pero dejar el encendido conectado para que el ventilador siga funcionando.
- Si la temperatura del refrigerante se eleva con demasiada frecuencia, se recomienda acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Error de funcionamiento de la propulsión

 se ilumina.

 ¡Motor! Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:
La unidad de control del motor ha diagnosticado un error que afecta a la emisión de sustancias nocivas.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para solucionar la avería.

» Es posible continuar la marcha, las emisiones contaminantes son superiores a los valores nominales.

Error grave de funcionamiento de la propulsión

 parpadea en rojo.

 parpadea.

 ¡Fallo grave en la gestión del motor! Cont. mod. viaje posible. Posible daño en el motor. Comprobar en taller esp.

Posible causa:
La unidad de control del motor ha diagnosticado un error que puede provocar daños en el sistema de escape.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

» A pesar de que es posible continuar con la marcha, no se recomienda.

Control del motor averiado

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.


No hay comunicación con la gest. motor. Varios sist. afectados. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:
Fallo en la comunicación con la unidad de control del motor.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Motor en modo de emergencia


se ilumina en amarillo.


Error en la gestión del motor. Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

ADVERTENCIA

Comportamiento de marcha inusual durante el funcionamiento de emergencia del motor
Riesgo de accidente
- Evitar aceleraciones fuertes y maniobras de adelantamiento.

Posible causa:
La unidad de mando del motor ha diagnosticado una avería. En casos excepcionales, el motor se apaga y no puede volver a arrancarse. En el resto de casos, el motor continúa funcionando en modo de emergencia.
- Se puede proseguir la marcha, pero es posible que no se disponga de la potencia del motor acostumbrada.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Fallo grave en el control del motor


parpadea en rojo.


¡Fallo grave en la gestión del motor! Cont. mod. viaje posible. Posible daño en el motor. Comprobar en taller esp.

ADVERTENCIA

Daños al motor durante el funcionamiento de emergencia

Riesgo de accidente

- Conducir a baja velocidad, evitar aceleraciones bruscas y maniobras de adelantamiento.
- A ser posible, encargar la recogida del vehículo y acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

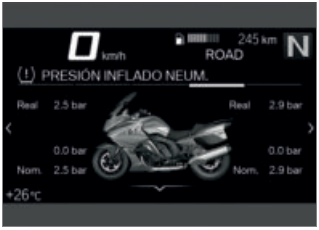
Posible causa:

La unidad del mando del motor ha diagnosticado una avería que puede provocar daños graves. El motor está en funcionamiento de emergencia.

- A pesar de que es posible continuar con la marcha, no se recomienda.
- Evitar en la medida de lo posible circular con una gama alta de carga y de revoluciones.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Presión del neumático

Para la indicación de las presiones de los neumáticos, además del panel del menú MI VEHÍCULO y de los mensajes Check-Control, está también el panel PRESIÓN INFLADO NEUM.:



Los valores de la izquierda se refieren a la rueda delantera, y los de la derecha a la rueda trasera.

A través de la presión de los neumáticos nominal y real se indica la diferencia de presión. Inmediatamente después de conectar el encendido solo se indican rayas. La transmisión de los valores de presión de los neumáticos solo empieza después de que haya sobrepasado por primera vez la siguiente velocidad mínima:

El sensor RDC no está activo
mín. 30 km/h (Solo después de sobrepasarse la velocidad mínima el sensor RDC envía su señal al vehículo.)
Las presiones de inflado de los neumáticos se indican en la pantalla TFT compensadas en función de la temperatura, y se refieren siempre a la siguiente temperatura del aire del neumático:
20 °C

Si además se muestra el símbolo de neumático amarillo o rojo, se trata de un aviso. La diferencia de presión también se indica mediante un signo de admiración en color.

Si el valor en cuestión se sitúa dentro de la zona límite de la tolerancia admisible, el testigo de aviso general también se enciende en amarillo.

Si la presión de inflado medida en los neumáticos se sitúa fuera de la tolerancia admisible, el testigo de aviso general parpadea en rojo.

Encontrará más información sobre BMW Motorrad RDC en el capítulo Técnica en detalle (➠ 183).

Presión de inflado de los neumáticos en la zona límite de tolerancia permitida

se ilumina en amarillo.

se muestra de color amarillo.

`Presión inflado no corresp. a nominal. Controlar presión de inflado de neumáticos.`

Posible causa:
La presión de los neumáticos medida está en el margen límite de tolerancia permitida.

- Corregir la presión de inflado de los neumáticos.
- Antes de modificar la presión de los neumáticos, consultar la información sobre la compensación de la temperatura y sobre la modificación de la presión de inflado en el capítulo Técnica en detalle (➠ 183).

» Las presiones nominales de inflado de los neumáticos se encuentran en los siguientes puntos:

– Parte trasera de la portada del manual de instrucciones

–Cuadro de instrumentos en la vista PRESIÓN INFLADO NEUM.
–Rótulo indicador ubicado en el brazo de horquilla izquierdo

Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia admisible

 parpadea en rojo.

 se muestra de color amarillo.

 Presión inflado no corresp. a nominal. ¡Parar inmediatamente! Controlar presión de inflado de neumáticos.

 Control pres. neum. Pérdida de presión. ¡Parar inmediatamente! Controlar presión de inflado de neumáticos.

ADVERTENCIA

Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia admisible.
Riesgo de accidente, empeoramiento de las propiedades de marcha del vehículo.
• Adaptar la forma de conducción.

Posible causa:
La presión de inflado medida en el neumático se encuentra fuera de la tolerancia permitida.
• Comprobar si los neumáticos están dañados y si son aptos para la conducción.

Si los neumáticos aún son aptos para la conducción:
• Corregir la presión de los neumáticos en cuanto sea posible.
• Antes de modificar la presión de los neumáticos, consultar la información sobre la compensación de la temperatura y sobre la modificación de la presión de inflado en el capítulo Técnica en detalle (➠ 183).
» Las presiones nominales de inflado de los neumáticos se encuentran en los siguientes puntos:
–Parte trasera de la portada del manual de instrucciones
–Cuadro de instrumentos en la vista PRESIÓN INFLADO NEUM.
–Rótulo indicador ubicado en el brazo de horquilla izquierdo
• Encargar la comprobación del estado de los neumáticos a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Si no es seguro que los neumáticos sean aptos para la conducción:
- No continuar la marcha.
- Informar al servicio de averías.

Avería en la transmisión


"–––"

Posible causa:
El vehículo no ha alcanzado la velocidad mínima (➠ 183).

 El sensor RDC no está activo
mín. 30 km/h (Solo después de sobrepasarse la velocidad mínima el sensor RDC envía su señal al vehículo.)

- Observar la indicación del RDC cuando la velocidad es más alta. Solo si también se enciende el testigo de aviso general se trata de una avería persistente. En ese caso:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para solucionar la avería.

Posible causa:
La comunicación por radiofrecuencia con los sensores del RDC no funciona. Una posible causa es la presencia en las cercanías de otros sistemas con comunicación por radio que afectan a la comunicación entre la unidad de mando del RDC y los sensores.
- Observar la indicación del RDC en otro entorno. Solo si también se enciende el testigo de aviso general se trata de una avería persistente. En ese caso:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para solucionar la avería.

Sensor defectuoso o fallo del sistema


se ilumina en amarillo.


"–––"

Posible causa:
Se han montado ruedas sin sensores RDC.
- Montar un juego de ruedas con sensores RDC.

Posible causa:
Han fallado uno o dos sensores RDC o hay un fallo del sistema.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para solucionar la avería.

Fallo del control de presión de neumáticos (RDC)

 se ilumina en amarillo.

 ¡Control presión neumáticos averiado! Función limitada. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:
La unidad de mando del RDC ha diagnosticado un error de comunicación.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» Los avisos de presión de los neumáticos no están disponibles.

La pila del sensor de la presión de inflado de los neumáticos se está agotando

 se ilumina en amarillo.

 Batería de sensores RDC baja. Función limitada. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

 Este aviso de avería se muestra brevemente solo a continuación del Pre-Ride-Check.

Posible causa:
La pila del sensor de la presión de inflado ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento del control de la presión de inflado solo está garantizado durante un período limitado.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Sensor de caídas defectuoso

 Sensor caída averiado. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:
El sensor de caída no funciona.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Vehículo caído

 Arranque de motor no posible. Enderezar motocicleta. Conec./descon. encendido. Arrancar motor.

Posible causa:
El sensor de caídas ha detectado una caída y ha apagado el motor.

- Enderezar la motocicleta y comprobar si tiene daños.
- Desconectar y conectar el encendido o desconectar y co-

nectar el interruptor de parada de emergencia.

La función de llamada de emergencia solo está disponible con limitaciones

–con llamada de emergencia inteligente EO



se ilumina en amarillo.



Sistema de llamada de emergencia restringido. Acudir a un taller especializado si ocurre en más ocasiones.

Posible causa:

La llamada de emergencia no se puede establecer automáticamente o no se puede establecer a través de BMW.

- Tener en cuenta la información sobre el manejo de la llamada de emergencia inteligente a partir de la página (➠ 76).
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Fallo en la función de llamada de emergencia

–con llamada de emergencia inteligente EO



se ilumina en amarillo.



Fallo en el sistema de llamada de emergencia. Acuerde una cita en un taller especializado.

Posible causa:

La unidad de mando del sistema de llamada de emergencia ha diagnosticado un fallo. La función de llamada de emergencia ha fallado.

- Tener en cuenta que no se puede realizar la llamada de emergencia.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Control del caballete lateral defectuoso



se ilumina en amarillo.



Control caballete lateral averiado. Continuación viaje posible. ¡Motor se parará en reposo! Comprobar en taller esp.

Posible causa:

El interruptor del caballete lateral o su cableado están dañados. El motor se desconecta al rebasar 5 km/h por defecto. La marcha no puede continuar.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Autodiagnóstico del ABS inconcluso

 parpadea.

Posible causa:

 Autodiagnóstico del ABS inconcluso
La función ABS no está disponible, porque el autodiagnóstico no ha concluido. (Para comprobar los transmisores de velocidad de giro de las ruedas, la motocicleta debe alcanzar una velocidad mínima con el motor en marcha: mín. 5 km/h)

- Avanzar lentamente. Hay que tener en cuenta que la función ABS no está disponible hasta que no concluya la autodiagnosis.

Error en el ABS

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡Disponibilidad ABS limitada! Cont. mod. viaje posible.

Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:

La unidad de mando ABS ha detectado un error. Ha fallado el freno integral parcial. La función ABS solo está disponible de forma limitada.

- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre situaciones especiales que pueden dar lugar a un registro de avería del ABS (➠ 176).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

ABS Pro averiado

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡ABS Pro averiado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:

La unidad de mando ABS Pro ha detectado un error. La función ABS Pro no está disponible. La función ABS sigue estando disponible. El ABS solo

ayuda en el frenado en marcha en línea recta.
- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre situaciones especiales que pueden dar lugar a un registro de avería del ABS Pro (➠ 176).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Intervención del DTC

 parpadea rápidamente.

El DTC ha detectado una inestabilidad en la rueda trasera y reduce el par del motor. El testigo de control y aviso parpadea durante más tiempo de lo que dura la intervención del DTC. De este modo, tras una situación crítica en la conducción, el conductor tiene una confirmación óptica de que se ha logrado la regulación.

Autodiagnosis del DTC no finalizada

 parpadea lentamente.

Posible causa:

 Autodiagnóstico del DTC inconcluso
La función DTC no está disponible, porque el autodiagnóstico no ha concluido. (Para comprobar los transmisores de velocidad de giro de las ruedas, la motocicleta debe alcanzar una velocidad mínima con el motor en marcha: mín. 5 km/h)

- Avanzar lentamente. Hay que tener en cuenta que la función DTC no está disponible hasta que no concluya la autodiagnosis.

DTC desconectado

 se ilumina.

 `Off!`

 `Control de tracción desactivado.`

Posible causa:
El sistema DTC ha sido desconectado por el conductor.
- Desconectar y conectar la función DTC (➠ 88).

DTC disponible de forma limitada

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡Control de tracción limitado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:
La unidad de mando del DTC ha detectado una avería.

ATENCIÓN

Daños en componentes
Daños en p. ej. sensores, con los funcionamientos defectuosos resultantes
- No transportar objetos bajo el asiento del conductor o del acompañante.
- Inmovilizar la herramienta de a bordo.

- No dañar el sensor de giro.
- Hay que tener en cuenta que la función DTC y el control de par de inercia del motor solo están disponibles con limitaciones.
- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pueden provocar una avería en el DTC (➠ 179).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Error del DTC

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡Control de tracción averiado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:
La unidad de mando del DTC ha detectado una avería.

ATENCIÓN

Daños en componentes
Daños en p. ej. sensores, con los funcionamientos defectuosos resultantes
- No transportar objetos bajo el asiento del conductor o del acompañante.
- Inmovilizar la herramienta de a bordo.

- No dañar el sensor de giro.
- Hay que tener en cuenta que la función DTC y el control de

par de inercia del motor no están disponibles.
- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pueden provocar una avería en el DTC (➠ 179).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Error del D-ESA

 se ilumina en amarillo.

 ¡Ajuste pata telesc. averiado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:
La unidad de mando ESA ha detectado una avería. En este estado, la amortiguación de la moto es demasiado dura y la conducción resulta incómoda, sobre todo sobre calzadas en malas condiciones.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Hill Start Control activo

 se indica en verde.

Posible causa:
El Hill Start Control (➠ 186) ha sido activado por el conductor.
- Desconectar el Hill Start Control.
- Manejar el Hill Start Control Pro (➠ 95).

Hill Start Control desactivado automáticamente

 parpadea en amarillo.

HSC no disponible. Caballete lat. despl.

Posible causa:
El Hill Start Control se ha desactivado automáticamente.
- Plegar el caballete lateral.
» Hill Start Control solo funciona con el caballete lateral replegado.
- Arrancar el motor.
» Hill Start Control solo funciona con el motor en marcha.

Hill Start Control no activable

 se visualiza.

HSC no disponible. El motor no marcha.

Posible causa:
El Hill Start Control se ha desactivado automáticamente.
- Plegar el caballete lateral.
» Hill Start Control solo funciona con el caballete lateral replegado.
- Arrancar el motor.
» Hill Start Control solo funciona con el motor en marcha.

Temperatura del freno demasiado alta


se ilumina en amarillo.


¡Temperatura frenos alta! Seguir conduciendo con cuidado para enfriarlos. Evitar conducción dinámica.

PELIGRO

Conducción con frenos sobrecalentados
Riesgo de accidente debido a un fallo de funcionamiento de los frenos
- Adaptar la forma de conducción.
- Evitar un frenado frecuente mediante el uso del freno motor.

ADVERTENCIA

Inobservancia de los intervalos de mantenimiento
Riesgo de accidente
- Observar los intervalos de mantenimiento vigentes para los frenos.

Temperatura del freno crítica


se ilumina en amarillo.


¡Temperatura frenos crítica! Seguir conduciendo con cuidado para enfriarlos. Evitar conducción dinámica.

PELIGRO

Conducción con frenos sobrecalentados
Riesgo de accidente debido a un fallo de funcionamiento de los frenos
- Adaptar la forma de conducción.
- Evitar un frenado frecuente mediante el uso del freno motor.

ADVERTENCIA

Inobservancia de los intervalos de mantenimiento
Riesgo de accidente
- Observar los intervalos de mantenimiento vigentes para los frenos.

Posible causa:
La temperatura del freno se encuentra en un rango crítico.
- Se puede continuar la marcha de forma moderada hasta que el testigo de aviso se apague.

Fallo total del control de crucero

 se ilumina en amarillo.

 Fallo en la regulación de velocidad. Es posible continuar la marcha. Diríjase al taller más próximo.

Posible causa:
La unidad de mando ha detectado un fallo.
- Hay que tener en cuenta que el control de crucero no está disponible.
- Es posible continuar con la marcha. Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Temperatura del sistema de audio demasiado alta

 Sistema de audio temp.elevada niv.3 Apagado del sistema de audio.

La temperatura de la unidad de mando del sistema de audio es demasiado alta. El sistema de audio se apagará.
Posible causa:
La unidad de mando del sistema de audio ha diagnosticado una temperatura excesiva.
- Proteger la motocicleta contra la radiación solar directa.
- Si el fallo persiste, acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Tensión del sistema de audio demasiado alta

 Sistema de audio ¡Tensión elevada! Se ha silenciado el sistema de audio.

Posible causa:
La unidad de mando del sistema de audio ha diagnosticado una tensión excesiva.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario

BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Se ha alcanzado el nivel de reserva

Reserva depósito alcanzada. Ir pronto a una estación de servicio.

ADVERTENCIA

Funcionamiento irregular del motor o desconexión de este por falta de combustible

Riesgo de accidente, daños en el catalizador

- No agotar el contenido del depósito de combustible.

Posible causa:
En el depósito queda como máximo la reserva de combustible.

Cantidad de reserva de combustible
Aprox. 4 l

- Repostar (➠ 165).

Marcha no adaptada

–con asistente del cambio Pro EO

N La indicación de marcha parpadea.

Posible causa:
–con asistente del cambio Pro EO
No se ha adaptado por completo el sensor de la caja de cambios.

- Seleccionar la posición de ralentí N y dejar funcionar el motor en parado durante un mínimo de 10 segundos para adaptar el ralentí.
- Introducir todas las marchas mediante el accionamiento del embrague y circular durante un mínimo de 10 segundos con cada marcha introducida.

» La indicación de marcha dejará de parpadear una vez se haya completado la adaptación del sensor del cambio de marchas.

–Una vez completada la adaptación del sensor del cambio de marchas, el asistente del cambio Pro funcionará de la manera descrita (➠ 184).

- En caso de que el proceso de adaptación haya transcurrido sin éxito, se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el error.

Sistema de intermitentes de advertencia conectado


Parpadea en verde.


Parpadea en verde.

Posible causa:
El sistema de intermitentes de advertencia ha sido conectado por el conductor.
- Intermitentes de advertencia (➠ 83).

Indicación de mantenimiento


Si el plazo para el mantenimiento ha vencido, también se enciende junto con el indicador de fecha y recorrido el testigo de aviso general en amarillo.

Si el plazo para el servicio ha vencido, se muestra un mensaje Check-Control amarillo. Además, los indicadores de servicio, cita de servicio y kilometraje restante se resaltan con signos de exclamación en los paneles de menú MI VEHÍCULO y NECESIDAD DE SERVICIO.

Si la indicación de mantenimiento aparece más de un mes antes de la fecha de mantenimiento, debe ajustarse de nuevo la fecha actualizada del día. Esta situación puede producirse si se ha desconectado la batería.

Servicio técnico vencido

se muestra de color blanco.

¡Servicio pendiente! Realizar servicio en un taller especializado.
Posible causa:
Toca realizar el servicio técnico debido al kilometraje o a la fecha.
- Encargar la realización periódica del servicio técnico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» Se preserva la seguridad de funcionamiento y de circulación del vehículo.
» Se garantiza la mejor conservación posible del valor del vehículo.

Plazo del servicio de mantenimiento vencido

se ilumina en amarillo.

se muestra de color amarillo.

¡Servicio vencido! Realizar servicio en un taller especializado.

Posible causa:
El servicio técnico ha vencido debido al kilometraje o a la fecha.

- Encargar la realización periódica del servicio técnico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» Se preserva la seguridad de funcionamiento y de circulación del vehículo.

» Se garantiza la mejor conservación posible del valor del vehículo.

MANEJO

04

CERRADURA ANTIRROBO Y DE CONTACTO	68
ENCENDIDO CON KEYLESS RIDE	69
INTERRUPTOR DE PARADA DE EMERGENCIA	76
LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE	76
ILUMINACIÓN	79
SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (DWA)	84
CONTROL DINÁMICO DE TRACCIÓN (DTC)	88
AJUSTE ELECTRÓNICO DEL CHASIS (D-ESA)	88
MODO DE CONDUCCIÓN	89
REGULACIÓN DE VELOCIDAD	91
ASISTENTE DE ARRANQUE	94
MARCHA ATRÁS AUXILIAR	96
CIERRE CENTRALIZADO	97
CALEFACCIÓN	98
ALETA DEFLECTORA DE AIRE	101
ASIENTO DEL CONDUCTOR	102
MALETA	103
COMPARTIMENTOS PORTAOBJETOS	105

CERRADURA ANTIRROBO Y DE CONTACTO

Llave de contacto

Con el vehículo se entregan 2 llaves de contacto. En caso de perder la llave, consulte las indicaciones referentes al bloqueo electrónico de arranque (EWS) (➠ 72).

Con la misma llave se accionan las siguientes cerraduras:

– Cerradura antirrobo y de contacto
– Cerradura de la maleta
– Cerradura del compartimento portaobjetos
– Tapón del depósito de combustible
– Cerradura del asiento

Aseguramiento de la cerradura de la dirección

⚠ ATENCIÓN

Giro del manillar incorrecto al apoyar en el caballete lateral

Daños de componentes por caída

- Sobre un suelo llano, girar el manillar siempre a la izquierda para bloquear la cerradura del manillar.

- Girar el manillar hacia la izquierda.



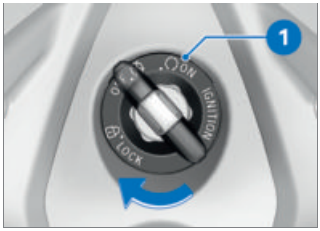
- Girar la llave del vehículo a la posición **1** y, al mismo tiempo, mover un poco el manillar.

» Encendido, luz y todos los circuitos de función, desactivados.

» Cerradura de la dirección inmovilizada.

» La llave de contacto puede retirarse.

Conectar el encendido



- Girar la llave de contacto hasta la posición **1**.

» La luz de posición y todos los circuitos de función están conectados.

» Se ejecuta el Pre-Ride-Check. (➠ 156)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del ABS. (➠ 157)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del DTC. (➠ 157)

Desconectar el encendido



- Girar la llave de contacto hasta la posición **1**.

» Después de desconectar el encendido, el cuadro de instrumentos continúa conectado durante un breve período de tiempo y, dado el caso, muestra los avisos de avería presentes.
» El parabrisas se mueve a la posición final inferior.
» Cerradura del manillar sin seguro.
» Posibilidad de utilización de equipos adicionales con limitación temporal.
» Se puede cargar la batería a través de la toma de corriente del puesto de conducción.
» La llave de contacto puede retirarse.

- Tras desconectar el encendido se apaga la luz de conducción diurna en un periodo breve de tiempo.

–con faro adicional EO

- Tras desconectar el encendido se apagan los faros adicionales LED en un periodo breve de tiempo.◁

ENCENDIDO CON KEYLESS RIDE

Llave de contacto

–con Keyless Ride EO

El testigo de control para la llave con mando a distancia parpadea mientras se busca la llave con mando a distancia.
Si se detecta la llave con mando a distancia o la llave de repuesto, este se apaga.
Si no se detecta la llave con mando a distancia o la llave de repuesto, se ilumina durante un breve intervalo.

Usted recibe una llave con mando a distancia y una llave de repuesto. En caso de perder la llave, consulte las indicaciones referentes al bloqueo electrónico de arranque (EWS) (➠ 72).

El encendido, el tapón del depósito de combustible, el cierre centralizado y el sistema de alarma antirrobo se controlan mediante la llave con mando a distancia. La cerradura del asiento, los compartimentos portaobjetos y las maletas se pueden accionar manualmente.

En caso de excederse el alcance de la llave con mando a distancia (p. ej., en la maleta o la Topcase), no se podrá arrancar el vehículo ni bloquear o desbloquear el cierre centralizado.
En caso de excederse el alcance, al cabo de aprox. 90 segundos se desconectará el encendido y **no** se bloqueará el cierre centralizado.
Se recomienda llevar encima la llave con mando a distancia (por ejemplo, en el bolsillo de la chaqueta) y llevar consigo la llave de repuesto de forma alternativa.

Autonomía de la Keyless Ride-llave con mando a distancia
Aprox. 1 m

Aseguramiento de la cerradura de la dirección
–con Keyless Ride EO

Condición previa
El manillar está girado hacia la izquierda y la llave con mando a distancia se encuentra en la zona de recepción.



ATENCIÓN

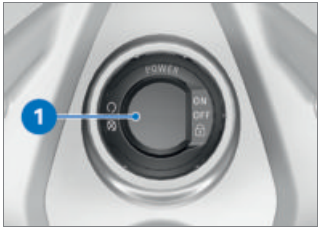
Giro del manillar incorrecto al apoyar en el caballete lateral
Daños de componentes por caída
- Sobre un suelo llano, girar el manillar siempre a la izquierda para bloquear la cerradura del manillar.

- Mantener pulsada la tecla **1**.
» La cerradura del manillar se enclava de forma audible.
» Encendido, luz y todos los circuitos de función, desactivados.

- Para desbloquear la cerradura de la dirección, pulsar brevemente la tecla **1**.

Conectar el encendido
–con Keyless Ride EO

Condición previa
La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- La activación del encendido puede realizarse en **dos** variantes.

Variante 1:
- Pulsar brevemente la tecla **1**.
» La luz de posición y todos los circuitos de función están conectados.
» La iluminación del suelo se apaga.
» La luz de conducción diurna está conectada.
–con faro adicional EO
» Los faros adicionales LED están conectados.◁
» Se ejecuta el Pre-Ride-Check. (➠ 156)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del ABS. (➠ 157)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del DTC. (➠ 157)

Variante 2:
- La cerradura de la dirección está asegurada, mantener presionada la tecla **1**.
» La cerradura del manillar se desbloquea.
» Luz de posición y todos los circuitos de función, activados.
» La iluminación del suelo se apaga.
» La luz de conducción diurna está conectada.
–con faro adicional EO
» Los faros adicionales LED están conectados.◁
» Se ejecuta el Pre-Ride-Check. (➠ 156)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del ABS. (➠ 157)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del DTC. (➠ 157)

Desconectar el encendido
–con Keyless Ride EO

Condición previa
La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- La desactivación del encendido puede realizarse en **dos** variantes.

Variante 1:

- Pulsar brevemente la tecla **1**.

» Después de desconectar el encendido, el cuadro de instrumentos continúa conectado durante un breve período de tiempo y, dado el caso, muestra los avisos de avería presentes.

» El parabrisas se mueve a la posición final inferior.

» La iluminación del suelo se enciende brevemente.

» Cerradura del manillar sin seguro.

» Posibilidad de utilización de equipos adicionales con limitación temporal.

» Se puede cargar la batería a través de la toma de corriente del puesto de conducción.

Variante 2:

- Girar el manillar hacia la izquierda.
- Mantener pulsada la tecla **1**.

» Después de desconectar el encendido, el cuadro de instrumentos continúa conectado durante un breve período de tiempo y, dado el caso, muestra los avisos de avería presentes.

» El parabrisas se mueve a la posición final inferior.

» La iluminación del suelo se enciende brevemente.

» Cerradura de la dirección inmovilizada.

» Posibilidad de utilización de equipos adicionales con limitación temporal.

» Se puede cargar la batería a través de la toma de corriente del puesto de conducción.

Bloqueo electrónico del arranque EWS

La electrónica de la motocicleta comprueba los datos contenidos en la llave de contacto, por medio de una antena anular en la cerradura a distancia. La unidad de mando del motor no habilitará el arranque hasta que la llave de contacto se reconozca como "autorizada".

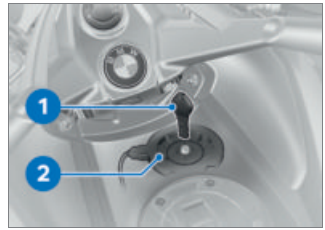
Si en la llave de contacto utilizada para el arranque hay sujeta otra llave de contacto, la electrónica puede "confundirse" y no habilitará el arranque del motor. En la pantalla multifunción aparece la advertencia con el símbolo de llave.
Las otras llaves del vehículo deben guardarse siempre separadas de la llave de contacto.

Si se le pierde una llave de contacto, puede bloquearla en un concesionario o establecimiento asociado BMW Motorrad. Para ello, deberá aportar el resto de llaves pertenecientes a la motocicleta.
Con una llave de contacto bloqueada no será posible arrancar el motor; no obstante, la llave de contacto bloqueada se puede volver a liberar.
Para adquirir llaves adicionales es necesario acudir a un Concesionario BMW Motorrad. El concesionario está obligado a comprobar la legitimación, ya que las llaves de contacto forman parte de un sistema de seguridad.

Pérdida de la llave con mando a distancia, la llave de repuesto está disponible
–con Keyless Ride EO

Condición previa
La llave de repuesto está disponible.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Si se extravía la llave, observar las indicaciones sobre el bloqueo electrónico de arranque (EWS) (➠ 72).
- Si extravía la llave con mando a distancia durante la marcha, se puede arrancar el vehículo con la llave de repuesto.



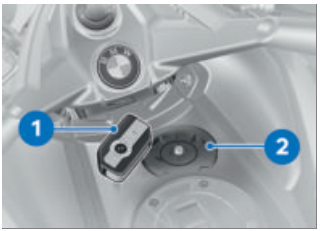
- Sujetar la llave de repuesto **1** sobre la antena anular **2**.

Espacio de tiempo en el que debe arrancar el motor. Posteriormente debe llevarse a cabo de nuevo un desbloqueo.
30 s

» Se realiza el Pre-Ride-Check.
–Se ha reconocido la llave.
–El motor puede arrancarse.
• Arrancar el motor (➠ 155).

La pila de la llave con mando a distancia está descargada, la llave de reserva no está disponible
–con Keyless Ride EO

• Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



• Sujetar la llave con mando a distancia **1** sobre la antena anular **2**.

Espacio de tiempo en el que debe arrancar el motor. Posteriormente debe llevarse a cabo de nuevo un desbloqueo.
30 s

» Se realiza el Pre-Ride-Check.
–Se ha reconocido la llave.
–El motor puede arrancarse.
• Arrancar el motor (➠ 155).

Cambio de la pila de la llave con mando a distancia
–con Keyless Ride EO

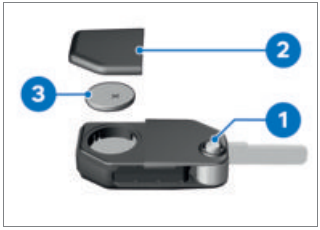
Si la llave con mando a distancia no reacciona pulsando la tecla breve o prolongadamente:
• La pila de la llave con mando a distancia ya no dispone de su capacidad plena.

⚠ Batería llave mando baja. Cierre centralizado limitado. Sustituir batería.

PELIGRO

Ingestión de una batería
Peligro de lesión o muerte
- Las llaves de contacto contienen una batería en forma de pila de botón. En caso de ingerir una batería o pila de botón, en un plazo de dos horas pueden producirse lesiones graves o mortales, p. ej., debido a quemaduras térmicas o químicas internas.
- Mantener la llave de contacto y las baterías fuera del alcance de los niños.
- Si se sospecha que una batería o pila de botón ha sido ingerida o se encuentra en alguna parte del organismo, solicitar inmediatamente ayuda médica.

- Cambiar la pila.



- Pulsar el botón **1**.
» El paletón se abre.
- Presionar la tapa de la pila **2** hacia arriba.
- Desmontar la pila **3**.
- Eliminar la pila gastada según las disposiciones legales; no tirar la pila a la basura doméstica.

ATENCIÓN

Pilas inapropiadas o insertadas de manera incorrecta
Daños del componente
- Utilizar las pilas especificadas.
- Al colocar la pila, asegurarse de que la polaridad sea correcta.

- Colocar la pila nueva de forma que el polo positivo quede hacia arriba.

Tipo de batería
Para la llave con mando a distancia Keyless Ride
CR 2032

- Montar la tapa de la pila **2**.
» El testigo luminoso del cuadro de instrumentos parpadea.
» La llave con mando a distancia vuelve a estar operativa.

INTERRUPTOR DE PARADA DE EMERGENCIA



1 Interruptor de parada de emergencia

ADVERTENCIA

Accionamiento del interruptor de parada de emergencia durante la conducción
Peligro de caída por bloqueo de la rueda trasera
- No accionar el interruptor de parada de emergencia durante la marcha.

Gracias al interruptor de parada de emergencia se puede desconectar el motor de un modo rápido y seguro.



A Motor desconectado
B Posición de funcionamiento

LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE

–con llamada de emergencia inteligente EO

Llamada de emergencia a través de BMW
Pulsar la tecla SOS solo en caso de emergencia o si se requiere asistencia.
Incluso si no es posible una llamada de emergencia a través de BMW, puede ser que se establezca una llamada de emergencia a un número de llamada de emergencia público. Esto depende, entre otras cosas, de la red de telefonía móvil respectiva y de las normativas nacionales.
Por motivos técnicos, no es posible garantizar la llamada de emergencia en condiciones ad-

versas, p. ej. en zonas sin cobertura de telefonía móvil.

Idioma para la llamada de emergencia

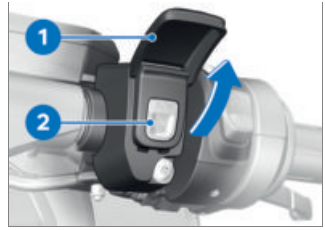
Cada vehículo tiene asignado un idioma, en función del mercado al que está destinado. El BMW Call Center contestará en este idioma.

El cambio de idioma para la llamada de emergencia solo puede ser realizado por el concesionario BMW Motorrad. Este idioma asignado al vehículo difiere de los idiomas de las indicaciones en la pantalla multifunción seleccionables por el conductor.

Llamada de emergencia manual

Condición previa

Se ha producido una emergencia. El vehículo debe estar parado. El encendido está conectado.



- Abrir la cubierta **1**.
- Pulsar brevemente la tecla SOS **2**.



Se indica el tiempo hasta la realización de la llamada de emergencia. Durante este tiempo es posible cancelar la llamada de emergencia mediante la pulsación prolongada de la tecla SOS.

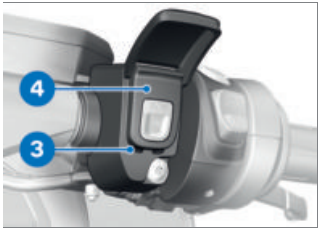
- Accionar el interruptor de parada de emergencia para parar el motor.
- Quitarse el casco.

» Una vez transcurrido el tiempo establecido por el temporizador, se establecerá

una comunicación verbal con el BMW Call Center.



Se ha establecido la conexión.



- Proporcione información a los servicios de emergencia mediante el micrófono **3** y el altavoz **4**.

Llamada automática de emergencia

Tras conectar el encendido, la llamada de emergencia inteligente está activa automáticamente y reacciona en caso de producirse una caída.

Llamada de emergencia en caso de caída leve

- Se ha detectado una caída o una colisión leve.

» Se emite una señal acústica.



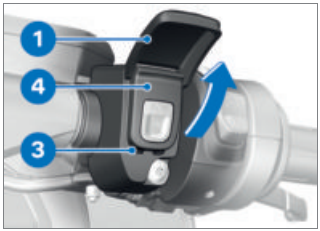
Se indica el tiempo hasta la realización de la llamada de emergencia. Durante este tiempo es posible cancelar la llamada de emergencia mediante la pulsación prolongada de la tecla SOS.

- A ser posible, quitarse el casco y parar el motor.

» Una vez transcurrido el tiempo establecido por el temporizador, se establecerá una comunicación verbal con el BMW Call Center.



Se ha establecido la conexión.



- Abrir la cubierta **1**.
- Proporcione información a los servicios de emergencia mediante el micrófono **3** y el altavoz **4**.

Llamada de emergencia en caso de caída grave

- Se detecta una caída o una colisión grave.

» La llamada de emergencia se efectúa automáticamente sin retardo.

ILUMINACIÓN

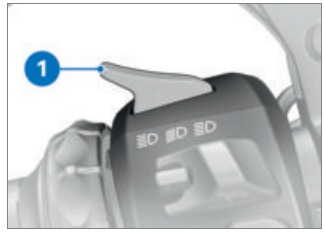
Luz de posición

La luz de posición se enciende automáticamente al encender el contacto.

La luz de posición descarga la batería. Conectar el encendido durante un tiempo limitado.

Conectar la luz de cruce

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Arrancar el motor (➠ 155).



- Alternativa: con el encendido conectado, tirar del conmutador **1**.

La luz de cruce carga la batería. Conectar la luz de cruce solo durante un período limitado cuando el motor no esté en marcha.

Luz de carretera y ráfagas

- Conectar el encendido (➠ 68).



- Presionar el interruptor **1** hacia delante para conectar la luz de carretera.
- Tirar del interruptor **1** hacia atrás para accionar la luz de ráfagas.

La luz de carretera también se puede encender con el motor apagado.

La luz de carretera carga la batería. Conectar la luz de carretera solo durante un período limitado cuando el motor no esté en marcha.

Iluminación doméstica

- Desconectar el encendido (➠ 69).



- Inmediatamente después de desconectar el encendido, tirar el conmutador **1** hacia atrás y mantenerlo hasta que se encienda el alumbrado a casa.

» Las luces del vehículo permanecen encendidas durante un minuto y se apagan automáticamente.

– Esto puede utilizarse, p. ej. después de parar el vehículo, para iluminar el trayecto hasta la puerta de casa.

Luz de estacionamiento

- Desconectar el encendido (➠ 69).



- Inmediatamente después de desconectar el encendido, presionar la tecla **1** hacia la izquierda hasta que se encienda la luz de estacionamiento.
- Encender y volver a apagar el encendido para desconectar la luz de estacionamiento.

Faro adicional
–con faro adicional EO

Condición previa
La luz de cruce debe estar encendida.

Los faros adicionales están autorizados como faros antiniebla y solo deben utilizarse en condiciones meteorológicas adversas. Hay que respetar el código de la circulación específico de cada país.



- Accionar la tecla **1** para encender los faros adicionales.

se ilumina.
- Volver a accionar la tecla **1** para apagar los faros adicionales.

Luz de conducción diurna manual
Condición previa
La luz de conducción diurna automática está apagada.

ADVERTENCIA

Conexión de la luz de conducción diurna en la oscuridad.
Riesgo de accidente
- No utilizar la luz de conducción diurna en la oscuridad.

Los vehículos que circulan en sentido contrario aprecia mejor la luz de conducción diurna que la luz de cruce. En

consecuencia, de día la visibilidad es mejor.

- Arrancar el motor (➠ 155).
- En el menú Ajustes, Ajustes del vehículo, Luz, desactivar la función Luz diurna automática.



- Accionar la tecla **1** para encender la luz de conducción diurna.

se ilumina.

» La luz de cruce, la luz de posición delantera y el faro adicional se desconectan.

- Cuando está oscuro o se circula por un túnel: pulsar de nuevo la tecla **1** para desactivar la luz de conducción diurna y activar la luz de cruce y la luz de posición delantera. Al mismo tiempo, se vuelve a encender el faro adicional.

Si se enciende la luz de carretera cuando la luz de conducción diurna está conectada, esta última se apagará transcurridos aproximadamente 2 segundos y se encenderán la luz de carretera, la luz de cruce, la luz de posición delantera y, en su caso, el faro adicional. Si se vuelve a apagar la luz de carretera, la luz de conducción diurna no se encenderá de manera automática, sino que habrá que encenderla manualmente si fuera necesaria.

Luz de conducción diurna automática

ADVERTENCIA

La luz de conducción diurna no exime al conductor de la obligación de valorar personalmente las condiciones de iluminación

Peligro de accidente

- Desactivar la luz de conducción diurna automática si las condiciones de iluminación son malas.

ADVERTENCIA

Conexión de la luz de conducción diurna en la oscuridad.

Riesgo de accidente

- No utilizar la luz de conducción diurna en la oscuridad.

Los vehículos que circulan en sentido contrario aprecia mejor la luz de conducción diurna que la luz de cruce. En consecuencia, de día la visibilidad es mejor.

El cambio entre luz de conducción diurna y luz de cruce, incluyendo la luz de posición delantera, se puede hacer de manera automática.

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Activar el menú `Ajustes` y, a continuación, seleccionar `Ajustes del vehículo`.
- Seleccionar la opción de menú `Luz` y conectar `Luz diurna automática`.

se visualiza.

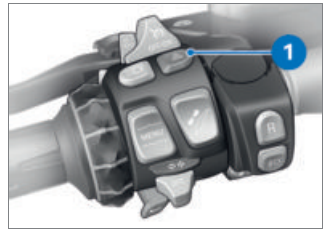
» Si, al circular con la luz de conducción diurna activada, la luminosidad ambiente disminuye por debajo de un valor determinado, se enciende automáticamente la luz de cruce (p. ej., en túneles). Si se detecta un luminosidad ambiente suficiente, se vuelve a encender la luz de conducción diurna.

se ilumina.

Intermitentes de advertencia

- Conectar el encendido (➠ 68).

Los intermitentes de advertencia descargan la batería. Conectar los intermitentes de advertencia sólo durante un tiempo limitado.



- Pulsar la tecla **1** para encender el sistema de intermitentes de advertencia.

» El encendido puede desconectarse.

- Para desconectar el sistema de intermitentes de advertencia, conectar el encendido en caso necesario y volver a pulsar la tecla **1**.

Intermitentes

- Conectar el encendido (➠ 68).



- Pulsar la tecla **1** hacia la izquierda para conectar los intermitentes izquierdos.
- Pulsar la tecla **1** hacia la derecha para conectar los intermitentes derechos.
- Volver a pulsar la tecla **1** hasta la posición central para desconectar los intermitentes.

Intermitente de confort



Si se ha pulsado la tecla **1** hacia la derecha o izquierda, se apagan los intermitentes automáticamente bajo las siguientes condiciones:

–Velocidad por debajo de 30 km/h: tras un recorrido de 50 m.
–Velocidad entre 30 km/h y 100 km/h: tras un recorrido dependiente de la velocidad o al acelerar.
–Velocidad por encima de 100 km/h: después de cinco parpadeos.

Si se ha pulsado la tecla **1** un rato más hacia la derecha o la izquierda, los intermitentes solo se apagan automáticamente una vez que se ha alcanzado el recorrido dependiente de la velocidad.

SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (DWA)

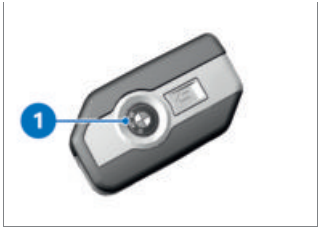
–con sistema de alarma antirrobo (DWA) [EO]

Activación

- Conectar el encendido (➠ 68).
- DWA Adaptar (➠ 87).
- Desconectar el encendido (➠ 69).

» Si la DWA está activada, se activará automáticamente tras desconectar el encendido.
» La activación requiere aprox. 30 segundos.
» Los intermitentes se encienden dos veces.

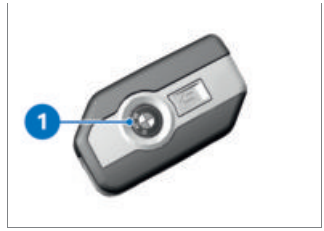
» El tono de confirmación suena dos veces (con la programación correspondiente).
» La DWA está activa.
–con cierre centralizado EO
o bien
–con Keyless Ride EO



- Desconectar el encendido (➠ 69).
- Accionar dos veces la tecla **1** de la llave con mando a distancia.

Tener en cuenta las demás funciones del mando a distancia para el cierre centralizado.

» La activación requiere 30 segundos.
» Los intermitentes se encienden dos veces.
» El tono de confirmación suena dos veces (con la programación correspondiente).
» La DWA está activa.◁



- Para desactivar el sensor de inclinación (p. ej., si la motocicleta se transporta con un tren y los movimientos fuertes podrían disparar una alarma), pulsar de nuevo la tecla **1** de la llave con mando a distancia durante la fase de activación.

» Los intermitentes se encienden tres veces.
» El tono de confirmación suena tres veces (con la programación correspondiente).
» El sensor de inclinación está desactivado.

Señal de alarma

El disparo de la alarma DWA puede estar provocado por:
–Sensor de inclinación
–Intento de conexión con una llave de contacto.
–Desconexión de la DWA de la batería (la batería de la DWA asume la alimentación eléctrica; solo tono de alarma, no se encienden los intermitentes).

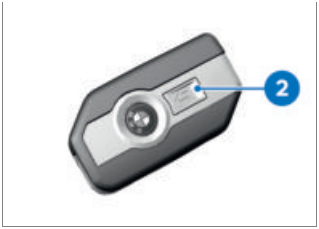
–con Keyless Ride EO

Si la llave con mando a distancia está en la zona de recepción, se anula la alarma activada por el sensor de inclinación.◁

Si la batería de la DWA está descargada, se conservan todas las funciones, excepto en caso de desconexión de la batería del vehículo, en que ya no es posible el disparo de la alarma.

La duración de la alarma es de aprox. 26 segundos. Durante el tiempo en que la alarma está disparada, suena un tono de alarma y los intermitentes parpadean. Puede encargarse la configuración del tipo de tono de alarma en un concesionario BMW Motorrad.

–con cierre centralizado EO
o bien
–con Keyless Ride EO



Una señal de alarma que se ha disparado se puede cancelar en cualquier momento accionando la tecla **2** de la llave con mando a distancia, sin desactivar la DWA.

Si se ha disparado una alarma en ausencia del conductor, se advertirá de ello mediante un único tono de alarma al conectar el encendido. A continuación, el testigo luminoso del cuadro de instrumentos señaliza durante un minuto el motivo de la alarma.

Señales luminosas del testigo luminoso:

–1 parpadeo: sensor de inclinación 1
–2 parpadeos: sensor de inclinación 2
–3 parpadeos: encendido conectado con una llave del vehículo no autorizada

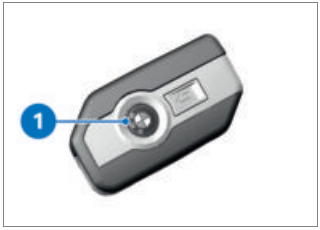
–4 parpadeos: DWA desconectada de la batería
–5 parpadeos: sensor de inclinación 3

Desactivación

- Conectar el encendido (➠ 68).

» Los intermitentes se encienden una vez.
» El tono de confirmación suena una vez (con la programación correspondiente).
» La DWA está desactivada.

–con cierre centralizado EO
o bien
–con Keyless Ride EO



- Accionar una vez la tecla **1** de la llave con mando a distancia.

Si la función de alarma se desconecta desde la llave con mando a distancia y a continuación no se conecta el encendido, la función de alarma vuelve a activarse automáticamente transcurridos aproximadamente 30 segundos, siempre que `Enfocar automáticam.` esté activado.

» Los intermitentes se encienden una vez.
» La iluminación del suelo permanece encendida durante un breve período de tiempo.
» El tono de confirmación suena una vez (con la programación correspondiente).
» La DWA está desactivada.◁

DWA Adaptar

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Ir al menú `Ajustes`, `Ajustes del vehículo` y, a continuación, seleccionar la opción `DWA`.

» Se pueden realizar las siguientes modificaciones:
–Adaptar `Señal advert.`
–Activar y desactivar `Sensor de inclinación`
–Activar y desactivar `Tono de enfoque`
–Activar y desactivar `Enfocar automáticam.`

Opciones de ajuste

`Señal advert.`: ajustar el tono de alarma ascendente y descendente o intermitente.
`Sensor de inclinación`: activar el sensor de inclinación para controlar la inclinación del vehículo. El DWA reacciona, p. ej., en caso de hurto de rue-

das o si el vehículo es remolcado.

Al transportar el vehículo, desactivar el sensor de inclinación para evitar el disparo de la DWA.

`Tono de enfoque`: tono de alarma de confirmación después de activar o desactivar la DWA, además del encendido de los intermitentes.
`Enfocar automáticam.`: activación automática de la función de alarma al desconectar el encendido.

CONTROL DINÁMICO DE TRACCIÓN (DTC)

Desconectar y conectar la función DTC

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Assist` y a continuación seleccionar la opción de menú `DTC`.
- Desactivar el `DTC` para desconectar el control dinámico de tracción DTC una vez hasta la siguiente conexión del encendido.

 se ilumina.

- Activar el `DTC` para conectar el control dinámico de tracción DTC. Alternativa: desconectar el encendido y volver a conectarlo.

 se apaga y, si la autodiagnosis no ha finalizado, el testigo de control y aviso del DTC empieza a parpadear.

- Encontrará información detallada sobre el control dinámico de tracción (DTC) en el capítulo Técnica en detalle (➠ 178).

AJUSTE ELECTRÓNICO DEL CHASIS (D-ESA)

Opciones de ajuste de Dynamic ESA

El ajuste electrónico del chasis Dynamic ESA puede adaptar automáticamente su motocicleta a la carga.
Encontrará información detallada sobre el Dynamic ESA en el capítulo Técnica en detalle (➠ 181).

Ajustar la amortiguación

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Assist` y, a continuación, seleccionar la opción `Amortiguación`.
- Seleccionar el ajuste de amortiguación deseado.

La amortiguación se puede ajustar durante la marcha.

El ajuste de amortiguación se mantiene incluso después de desconectar el encendido.

Ajuste de la carga

- Arrancar el motor (➠ 155).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Assist` y, a continuación, seleccionar la opción `Carga`.
- Seleccionar el ajuste de carga deseado.

El ajuste de carga se mantiene incluso después de desconectar el encendido.

La carga del vehículo no debe ajustarse durante la marcha.

El siguiente aviso se emite cuando no es posible ningún ajuste de carga: `Acción no disponible. Poner mot.en marcha.`

El siguiente aviso se emite cuando no es posible ningún ajuste de carga debido a que la velocidad es demasiado alta: `Acción no disponible. Vel.demasiado alta.`

MODO DE CONDUCCIÓN

Empleo

BMW Motorrad ha desarrollado para su motocicleta escenarios de aplicación de entre los cuales podrá escoger el adecuado para cada situación:

– RAIN: conducción por calzadas mojadas por la lluvia.
– ROAD: conducción por calzada seca.
– DYNAMIC: conducción dinámica por calzada seca.

Para cada uno de estos escenarios se proporciona la combinación óptima de curva característica del motor, ajuste del chasis y regulación de DTC.

Encontrará información detallada sobre los modos de conducción seleccionables en el capítulo Técnica en detalle.

Ajuste del modo de conducción

- Conectar el encendido (➠ 68).



- Pulsar la tecla **1**.



El modo de conducción activo **2** pasa a segundo plano y se muestra como indicación emergente **3**. La ayuda de orientación **4** indica cuántos modos de conducción están disponibles.



- Pulsar la tecla **1** hasta que se indique el modo de conducción deseado.

» Con el vehículo detenido, el modo de marcha seleccionado se activa aproximadamente al cabo de 2 segundos.

» La activación del nuevo modo de marcha durante la marcha se realiza con los siguientes requisitos:

– El puño del acelerador está en posición de ralentí.

– El freno no está accionado.

– El control de crucero está desactivado.

» El modo de conducción ajustado y las adaptaciones en las características de la motocicleta, los ajustes del chasis y la regulación DTC se mantienen tras la desactivación del encendido.

REGULACIÓN DE VELOCIDAD

Indicación al ajustar (detección de señales de tráfico no activa)



El símbolo **1** de la regulación de velocidad se visualiza en la vista Pure Ride y en la barra de estado superior.

Indicación al ajustar (detección de señales de tráfico activa)



El símbolo **1** de la regulación de velocidad se visualiza en la vista Pure Ride y en la barra de estado superior.

Activación del control de crucero

ADVERTENCIA

Uso del control de crucero en condiciones desfavorables de la calzada

Peligro de caída

- En condiciones desfavorables de la calzada, p. ej., con nieve, hielo, lluvia intensa o pavimento deslizante, así como en todoterreno, no debe usarse el control de crucero.
- El control de crucero no debe usarse en trayectos con abundancia de curvas.



- Desplazar el conmutador **1** hacia la derecha.

» El manejo de la tecla **2** está desbloqueado.

Memorizar la velocidad



- Pulsar la tecla **1** brevemente hacia delante.

Margen de ajuste de la regulación de velocidad (en función de la marcha introducida)
15...220 km/h

se visualiza.

» Se memoriza y se conserva la velocidad actual de la motocicleta.

Aceleración

La velocidad se incrementa en km/h o en mph, en función de la unidad de velocidad ajustada en el cuadro de instrumentos.



- Pulsar la tecla **1** brevemente hacia delante.

» Con cada pulsación se incrementa la velocidad en 1 km/h o 1 mph.

- Mantener presionada la tecla **1** hacia delante.

» La velocidad aumenta en incrementos de 10 km/h o 5 mph.

» Si deja de pulsarse la tecla **1** se memoriza y se conserva la velocidad alcanzada.

Deceleración

La velocidad se incrementa en km/h o en mph, en función de la unidad de velocidad ajustada en el cuadro de instrumentos.



- Presionar la tecla **1** brevemente hacia atrás.

» Con cada pulsación se reduce la velocidad en 1 km/h o 1 mph.

- Mantener presionada hacia atrás la tecla **1**.

» La velocidad se reduce en incrementos de 10 km/h o 5 mph.

» Si deja de pulsarse la tecla **1** se memoriza y se conserva la velocidad alcanzada.

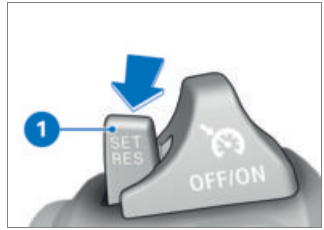
Desactivación del control de crucero

- Accionar los frenos o el puño del acelerador (desacelerar hasta más allá de la posición básica) para desactivar el control de crucero.

Si se acciona el embrague durante más de 1,5 segundos, se desactiva el control de crucero.

» En la pantalla se muestra un mensaje.

Recuperar la velocidad anterior



- Empujar la tecla **1** brevemente hacia atrás para recuperar la velocidad memorizada.

La regulación de velocidad no se desactiva al acelerar. Al soltar el puño del acelerador, la velocidad bajará solo hasta el valor memorizado, aunque el conductor tenga la intención de reducir la velocidad por debajo de ese valor.

 se visualiza.

Desactivación del control de crucero



- Desplazar el interruptor **1** hacia la izquierda.

» Sistema desconectado.

 se oculta.

» La tecla **2** está bloqueada.

ASISTENTE DE ARRANQUE

Ajuste del Hill Start Control Pro

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Assist` y a continuación seleccionar la opción de menú `HSC Pro`.
- Para activar el Hill Start Control Pro manual, seleccionar `Manual`.

» El Hill Start Control Pro se puede activar mediante el accionamiento enérgico de la maneta o del pedal del freno.

- Para desactivar el Hill Start Control Pro, seleccionar `Apagar`.

» El Hill Start Control Pro está desactivado.

- Para activar el Hill Start Control Pro automático, seleccionar `Auto`.

» El Hill Start Control Pro se puede activar mediante el accionamiento enérgico de la maneta o del pedal del freno.

» En caso de accionamiento del freno durante aproximadamente un segundo más allá de la parada del vehículo y una pendiente de al menos un 3 %, el Hill Start Control Pro está activado automáticamente.

» El ajuste seleccionado se mantendrá incluso después de desconectar el encendido.



El símbolo **1** del asistente de salida en cuesta se visualiza en la barra de estado superior y en la vista Pure Ride.

Manejo del Hill Start Control Pro

Condición previa

El vehículo está parado con el motor en marcha.

ATENCIÓN

Fallo del asistente de arranque

Peligro de accidente

- Asegurar el vehículo frenándolo manualmente.

El asistente de salida en cuesta Hill Start Control Pro es solo un sistema de confort para facilitar el arranque en cuestas y no se ha de confundir, por lo tanto, con un freno de aparcamiento electromecánico.

En pendientes superiores al 40 % no se debería utilizar el asistente de salida en cuesta Hill Start Control Pro.



- Accionar fuertemente la maneta del freno **1** o el pedal del freno y soltarlos rápidamente.
- Alternativamente, accionar el freno aproximadamente un segundo adicional tras la parada del vehículo, con una pendiente de como mínimo el 3 %.

se indica en verde.

» El Hill Start Control Pro está activado.

- Para desactivar el Hill Start Control Pro, accionar de nuevo la maneta del freno **1** o el pedal del freno.

Si se ha desactivado el Hill Start Control Pro con la maneta del freno, el Hill Start Control automático estará desactivado durante los próximos 4 m.

se muestra de color blanco.

- Alternativamente, iniciar la marcha con la 1.ª o 2.ª marcha.

Al arrancar se desactiva automáticamente el Hill Start Control Pro.

se muestra tras soltar el freno por completo.

» El Hill Start Control Pro está desactivado.
- Encontrará información detallada sobre el Hill Start Control Pro en el capítulo Técnica en detalle (➠ 186).

MARCHA ATRÁS AUXILIAR

Condiciones

Para utilizar la marcha atrás auxiliar, deben cumplirse las siguientes condiciones previas:
– La motocicleta está en posición vertical.
– El motor está en marcha.
– El freno está accionado.
– La caja de cambios está en ralentí.
– El caballete lateral está plegado.
– El embrague no está puesto.

La circulación marcha atrás debería realizarse sin acompañante.
En caso de pendiente, la marcha atrás auxiliar no puede garantizar ninguna función de detención, lo mismo que sucede cuando está una marcha puesta.
En caso de pendientes ascendentes demasiado pronunciadas, no se puede poner la marcha atrás auxiliar.

	Aumento para marcha atrás auxiliar
máx. 7 %	

Activar la marcha atrás auxiliar



- Pulsar la tecla **1**.
» La indicación de marcha **2** cambia de N a R.
» La marcha atrás auxiliar se puede utilizar en cuanto la indicación R deja de parpadear.

Utilizar la marcha atrás auxiliar



- Soltar el freno.
- Para circular marcha atrás, mantener pulsado el botón de arranque **1**.

Cancelación automática

La conducción marcha atrás se cancela automáticamente:

–en caso de pendiente demasiado ascendente
–si hay un obstáculo
–en caso de sobrecalentamiento del motor de marcha atrás
–si se despliega el caballete lateral
–si se acciona el freno

Si se cancela la conducción marcha atrás, parpadea la R en la indicación.

Desactivar la marcha atrás auxiliar



- Pulsar la tecla **1**.

» La indicación de marcha cambia de R a N.

CIERRE CENTRALIZADO

–con cierre centralizado EO

Bloquear



- Conectar el encendido y accionar la tecla **1**.

El mando a distancia independiente para cierre centralizado y el sistema de alarma antirrobo solo se incluyen en los vehículos sin Keyless Ride.

- Alternativa: pulsar la tecla **2** de la llave con mando a distancia.

» Los compartimentos portaobjetos y las maletas se bloquean.

 se visualiza.

Desbloqueo



- Conectar el encendido y accionar la tecla **1**.
- Alternativa: pulsar la tecla **2** de la llave con mando a distancia.

» Los compartimentos portaobjetos y las maletas se desbloquean.

» La iluminación del suelo se enciende brevemente.

» Las cerraduras que ya estuviesen cerradas manualmente deben desbloquearse también manualmente.

Desbloqueo de emergencia

En caso de que ya no se pueda abrir el cierre centralizado, se pueden abrir manualmente la maleta y los compartimentos portaobjetos con la llave de contacto:

- Retirar la maleta (➠ 104).
- Abrir la maleta (➠ 103).
- Manejar compartimento portaobjetos (➠ 105).

CALEFACCIÓN

Accionar los puños calefactables

Los puños calefactables funcionan solamente mientras está en marcha el motor.

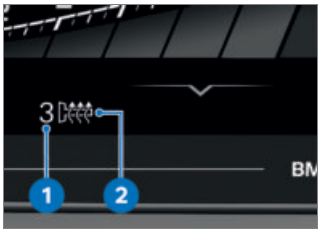
El consumo de corriente aumentado a causa de los puños calefactables puede provocar la descarga de la batería al circular a baja velocidad. Si la carga de la batería es insuficiente, se desconectan los puños calefactables para mantener la capacidad de arranque.

- Arrancar el motor (➠ 155).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Calefacción` y, a continuación, seleccionar la opción `Calefacción de puños`.



Los puños disponen de cinco niveles de calefacción. El quinto nivel sirve para calentar rápidamente los puños; a continuación debe volverse a uno de los niveles inferiores.

- Seleccionar el nivel de calefacción deseado.



En la pantalla se muestran el nivel de calefacción seleccionado **1** y el símbolo del puño calefactable **2**.

Manejar la calefacción del asiento del conductor

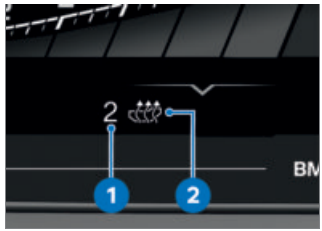
La calefacción del asiento funciona solamente mientras está en marcha el motor.

- Arrancar el motor (➠ 155).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Calefacción` y a continuación seleccionar la opción de menú `Calefacción de asientos`.



El asiento del conductor se puede calentar en cinco niveles. El quinto nivel sirve para calentar rápidamente el asiento; a continuación debe volverse a uno de los niveles inferiores.

- Seleccionar el nivel de calefacción deseado.

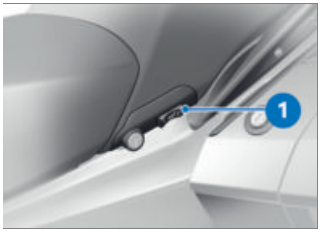


En la pantalla se muestran el nivel de calefacción seleccionado **1** y el símbolo de asiento calefactable **2**.

Manejo de la calefacción del asiento del acompañante

La calefacción del asiento funciona solamente mientras está en marcha el motor.

- Arrancar el motor (➠ 155).

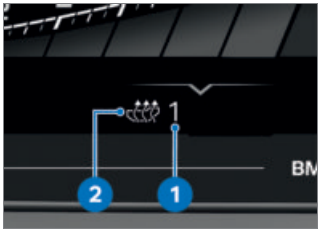


- Seleccionar el nivel de calefacción deseado con el interruptor **1**.



El asiento del acompañante puede calentarse en dos niveles. El segundo nivel sirve para calentar rápidamente el asiento; a continuación debe volverse al primer nivel.

– **2** Interruptor en posición central: calefacción desconectada.
– **3** Interruptor accionado en un punto: potencia de calefacción reducida.
– **4** Interruptor accionado en dos puntos: potencia de calefacción elevada.



En la pantalla se muestran el nivel de calefacción seleccionado **1** y el símbolo de asiento calefactable **2**.

ALETA DEFLECTORA DE AIRE



1 Aleta deflectora de aire

ADVERTENCIA

Ajuste de la aleta deflectora de aire durante la conducción.
Riesgo de accidente
- Ajustar la aleta deflectora de aire con la motocicleta parada.

Abriendo y cerrando la aleta deflectora de aire se puede regular la incidencia del viento de marcha que le llega al conductor.



A Aleta deflectora de aire cerrada: alto nivel de protección contra el viento y las inclemencias climatológicas, máximo confort de marcha.

B Aleta deflectora de aire abierta: mayor incidencia del viento de marcha que le llega al conductor, mayor efecto de refrigeración con altas temperaturas exteriores.

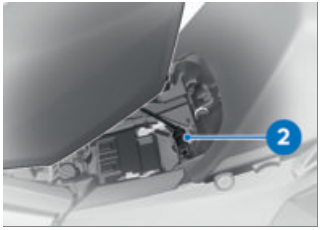
Con las aletas deflectoras de aire abiertas y a altas velocidades, pueden producirse remolinos en la zona del casco, lo cual tiene un efecto negativo en el confort de marcha.
BMW Motorrad recomienda cerrar las aletas deflectoras de aire antes de conducir a altas velocidades.

ASIENTO DEL CONDUCTOR

Desmontar el asiento del conductor

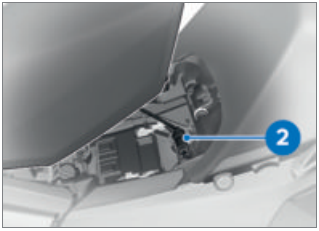


- Desbloquear la cerradura del asiento **1** con la llave de contacto y levantar el asiento del conductor por su parte posterior.

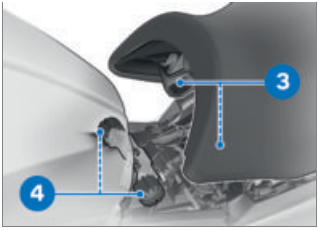


- Desconectar la unión de conexión **2** de la calefacción de asientos y quitar el asiento del conductor.
- Depositar el asiento sobre una superficie limpia por el lado del tapizado.

Montar el asiento del conductor



- Conectar la unión de conexión **2** de la calefacción de asientos.



- Colocar el asiento del conductor con los alojamientos **3** en los topes de caucho **4** a izquierda y derecha.
- Colocar el asiento del conductor detrás y presionar el bloqueo.

MALETA

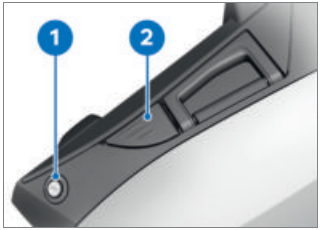
Abrir la maleta

–con cierre centralizado EO

- En caso necesario, abrir el cierre centralizado.◁



- Girar la llave en la cerradura de la maleta hasta la posición del punto.



- Presionar el bombín de cierre **1** hacia abajo.

» La palanca de desbloqueo **2** salta.

- Tirar completamente hacia arriba de la palanca de desbloqueo y abrir la tapa de la maleta.

Cerrar la maleta



- Tirar completamente hacia arriba de la palanca de desbloqueo **2**.
- Cerrar y presionar la tapa de la maleta. Prestar atención para no aprisionar el contenido.

La maleta también se puede cerrar cuando la cerradura se encuentra en posición **LOCK**. En ese caso, conviene asegurarse de que la llave del vehículo no se encuentre en la Topcase.

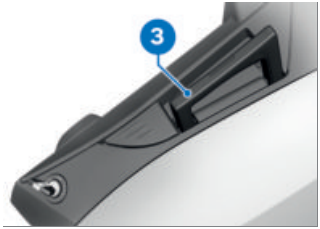
- Presionar la palanca de desbloqueo **2** hacia abajo hasta que encaje.
- Girar la llave en la cerradura de la maleta a la posición **LOCK** y extraerla.

Retirada de la maleta



- Girar la llave en la cerradura de la maleta hasta la posición **RELEASE**.

» El asa de transporte salta.

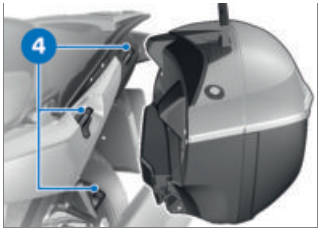


- Tirar del asa de transporte **3** hacia arriba hasta el tope.

» La maleta está desbloqueada y puede extraerse.

Montar las maletas

- Levantar el asa de transporte hasta el tope.



- Colocar las maletas en los alojamientos **4**.



- Presionar el asa de transporte **3** hacia abajo hasta que se enclave.
- Girar la llave en la cerradura de la maleta a la posición **LOCK** y extraerla.

Carga útil y velocidad máximas

Observar la carga útil y la velocidad máximas.
Para la combinación aquí descrita, se aplican los valores siguientes:

Velocidad máxima para la conducción con maleta cargada
máx. 180 km/h
Carga útil por maleta
máx. 10 kg

COMPARTIMENTOS PORTAOBJETOS

Manejar compartimento portaobjetos

–con cierre centralizado EO

- En caso necesario, abrir el cierre centralizado.◁



- Girar la llave en cerradura del compartimento portaobjetos hasta la posición del punto.
- Para abrir la trampilla, presionar el bombín de cierre desbloqueado.
- La descripción se aplica análogamente al compartimento portaobjetos en el lado derecho.

ATENCIÓN

Temperaturas elevadas en los compartimentos portaobjetos, sobre todo en verano

Daños en los objetos allí guardados, especialmente aparatos electrónicos como, por ejemplo, teléfonos móviles y reproductores de MP3

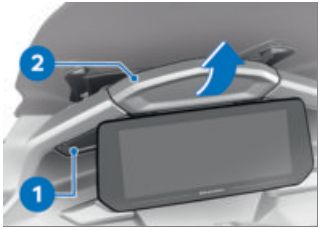
- Consultar el manual de instrucciones del aparato electrónico sobre las posibles restricciones de uso.

- En verano, no colocar objetos sensibles al calor en el compartimento portaobjetos.

Manejo del compartimento portaobjetos para carga

El compartimento portaobjetos para carga solo puede abrirse cuando el parabrisas está en la posición final superior.

- Ajustar el parabrisas (➠ 146).



- Pulsar la tecla **1** y abrir la tapa **2** en la dirección de la flecha.
- Para cerrar la tapa **2**, presionarla con firmeza contra el bloqueo.

No se puede cerrar el compartimento portaobjetos para carga.

ATENCIÓN

Temperaturas elevadas en los compartimentos portaobjetos, sobre todo en verano

Daños en los objetos allí guardados, especialmente aparatos electrónicos como, por ejemplo, teléfonos móviles y reproductores de MP3

- Consultar el manual de instrucciones del aparato electrónico sobre las posibles restricciones de uso.
- En verano, no colocar objetos sensibles al calor en el compartimento de carga.

Ventilación

Para asegurar una circulación de aire suficiente en el compartimento portaobjetos para carga, a partir de una temperatura de 30 °C se activa un ventilador. El ventilador se desactiva de nuevo en cuanto la temperatura en el compartimento portaobjetos para carga es inferior a 25 °C.

Carga del smartphone

Condición previa

El encendido está conectado.

- Abrir el compartimento de carga.



- Plegar el arco de sujeción **1** hacia arriba.



- Conectar el teléfono inteligente **2** con la conexión de carga USB-C **3** y colocarlo en el compartimento portaobjetos para carga con la pantalla situada hacia delante, en la dirección de marcha.

BMW Motorrad recomienda usar el cable USB BMW Motorrad para cargar smartphones en el compartimento portaobjetos. Algunos de los cables de carga habituales en el mercado no caben en el compartimento portaobjetos y pueden dañarse.



- Plegar el arco de sujeción **1** hacia abajo.
- Cerrar la tapa **2**.

» El teléfono inteligente está fijado.

Indicaciones de uso

El compartimento portaobjetos es adecuado para teléfonos inteligentes con dimensiones de máximo 158 mm x 78 mm 10 mm. Para teléfonos móviles pequeños que no se mantienen fijos en la sujeción, BMW Motorrad recomienda usar el bolsillo para teléfonos inteligentes BMW Motorrad.

Corriente de carga

Se trata de una conexión de carga USB-C de 5 V, que proporciona como máximo una corriente de carga de 1,5 A (máxima potencia de carga 7,5 W).

Desconexión automática

La conexión de carga USB-C se desconecta automáticamente en los siguientes casos:

- En caso de que la tensión de la batería sea demasiado baja para mantener la capacidad de arranque del vehículo.
- Cuando se excede la capacidad de carga máxima indicada en los datos técnicos.
- Durante el proceso de arranque.

PANTALLA TFT

05

INSTRUCCIONES GENERALES	110
PRINCIPIO	111
VISTA PURE RIDE	117
PANTALLA DIVIDIDA	119
AJUSTES GENERALES	119
BLUETOOTH	121
WLAN	124
MI VEHÍCULO	125
ORDENADOR DE A BORDO	128
NAVEGACIÓN	129
MEDIOS	131
TELÉFONO	132
BOTONES DE FAVORITOS	133
VISUALIZAR LA VERSIÓN DE SOFTWARE	134
MOSTRAR INFORMACIÓN DE LICENCIA	134

INSTRUCCIONES GENERALES

Advertencias

ADVERTENCIA

Manejo de un smartphone durante la marcha
Peligro de accidente
- Observar el código de circulación vigente.
- No utilizar el smartphone durante la marcha, salvo las funciones que no requieren manejo, como la telefonía a través del sistema de manos libres.

ADVERTENCIA

Distracción de las circunstancias del tráfico y pérdida de control
Riesgo de accidente debido al manejo de sistemas de información integrados y dispositivos de comunicación durante la conducción
- Maneje estos sistemas o dispositivos solo cuando la situación del tráfico lo permita.
- En caso necesario, deténgase y maneje los sistemas o dispositivos con el vehículo parado.

Funciones de Connectivity
Las funciones de Connectivity incluyen los temas medios, telefonía y navegación. Las funciones de Connectivity se pueden utilizar si la pantalla TFT está conectada con un terminal móvil y un casco (➠ 122). Encontrará más información sobre las funciones de Connectivity en:
bmw-motorrad.com/connectivity

Si el depósito de combustible se encuentra entre el terminal móvil y la pantalla TFT, la conexión por Bluetooth puede ser limitada. BMW Motorrad recomienda guardar el terminal móvil por encima del depósito de combustible (por ejemplo, en el bolsillo de la chaqueta).

Dependiendo del terminal móvil, la extensión de las funciones de Connectivity puede ser limitada.

BMW Motorrad Connected App
Con la BMW Motorrad Connected App se puede consultar información sobre el uso e información del vehículo. Para utilizar algunas funciones, por ejemplo, la navegación, la apli-

cación debe estar instalada en el terminal móvil y conectada con la pantalla TFT. Con la aplicación se puede iniciar la guía al destino y adaptarse la navegación. Además de la conexión por Bluetooth, es necesario tener la función WLAN activada en el terminal móvil.

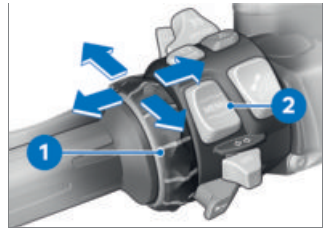
En algunos terminales móviles, por ejemplo con sistema operativo iOS, antes de usarlos hay que abrir la aplicación BMW Motorrad Connected.

Actualidad

Después del cierre de la redacción pueden producirse actualizaciones de la pantalla TFT. Como consecuencia, pueden existir divergencias entre la información de este manual de instrucciones y su motocicleta. Información actualizada en: **bmw-motorrad.com/service**

PRINCIPIO

Elementos de mando



Todos los contenidos de la pantalla se manejan a través del Multi-Controller **1** y la tecla basculante MENU **2**. Dependiendo del contexto, son posibles distintas funciones.

Funciones del Multi-Controller

Girar el Multi-Controller hacia arriba:

–Mover el cursor hacia arriba en las listas.
–Hacer ajustes.
–Aumentar el volumen.

Girar el Multi-Controller hacia abajo:

–Mover el cursor hacia abajo en las listas.
–Hacer ajustes.
–Bajar el volumen.

Inclinar el Multi-Controller hacia la izquierda:

–Activar la función de acuerdo con el mensaje respectivo de la operación.

–Activar la función hacia la izquierda o atrás.
–Regresar a la vista de menú después de los ajustes.
–En la vista de menú: cambiar un nivel de jerarquía hacia arriba.
–En el menú Mi vehículo: pasar al siguiente panel del menú.
–En la vista Pure Ride: pasar a la anterior visualización de pantalla dividida.

Inclinar el Multi-Controller hacia la derecha:
–Activar la función de acuerdo con el mensaje respectivo de la operación.
–Confirmar la selección.
–Confirmar los ajustes.
–Avanzar al siguiente paso del menú.
–Avanzar hacia la derecha en las listas.
–En el menú Mi vehículo: pasar al siguiente panel del menú.
–En la vista Pure Ride: pasar a la siguiente visualización de pantalla dividida.

Funciones de la tecla basculante MENU

Las indicaciones de navegación se visualizan como cuadro de diálogo si el menú Navegación no está abierto.

El manejo de la tecla basculante MENU está limitado temporalmente.

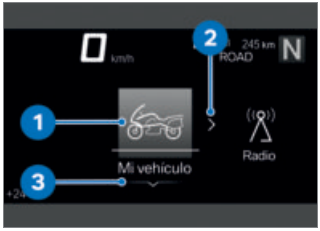
Pulsar brevemente hacia arriba MENU:
–En la vista de menú: cambiar un nivel de jerarquía hacia arriba.
–En la vista Pure Ride: cambiar la indicación de la barra de estado de la información del conductor.

Mantener pulsado hacia arriba MENU:
–En la vista de Menú: abrir la vista Pure Ride.

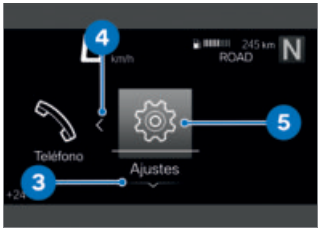
Pulsar hacia abajo brevemente MENU:
–Cambiar un nivel de jerarquía hacia abajo.
–Ninguna función si se ha alcanzado el nivel de jerarquía más bajo.

Mantener pulsado hacia abajo MENU:
–Regresar al último menú abierto después de haber realizado antes un cambio de menú manteniendo pulsada la tecla basculante MENU hacia arriba.

Instrucciones de uso en el menú de inicio



A través de las instrucciones de uso se indica qué interacciones son posibles.



Significado de las instrucciones de uso:

–Instrucción de uso **1**: se ha alcanzado el extremo izquierdo.
–Instrucción de uso **2**: el desplazamiento hacia la derecha es posible.
–Instrucción de uso **3**: el desplazamiento hacia abajo es posible.
–Instrucción de uso **4**: el desplazamiento hacia la izquierda es posible.
–Instrucción de uso **5**: se ha alcanzado el extremo derecho.

Instrucciones de uso en los submenús

Además de las instrucciones de uso en el menú de inicio, en los submenús hay más instrucciones de uso.



Significado de las instrucciones de uso:

–Instrucción de uso **1**: la vista actual se encuentra en un menú jerárquico. Un símbolo indica un nivel de submenú. Dos símbolos indican dos o más niveles de submenú. El color del símbolo cambia dependiendo de si se puede volver hacia arriba.
–Instrucción de uso **2**: se puede abrir otro nivel de submenú.
–Instrucción de uso **3**: hay más entradas de las que se pueden mostrar.

Mostrar vista Pure Ride

- Mantener pulsada hacia arriba la tecla basculante MENU.

Activar y desactivar funciones

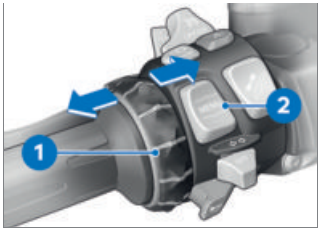


Algunas posiciones del menú tienen un recuadro antepuesto. El recuadro indica si la función está activada o desactivada. Los símbolos de acción que aparecen después de las posiciones del menú representan lo que se activa al inclinar brevemente el Multi-Controller hacia la derecha.

Ejemplos de desactivación y activación:

–El símbolo **1** indica que la función está activada.
–El símbolo **2** indica que la función está desactivada.
–El símbolo **3** indica que la función se puede desactivar.
–El símbolo **4** indica que la función se puede activar.

Abrir el menú



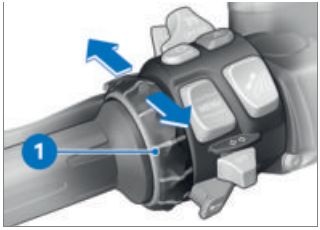
- Mostrar vista Pure Ride (➠ 114).
- Pulsar brevemente hacia abajo la tecla **2**.

Se pueden abrir los siguientes menús:

–Mi vehículo
–Radio
–Navegación
–Medios
–Teléfono
–Ajustes

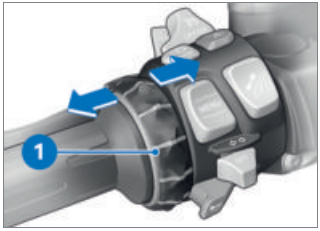
- Presionar el Multi-Controller **1** varias veces brevemente hacia la derecha hasta que esté marcada la opción del menú deseada.
- Pulsar brevemente hacia abajo la tecla **2**.

Mover el cursor en las listas



- Abrir el menú (➠ 114).
- Para mover el cursor hacia abajo en las listas, girar el Multi-Controller **1** hacia abajo hasta que esté marcada la entrada deseada.
- Para mover el cursor hacia arriba en las listas, girar el Multi-Controller **1** hacia arriba hasta que esté marcada la entrada deseada.

Confirmar la selección



- Seleccionar la entrada deseada.
- Presionar el Multi-Controller **1** brevemente hacia la derecha.

Abrir el último menú utilizado

- En la vista Pure Ride: Mantener pulsada la tecla basculante MENU hacia abajo.

» Se abre el último menú utilizado, del que se había salido con una pulsación prolongada hacia arriba.

Sustitución de la indicación de la barra de estado de la información del conductor

Condición previa

El vehículo debe estar parado. Se visualiza la vista Pure Ride.

- Conectar el encendido (➠ 68).

» En la pantalla TFT, el ordenador de a bordo (p. ej. `TRIP 1`) y el ordenador de a bordo de viaje (p. ej. `TRIP 2`) muestran toda la información necesaria para circular por vías públicas. La información se puede visualizar en la barra de estado superior.

» Además, se puede visualizar información sobre el control de presión de neumáticos.

- Seleccionar el contenido de la barra de estado superior (➠ 116).



- Mantener pulsada la tecla **1** para visualizar la vista Pure Ride.
- Pulsar brevemente la tecla **1** respectivamente para seleccionar el valor en la barra de estado superior **2**.

Se pueden mostrar los siguientes valores:

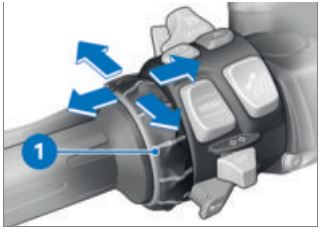
- Trayecto total
- Trayecto actual 1
- Trayecto actual 2
- Consumo 1 (promedio)
- Consumo 2 (promedio)
- Tiempo de conducc. 1
- Tiempo de conducc. 2
- Parada 1
- Parada 2
- Velocidad 1 (promedio)
- Velocidad 2 (promedio)
- Presión inflado neum.
- Nivel llenado depósito
- Autonomía

Seleccionar el contenido de la barra de estado superior

- Abrir el menú Ajustes, Pantalla, Conten. barra estado.
- Activar las indicaciones deseadas.

» Se puede cambiar entre las indicaciones seleccionadas en la barra de estado superior. Si no está seleccionada ninguna indicación, solo se muestra la autonomía.

Hacer ajustes



- Seleccionar el menú de ajuste deseado y confirmar.
- Girar el Multi-Controller **1** hacia abajo hasta que esté marcada la posición deseada.
- Cuando esté presente una instrucción de uso, inclinar el Multi-Controller **1** hacia la derecha.
- Cuando no esté presente ninguna instrucción de uso, inclinar el Multi-Controller **1** hacia la izquierda.

» El ajuste se ha guardado.

Activar o desactivar Speed Limit Info

Condición previa

El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible. En el terminal móvil está instalada la aplicación BMW Motorrad Connected.

- `Speed Limit Info` muestra la velocidad máxima permitida en ese momento, siempre que el proveedor de los mapas de navegación proporcione esa información.
- Abrir el menú `Ajustes`, `Pantalla`.
- Activar o desactivar `Speed Limit Info`.

VISTA PURE RIDE

Indicación del régimen de revoluciones



1 Escala
2 Gama de revoluciones baja
3 Gama de revoluciones alta/roja
4 Aguja
5 Indicador de seguimiento
6 Unidad para la indicación del régimen de revoluciones:
1000 revoluciones por minuto

La gama de revoluciones roja cambia en función de la temperatura del líquido refrigerante:
Cuanto más frío esté el motor,

menor será el régimen de revoluciones en el que empiece la gama de revoluciones roja.
Cuanto más caliente esté el motor, mayor será el régimen de revoluciones en el que empiece la gama de revoluciones roja.
Una vez alcanzada la temperatura de funcionamiento, deja de cambiar la indicación de la gama de revoluciones roja.

Autonomía



La autonomía **1** indica qué distancia se puede recorrer con el combustible restante. El cálculo se efectúa con ayuda del consumo medio y de la cantidad de combustible.

–Si el vehículo está apoyado en el caballete lateral, no se podrá determinar correctamente el nivel de combustible debido a la posición oblicua. Por este motivo, el nuevo cálculo de la autonomía solo se realiza con el caballete lateral plegado.
–La autonomía se indica tras alcanzarse la reserva de combustible junto con un aviso.
–Tras el repostaje, se vuelve a calcular la autonomía siempre y cuando la cantidad de combustible sea superior a la cantidad de reserva.
–La autonomía restante calculada es un valor aproximado.

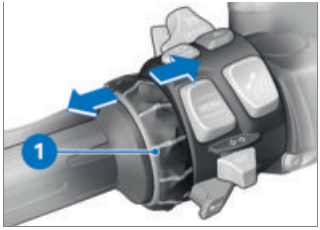
Recomendación de cambio a una marcha superior



La recomendación de cambio a marcha superior en la vista Pure Ride **1** o en la barra de estado **2** indica el mejor momento para el cambio a marcha superior desde el punto de vista de la economía.

PANTALLA DIVIDIDA

Activación de la pantalla dividida y selección de la indicación



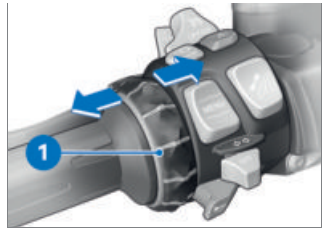
- Mostrar vista Pure Ride (➠ 114).
- Presionar el Multi-Controller **1** hacia la derecha o la izquierda varias veces hasta que aparezca la indicación deseada.
- Alternativa: Presionar el Multi-Controller **1** hacia la derecha de forma prolongada para regresar a la última indicación seleccionada dentro de la pantalla dividida.

Pueden seleccionarse las siguientes indicaciones:
–ORDENADOR DE A BORDO
–ORD. BORDO VIAJE
–Navegación
–MEDIOS

–con sistema de audio[EO]
Dependiendo de la fuente de audio puede mostrarse MEDIOS o RADIO.◁

» La indicación seleccionada se mantendrá incluso después de desconectar el encendido.

Desactivación de la pantalla dividida



- Mostrar vista Pure Ride (➠ 114).
- Presionar el Multi-Controller **1** hacia la izquierda varias veces hasta que la pantalla dividida desaparezca.
- Alternativa: presionar el Multi-Controller **1** hacia la izquierda de forma prolongada.

AJUSTES GENERALES

Ajustar el volumen

- Conectar el casco del conductor y el del acompañante (➠ 123).
- Aumentar el volumen: girar el Multi-Controller hacia arriba.
- Reducir el volumen: girar el Multi-Controller hacia abajo.
- Silenciar: girar el Multi-Controller hacia abajo hasta el final.

» Al silenciar, la reproducción se pausa.

Ajuste de la fecha

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes de sistema`, `Fecha y hora`, `Ajustar la fecha`.
- Ajustar `Día`, `Mes` y `Año`.
- Confirmar el ajuste.

Ajustar el formato de la fecha

- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes de sistema`, `Fecha y hora`, `Formato de fecha`.
- Seleccionar el ajuste deseado.
- Confirmar el ajuste.

Ajuste del reloj

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes de sistema`, `Fecha y hora`, `Ajustar la hora`.
- Ajustar `Hora` y `Minuto`.

Ajustar el formato de la hora

- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes de sistema`, `Fecha y hora`, `Formato hora`.
- Seleccionar el ajuste deseado.
- Confirmar el ajuste.

Ajustar las unidades de medida

- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes de sistema`, `Unidades`.

Se pueden ajustar las siguientes unidades de medida:
–Presión
–Temperatura
–Velocidad
–Consumo

Ajustar el idioma

- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes de sistema`, `Idioma`.

Se pueden ajustar los siguientes idiomas:
–Alemán
–Inglés (UK)
–Inglés (EE. UU.)
–Español
–Francés
–Italiano
–Neerlandés
–Polaco
–Portugués (Brasil)
–Portugués (Portugal)
–Turco
–Ruso
–Ucraniano
–Chino
–Japonés
–Coreano
–Tailandés

Ajuste del brillo

- Abrir el menú Ajustes, Pantalla, Brillo.
- Ajustar el brillo.

» El brillo de la pantalla se atenúa a un valor ajustado cuando la luminosidad ambiente disminuye por debajo de un valor definido.

» Si se produce algún fallo en la indicación de la pantalla TFT, la tabla de fallos del capítulo Datos técnicos puede resultar útil para resolverlo. (➠ 237)

Restablecer todos los ajustes

- Todos los ajustes en el menú Ajustes se pueden restablecer a los ajustes de fábrica.
- Abrir el menú Ajustes.
- Seleccionar Restablecer todos y confirmar.

Se restablecen los ajustes de los siguientes menús:

–Ajustes del vehículo
–Ajustes de sistema
–Conexiones
–Pantalla
–Información

» Las conexiones por Bluetooth existentes no se borran.

BLUETOOTH

Tecnología por radio de corto alcance

Bluetooth es una tecnología por radio de corto alcance. Los dispositivos Bluetooth emiten como Short Range Devices (transmisión de corto alcance) dentro de la banda ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) de uso gratuito entre 2,402 GHz y 2,480 GHz. Pueden funcionar sin restricción en todo el mundo.

Aunque Bluetooth está pensado para establecer conexiones sólidas en distancias cortas, cualquier tecnología por radio puede presentar interferencias. Las conexiones pueden sufrir interferencias o interrumpirse durante un breve tiempo, o incluso perderse por completo. No siempre se puede garantizar un funcionamiento impecable en todas las situaciones, especialmente si hay varios dispositivos en una misma red Bluetooth.

Posibles fuentes de interferencias:

–Campos perturbadores debido a antenas de telecomunicaciones o similar.

–Dispositivos con el sistema Bluetooth mal instalado.
–Cercanía a otros dispositivos con Bluetooth.
–Apantallamiento por metales o cuerpos.

Pairing

Antes de poder establecer una conexión entre dos dispositivos Bluetooth, es necesario que estos se hayan detectado entre sí. Este proceso de reconocimiento mutuo se conoce como "vinculación" (pairing). Una vez que los dispositivos se reconocen, se memorizan, de modo que la vinculación solo debe realizarse una única vez en el primer contacto.

En algunos terminales móviles, por ejemplo con sistema operativo iOS, antes de usarlos hay que abrir la aplicación BMW Motorrad Connected.

Durante el acoplamiento Bluetooth, la pantalla TFT busca otros dispositivos con capacidad Bluetooth dentro de su zona de recepción. Para poder detectar un dispositivo deben cumplirse las siguientes condiciones:

–La función Bluetooth del dispositivo debe estar activada
–El dispositivo debe ser "visible" para otros
–Cualquier otro dispositivo con capacidad Bluetooth que no deba acoplarse debe estar desconectado (p. ej., teléfonos móviles y sistemas de navegación).

Consulte los pasos necesarios en el manual de instrucciones de su sistema de comunicación.

Realización del pairing

- Abrir el menú `Ajustes`, `Conexiones`.

» En el menú `CONEXIONES` se pueden configurar, administrar y borrar conexiones por Bluetooth. Se visualizan las siguientes conexiones por Bluetooth:

–`Disp. móvil`
–`Casco cond.`
–`Casco acomp.`

Se indica el estado de conexión de los terminales móviles.

Conexión del terminal móvil

- Realizar el pairing (➠ 122).
- Activar la función Bluetooth del terminal móvil (consultar el manual de instrucciones del terminal móvil).

- Seleccionar Disp. móvil y confirmar.
- Seleccionar Conec. nuevo disp. móvil y confirmar.

Buscando terminales móviles.

 parpadea durante el pairing en la barra de estado inferior.

Se muestran los terminales móviles visibles.

- Seleccionar el terminal móvil y confirmar.
- Seguir las instrucciones del terminal móvil.
- Confirmar que el código coincide.

» Se establece la conexión y se actualiza el estado de conexión.

» En caso de que no se establezca la conexión, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 235)

» Dependiendo del terminal móvil, los datos del teléfono se transmiten automáticamente al vehículo.

» Datos del teléfono (➠ 133)

» En caso de que no se visualice el listín telefónico, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 237)

» En caso de que la conexión por Bluetooth no funcione según lo esperado, puede consultarse la tabla de fallos que se ofrece en el capítulo Datos técnicos. (➠ 236)

Conectar el casco del conductor y el del acompañante

- Realizar el pairing (➠ 122).
- Seleccionar Casco cond. o Casco acomp. y confirmar.
- Hacer visible el sistema de comunicación del casco.
- Seleccionar Conec. nuevo casco cond. o Conec. nuevo casco acom. y confirmar.

Se están buscando cascos.

 parpadea durante el pairing en la barra de estado inferior.

Se muestran los cascos visibles.

- Seleccionar el casco y confirmar.

» Se establece la conexión y se actualiza el estado de conexión.

» En caso de que no se establezca la conexión, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 235)

» En caso de que la conexión por Bluetooth no funcione según lo esperado, puede consultarse la tabla de fallos que

se ofrece en el capítulo Datos técnicos. (➠ 236)

Borrar conexiones

- Abrir el menú `Ajustes`, `Conexiones`.
- Seleccionar `Borrar conexiones`.
- Para borrar una única conexión, seleccionarla y confirmar.
- Para borrar todas las conexiones, seleccionar `Borrar todas conexiones` y confirmar.

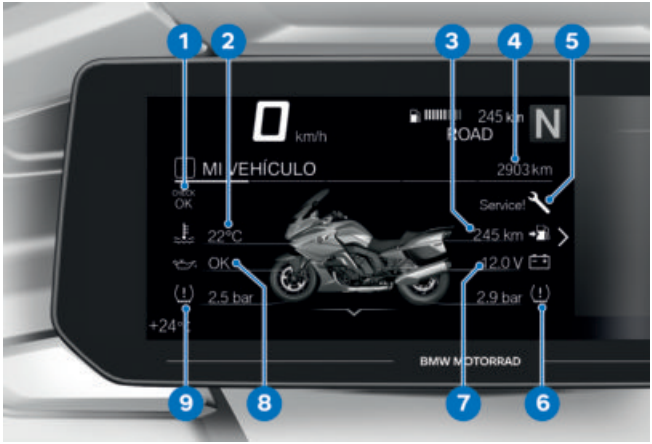
WLAN

Conexión de red inalámbrica

Para transmitir la vista de mapas desde un teléfono móvil a la pantalla TFT se requiere una conexión de red inalámbrica o WLAN. Para poder utilizar todas las funciones con plena capacidad es necesario que en el teléfono móvil esté activada la WLAN. Encontrará más información sobre la activación de la WLAN en el manual de instrucciones del dispositivo móvil.

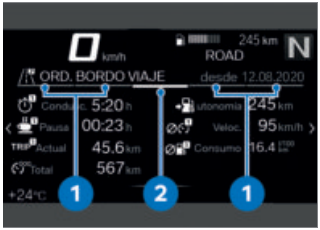
Dependiendo de las condiciones del entorno, p. ej., si hay un elevado número de redes WLAN, pueden aparecer limitaciones temporales e interrupciones de la conexión.

MI VEHÍCULO
PANTALLA DE INICIO



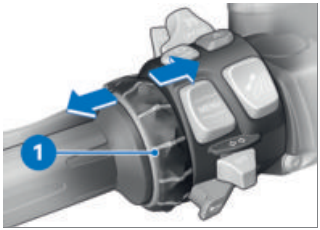
1 Indicación de Check-Control
Representación (➠ 32)
2 Temperatura del líquido refrigerante (➠ 47)
3 Autonomía (➠ 118)
4 Cuentakilómetros total
5 Indicación de mantenimiento (➠ 63)
6 Presión del neumático trasero (➠ 50)
7 Tensión de la red de a bordo (➠ 213)
8 Nivel de aceite del motor (➠ 47)
9 Presión del neumático delantero (➠ 50)

Instrucciones de uso



–Instrucción de uso **1**: pestañas que indican hasta dónde se puede desplazar hacia la izquierda o hacia la derecha.
–Instrucción de uso **2**: pestaña que indica la posición del panel de menú actual.

Desplazarse entre los paneles del menú



- Ir al menú Mi vehículo.
- Para navegar hacia la derecha, pulsar brevemente el Multi-Controller **1** hacia la derecha.
- Para navegar hacia la izquierda, pulsar brevemente el Multi-Controller **1** hacia la izquierda.

El menú Mi vehículo contiene los siguientes paneles:
–MI VEHÍCULO
–ORDENADOR DE A BORDO
–ORD. BORDO VIAJE
–PRESIÓN INFLADO NEUM.
–NECESIDAD DE SERVICIO
–AVISO CHECK-CONTROL (si está disponible)

- Encontrará información detallada sobre los mensajes del Check Control en el capítulo Indicaciones (➠ 32).

Los avisos de Check-Control se adjuntan de forma dinámica como pestañas adicionales en las páginas del menú Mi vehículo.

Ordenador de a bordo y ordenador de a bordo de viaje

Los paneles de menú ORDENADOR DE A BORDO y ORD. BORDO VIAJE muestran los datos del vehículo y de la conducción, por ejemplo, los valores medios.

Necesidades de servicio



Si falta menos de un mes para el próximo servicio, o si el próximo servicio debe realizarse durante los próximos 1000 km, se muestra un mensaje Check-Control de color blanco.

ORDENADOR DE A BORDO

Abrir el ordenador de a bordo

- Abrir el menú Mi vehículo.
- Desplazarse hacia la derecha hasta que aparezca el panel del menú ORDENADOR DE A BORDO.

» Como alternativa, el ordenador de a bordo también se puede visualizar en la pantalla dividida.

- Activar la pantalla dividida y seleccionar la indicación (➠ 119).

Reiniciar el ordenador de a bordo

- Abrir el ordenador de a bordo (➠ 128).
- Pulsar hacia abajo la tecla basculante MENU.
- Seleccionar Reiniciar todos valores o Reiniciar valores indiv. y confirmar.

Los siguientes valores se pueden restablecer por separado:


Pausa


Conduc.



Actual


Veloc.


Cons.

Abrir el ordenador de a bordo de viaje

- Abrir el ordenador de a bordo (➠ 128).
- Desplazarse hacia la derecha hasta que aparezca el panel del menú ORD. BORDO VIAJE.

» Como alternativa, el ordenador de a bordo de viaje también se puede visualizar en la pantalla dividida.

- Activar la pantalla dividida y seleccionar la indicación (➠ 119).

Reiniciar el ordenador de a bordo de viaje

- Abrir el ordenador de a bordo de viaje (➠ 128).
- Pulsar hacia abajo la tecla basculante MENU.
- Seleccionar Reiniciar autom. o Reiniciar todo y confirmar.

» Si está seleccionado Reiniciar autom., el ordenador de a bordo de viaje se reinicia automáticamente si han transcurrido como mínimo 6 horas desde que se ha desconectado el encendido y ha cambiado la fecha.

NAVEGACIÓN

Advertencias

ADVERTENCIA

Manejo de un smartphone durante la marcha
Peligro de accidente
- Observar el código de circulación vigente.
- No utilizar el smartphone durante la marcha, salvo las funciones que no requieren manejo, como la telefonía a través del sistema de manos libres.

ADVERTENCIA

Distracción de las circunstancias del tráfico y pérdida de control
Riesgo de accidente debido al manejo de sistemas de información integrados y dispositivos de comunicación durante la conducción
- Maneje estos sistemas o dispositivos solo cuando la situación del tráfico lo permita.
- En caso necesario, deténgase y maneje los sistemas o dispositivos con el vehículo parado.

Requisitos
El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible mediante Bluetooth.

En el terminal móvil conectado está instalada la aplicación BMW Motorrad Connected.

En algunos terminales móviles, por ejemplo con sistema operativo iOS, antes de usarlos hay que abrir la aplicación BMW Motorrad Connected.

Visualización de la vista de mapa
Condición previa
En el terminal acoplado por Bluetooth hay activada una WLAN.

- Conectar el terminal móvil (➠ 122).
- Abrir la App BMW Motorrad Connected.
- Abrir el menú `Navegación`.

Si está seleccionada la vista `NAVEGACIÓN` en la pantalla dividida y al mismo tiempo se abre el menú `NAVEGACIÓN` se cierra automáticamente la vista de pantalla dividida y el navegador aparece en toda la pantalla TFT.

Introducir dirección de destino

- Conectar el terminal móvil (➠ 122).
- Abrir la aplicación BMW Motorrad Connected e iniciar la guía al destino.
- Ir al menú Navegación.

» Se visualiza la guía al destino activa.

–Si en el terminal móvil no está activada la WLAN, el guiado al destino se muestra en formato de navegación por flechas.

» En caso de que no se visualice la guía al destino activa, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 237)

Seleccionar un objetivo de los objetivos recientes

- Abrir el menú Navegación, Destinos recientes.
- Seleccionar y confirmar el objetivo.
- Seleccionar Iniciar guía al destino.

Seleccionar destino de favoritos

- El menú FAVORITOS muestra todos los destinos que se han guardado como favoritos en la aplicación BMW Motorrad Connected. En la pantalla TFT no se pueden crear nuevos favoritos.
- Abrir el menú Navegación, Favoritos.
- Seleccionar y confirmar el objetivo.
- Seleccionar Iniciar guía dest..

Introducir destinos especiales

- Los destinos especiales, por ejemplo, puntos de interés turístico, se pueden visualizar en el mapa.
- Abrir el menú Navegación, POIs.

Es posible seleccionar los siguientes lugares:

–En la ubicación
–En el destino
–A lo largo de la ruta

- Seleccionar dónde deben buscarse los destinos especiales.

P. ej., se puede seleccionar el siguiente punto de interés:

–Estación de servicio

- Seleccionar el destino especial y confirmar.
- Seleccionar Iniciar guía al destino y confirmar.

Establecer criterios de ruta

- Abrir el menú Navegación, Criterios de ruta.

Es posible seleccionar los siguientes criterios:

–Tipo de ruta
–Evitar

- Seleccionar el Tipo de ruta deseado.
- Activar o desactivar los Evitar deseados.

El número de puntos a evitar seleccionados se indica entre paréntesis.

Finalizar guía al destino

- Abrir el menú Navegación, Guía al destino activa.
- Seleccionar Finalizar guía al destino y confirmar.

Activar o desactivar la información hablada

- Conectar el casco del conductor y el del acompañante (➠ 123).
- La navegación puede leerla una voz por ordenador. Para ello, deben estar activados los Mensajes de voz.
- Abrir el menú Navegación, Guía al destino activa.
- Activar o desactivar Mensajes de voz.

Repetir la última información hablada

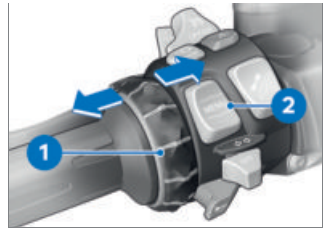
- Abrir el menú Navegación, Guía al destino activa.
- Seleccionar Mensaje de voz actual y confirmar.

MEDIOS

Requisitos

El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible y a un casco compatible.

Controlar la reproducción de audio



- Ir al menú Medios.

BMW Motorrad recomienda ajustar al máximo el volumen de los medios y las llamadas del terminal móvil antes de iniciar la marcha.

- Ajustar el volumen (➠ 119).
- Seleccionar el siguiente título en el reproductor: Bascular el Multi-Controller **1** ligeramente hacia la derecha.
- Seleccionar el último título o principio del título actual en el reproductor: Bascular el Multi-Controller **1** ligeramente hacia la izquierda.
- Abrir el menú contextual: pulsar la tecla **2** hacia abajo.

Dependiendo del terminal móvil, la extensión de las funciones de Connectivity puede ser limitada.

» En el menú contextual se pueden utilizar las siguientes funciones:
– Iniciar reproducción o Pausa.
– Para la búsqueda y visualización, seleccionar la categoría Reproducción actual, Todos los intérpretes, Todos los álbumes o Todos los títulos.
– Seleccionar Listas de reproducción.

En el submenú Configuración del audio pueden realizarse los siguientes ajustes:
– Activar o desactivar Reprod. aleatoria.
– Repetir: Seleccionar Apagar, Una (título actual) o Todos.
– con sistema de audio EO
– Seleccionar Disp. salida.◁
– con sistema de audio EO
– Seleccionar Perfil audio.◁
– con sistema de audio EO
– Ajustar Ecualizador.◁

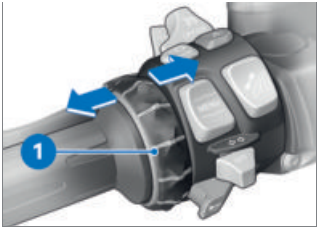
» Si no se visualiza la lista de reproducción en la pantalla TFT, la tabla de fallos del capítulo Datos técnicos puede ayudar a solucionar el problema. (➠ 238)

TELÉFONO

Requisitos

El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible y a un casco compatible.

Hablar por teléfono



- Ir al menú Teléfono.

Al recibirse una llamada, se abre un pop-up.

- Aceptar llamada: Bascular el Multi-Controller **1** ligeramente hacia la derecha.
- Rechazar llamada: Bascular el Multi-Controller **1** hacia la izquierda.
- Finalizar llamada: Bascular el Multi-Controller **1** hacia la izquierda.

Desactivación del sonido
Durante las llamadas activas se puede silenciar el micrófono del casco.

Llamadas con varios interlocutores
Durante una llamada se puede aceptar una segunda llamada. La primera llamada se pone en espera. El número de llamadas activas se indica en el menú `Teléfono`. Se puede conmutar entre dos llamadas.

Datos del teléfono
Dependiendo del terminal móvil, los datos del teléfono se transmiten automáticamente al vehículo después del pairing (➠ 122).
`Listín telefónico`: lista de contactos guardados en el terminal móvil
`Lista de llamadas`: lista de llamadas con el terminal móvil
`Favoritos`: lista de favoritos guardados en el terminal móvil

BOTONES DE FAVORITOS

Manejo de los botones de favoritos



A los botones de favoritos se les pueden asignar funciones individuales.
- Presión ligera sobre un botón.
» La función asignada se muestra en la pantalla TFT.
- Presión fuerte sobre un botón.
» La función asignada se ejecuta.

Asignación de funciones
- En el menú `Ajustes`, seleccionar `Ajustes de sistema`, `Botón de favoritos`.
- Seleccionar el botón de favoritos deseado de entre `Botón de favoritos 1` hasta `Botón de favoritos 4`.
- Seleccionar la función deseada o `Sin asignar`.
» La función se asigna al botón de favoritos correspondiente.

VISUALIZAR LA VERSIÓN DE SOFTWARE

- Abrir el menú `Ajustes`, `Información`, `Versión de software`.

MOSTRAR INFORMACIÓN DE LICENCIA

- Abrir el menú `Ajustes`, `Información`, `Licencias`.

SISTEMA DE AUDIO

06

RADIO 138
AJUSTES DE AUDIO 140
REPRODUCTOR 142
REPRODUCCIÓN DE AUDIO POR EL CASCO 142

RADIO

Arranque

- Conectar el encendido (➠ 68).

Tras conectar el encendido, el menú de la radio está disponible al cabo de unos instantes.

Activar y desactivar la radio

- Acceder al menú `Radio` y activar o desactivar `Radio`.

» Cuando la radio está desactivada, aparece `Radio off` en la línea de estado inferior.

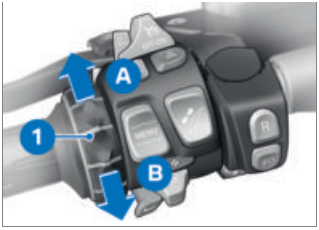
Seleccionar fuente

- Ir al menú `Fuente`. Seleccionar `Lista emisoras`, `AM`, `FM` o `DAB` (puede no estar disponible en algunos países).

Selección de una emisora

- Seleccionar fuente (➠ 138).
- Seleccionar el menú `Emisora FM`.

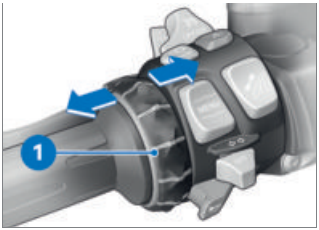
Para cada fuente seleccionable hay un menú de emisora propio.



- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **A** o en dirección **B** para navegar por las emisoras.
- Presionar el Multi-Controller hacia la derecha para seleccionar la emisora deseada.

Selección de la frecuencia

- Abrir el menú `Fuente`, seleccionar `AM` o `FM`.
- En el menú `Opciones AM` o `Opciones FM` a través de la opción `Config.búsqueda`, seleccionar el ajuste `Frecuencia`.
- Cambiar al reproductor.



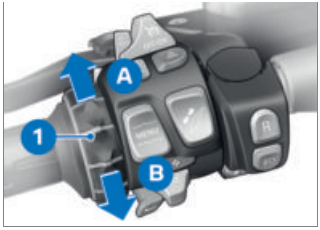
- Presionar el Multi-Controller **1** hacia la izquierda o la derecha

para seleccionar la frecuencia deseada a través de la banda de frecuencias.

Guardar la emisora

- Seleccionar una emisora o una frecuencia de la banda de frecuencia.
- Presionar el Multi-Controller hacia la derecha.

» La lista de emisoras se abre.



- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **A** o **B** para seleccionar la posición de memoria deseada.

» Se muestra la ocupación actual del espacio de memoria.

» Si ya hay una emisora guardada en la posición de memoria seleccionada, aparece un mensaje. Las opciones de selección son las siguientes:

- Seleccionar `Cancelar` para no guardar la emisora seleccionada.
- Seleccionar `Guardar` para sobrescribir la posición de memoria.

» Se volverá a abrir la lista de emisoras.

Lista de favoritos

La emisora o la frecuencia seleccionada se puede agregar a los favoritos. En total pueden guardarse hasta 20 favoritos. Para agregar favoritos se pueden utilizar dos métodos diferentes:

Variante 1

- Seleccionar una emisora (➠ 138).
- Seleccionar la posición del menú `Añadir como favorito`.

» La emisora seleccionada anteriormente aparece en la lista de favoritos.

- Presionar el Multi-Controller hacia la derecha.

» La emisora seleccionada se ha guardado como favorita.

Variante 2

- Seleccionar una emisora (➠ 138).
- Volver a presionar el Multi-Controller hacia la derecha.

» La lista de favoritos se abre.

- Volver a presionar el Multi-Controller hacia la derecha.

» La emisora seleccionada se ha guardado como favorita.

» La vista regresa automáticamente a la lista de emisoras.

Borrar lista de favoritos

Condición previa

Existe una lista de favoritos con al menos una entrada.

- Seleccionar `Borrar lista de favoritos` en el extremo inferior de la lista de favoritos.

» Se abre un cuadro de diálogo.

- Confirmar la eliminación.

» Se borrará la lista de favoritos.

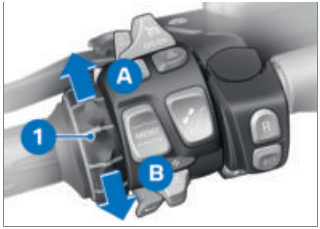
AJUSTES DE AUDIO

Altavoces y Bluetooth

El sonido del sistema de audio se puede reproducir por el altavoz de la motocicleta, por un dispositivo reproductor acoplado vía Bluetooth o bien por el casco. Si las regulaciones nacionales no permiten el uso de la función Bluetooth, la reproducción de sonido será posible únicamente a través de los altavoces.

Si se ha acoplado un sistema de comunicación BMW Motorrad con estándar de radioemisión Bluetooth 2.0 o superior, el volumen puede regularse desde el Multi-Controller (➠ 142). Si se acoplan dispositivos que no se correspondan con el estándar de radioemisión Bluetooth 2.0 o superior, el volumen no podrá regularse desde el Multi-Controller.

Ajustar el volumen



- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **A** para aumentar el volumen.
- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **B** para reducir el volumen.

» El volumen se ajusta automáticamente en el dispositivo de reproducción seleccionado.

Seleccionar dispositivo de reproducción

- Abrir el menú `Medios`, `Configuración del audio` y, a continuación, seleccionar la opción `Disp.salida`.

» Se pueden realizar los siguientes ajustes:

– `Altavoces`: altavoz seleccionado para la reproducción de audio.

– `Casco`: casco u otro dispositivo de reproducción de audio apto para Bluetooth, seleccionado.

» El ajuste predeterminado es Altavoces.

Seleccionar perfil de sonido

- Ir al menú Radio, Configuración del audio y, a continuación, seleccionar la opción Perfil audio.

» Se pueden realizar los siguientes ajustes:

– Bass-Boost
– Treble-Boost
– Voice
– Studio
– Balanced

» El ajuste predeterminado es Bass-Boost. Todos los perfiles de sonido son efectivos únicamente si está seleccionado Altavoces.

» Para un sonido óptimo sin casco debe seleccionarse el perfil Studio. Todos los demás perfiles de sonido están optimizados para la reproducción con el casco puesto.

Ajustar la configuración del sonido

- Ir al menú Radio, Configuración del audio y, a continuación, seleccionar la opción Ecualizador.

» Se pueden realizar los siguientes ajustes:

– Agudos: Reducir la reproducción de agudos (-1…-5) o aumentarla (+1…+5)
– Graves: Reducir la reproducción de graves (-1…-5) o aumentarla (+1…+5)
– Comp. volumen: Desactivar la regulación del volumen en función de la velocidad (1) o seleccionar un nivel (2-4).

- Seleccionar la opción de menú deseada, realizar los ajustes y salir del menú.

» Los ajustes de sonido solo son efectivos si está seleccionado Altavoces como dispositivo de reproducción.

Volumen y velocidad

El sistema de audio permite adaptar el volumen de reproducción automáticamente a la velocidad de marcha.
El aumento del volumen en función de la velocidad puede ajustarse en cuatro niveles. El nivel 4 se corresponde con el máximo aumento. Si se elige el nivel 1, se desactiva el aumento.
La adaptación automática del volumen solo funciona si Altavoces está seleccionado como dispositivo de reproducción.

REPRODUCTOR

Indicación en la pantalla

En la vista de la pantalla TFT se muestra la siguiente información (en función del país):
–Fuente seleccionada (➠ 138).
–Emisora (➠ 138).
–Frecuencia
–Intérprete
–Título
–Banda de frecuencia

Cambiar de emisora o de frecuencia

Condición previa

Solo es posible seleccionar una frecuencia en la banda de frecuencia AM o FM, y Frecuencia debe estar seleccionado en las opciones.

- Seleccionar fuente (➠ 138).
- Presionar el Multi-Controller hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la emisora o la frecuencia deseadas.

Para poder modificar la frecuencia, debe estar seleccionada la opción Opciones AM o Opciones FM la opción Frecuencia.

REPRODUCCIÓN DE AUDIO POR EL CASCO

Casco del conductor acoplado



Si está acoplado un casco de conductor con sistema de comunicación BMW Motorrad con estándar de radioemisión Bluetooth 2.0:
–el volumen de los altavoces del casco puede ajustarse directamente desde el Multi-Controller **1**,
–la modificación del volumen en el casco genera una indicación en la pantalla.

El volumen del casco 2 no puede regularse desde el Multi-Controller.

AJUSTE

07

ESPEJO 146
PARABRISAS 146
ASIENTO DEL CONDUCTOR 147
EMBRAGUE 147
FRENO 148

ESPEJO

Ajustar los retrovisores



- Situar los espejos en la posición deseada presionando ligeramente el borde.

PARABRISAS

Ajuste del parabrisas

- Conectar el encendido (➠ 68).

» Al arrancar, el parabrisas se desplaza automáticamente a su última posición antes de desconectar el encendido.



- Pulsar la parte superior de la tecla **1** para elevar el parabrisas.
- Pulsar la parte inferior de la tecla **1** para bajar el parabrisas.
- Desconectar el encendido (➠ 69).

» El parabrisas se desplaza automáticamente a la posición final inferior.

- Garantizar el espacio libre del parabrisas.

El parabrisas no se desplaza automáticamente a la posición final inferior:

- Conectar el encendido (➠ 68).
- Mover el parabrisas a la posición final superior o inferior con la tecla **1**.
- Desconectar el encendido (➠ 69).

» El rango de ajuste del parabrisas está calibrado.

» El parabrisas no reacciona a la pulsación de la tecla **1**.

- Contactar con un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

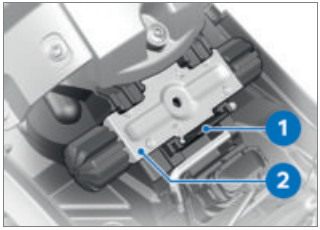
En caso de que esté montado un parabrisas no autorizado por BMW Motorrad, no se puede garantizar el funcionamiento correcto de la protección antiaprisionamiento.

- En ese caso: Antes de desconectar el encendido, asegurar el espacio libre del parabrisas.

ASIENTO DEL CONDUCTOR

Ajustar la altura del asiento

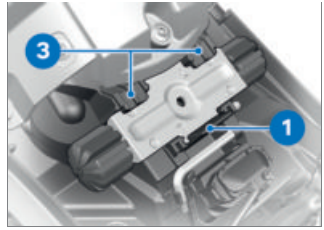
- Desmontar el asiento del conductor (➠ 102).



- Tirar hacia atrás del bloqueo **1** y sacar la placa de ajuste **2**.



- Girar la placa de ajuste a la posición **L** para seleccionar la altura del asiento mínima.
- Girar la placa de ajuste a la posición **H** para seleccionar la altura del asiento máxima.



- Poner la placa de ajuste en la posición deseada en los alojamientos **3** y, a continuación, presionarla en el bloqueo **1**.
- Montar el asiento del conductor (➠ 102).

EMBRAGUE

Ajuste de la maneta de embrague

ADVERTENCIA

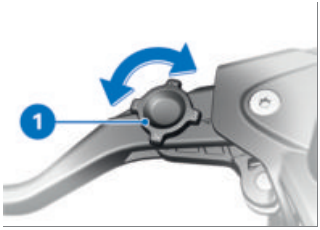
Posición modificada del depósito del líquido del embrague

Aire en el sistema del embrague

- No girar los accesorios del manillar.

ADVERTENCIA

Ajuste de la maneta de embrague durante la conducción
Riesgo de accidente
- Ajustar la maneta de embrague con la motocicleta parada.



- Girar la rueda de ajuste **1** a la posición deseada.

La rueda de ajuste gira con más facilidad si se presiona simultáneamente la maneta de embrague hacia delante.

» Posibilidades de ajuste:
– Posición 1: distancia más corta entre el puño del manillar y el pedal de embrague
– Posición 4: distancia más larga entre el puño del manillar y el pedal de embrague

FRENO

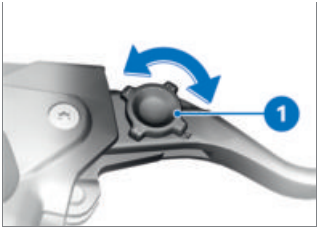
Ajustar la maneta del freno

ADVERTENCIA

Posición modificada del depósito de líquido de frenos
Aire en el sistema de frenos
- No girar excesivamente el conjunto del manillar.

ADVERTENCIA

Ajuste de la maneta del freno durante la marcha
Peligro de accidente
- Ajustar la maneta del freno solo con la motocicleta parada.



- Girar la rueda de ajuste **1** a la posición deseada.

La rueda de ajuste gira con más facilidad si se presiona simultáneamente la maneta del freno hacia delante.

» Posibilidades de ajuste:

– Posición 1: distancia más corta entre el puño del manillar y la palanca de freno de estacionamiento
– Posición 4: distancia más larga entre el puño del manillar y la palanca de freno de estacionamiento

CONDUCCIÓN

08

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 152
COMPROBACIÓN PERIÓDICA 155
ARRANQUE 155
RODAJE 158
CAMBIAR DE MARCHA 159
FRENOS 160
PARADA DE LA MOTOCICLETA 163
REPOSTAR 164
FIJAR LA MOTOCICLETA PARA EL TRANSPORTE 169

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Equipamiento de motorista

¡No circule nunca sin los elementos de protección! Lleve siempre puesto:
–Casco
–Mono
–Guantes
–Botas

Esto también es aplicable para tramos cortos, en cualquier época del año. Su Concesionario BMW Motorrad estará encantado de poder informarle y le proporcionará el vestuario adecuado para cada uso.

ATENCIÓN

Empleo de materiales que destiñen (p. ej., jeans azules) en el asiento

Coloración del asiento

- Evitar el contacto con materiales que destiñen.

ADVERTENCIA

Atrapamiento de prendas textiles no ceñidas, equipajes o correas en piezas giratorias del vehículo descubiertas (ruedas, transmisión central)

Peligro de accidente

- Asegurarse de que ninguna prenda textil no ceñida al cuerpo pueda quedar atrapada por las piezas giratorias del vehículo que se encuentran al descubierto.
- Mantener el equipaje y las correas o cintas de sujeción alejados de las piezas giratorias del vehículo descubiertas.

Cargar correctamente

ADVERTENCIA

Merma de la estabilidad de la marcha por sobrecarga y distribución irregular de la carga

Peligro de caída

- No se ha de rebasar el peso total admisible y se han de tener en cuenta las instrucciones de carga.

- Procurar que el peso esté distribuido de forma homogénea

entre los lados izquierdo y derecho.
- Colocar el equipaje pesado en la parte inferior e interior.
- Tener en cuenta la carga útil máxima y la velocidad máxima con maleta, véase también el capítulo Manejo (➠ 104).

Velocidad

Al circular a alta velocidad, las diferentes condiciones del entorno pueden influir negativamente sobre el comportamiento de la motocicleta:
– Reparto desigual de la carga
– Ropa holgada
– Presión de los neumáticos insuficiente
– Perfil de los neumáticos desgastado
– Etc.

Peligro de envenenamiento

Los gases de escape contienen monóxido de carbono: un gas incoloro e inodoro, pero tóxico.

⚠ ADVERTENCIA

Gases de escape nocivos para la salud

Peligro de intoxicación
- No aspirar gases de escape.
- No dejar el motor en marcha en locales cerrados.

⚠ ADVERTENCIA

Inhalación de vapores nocivos

Efectos nocivos para la salud
- Evitar inhalar los vapores generados por plásticos y materiales para el funcionamiento.
- Usar el vehículo solo al aire libre.

Riesgo de sufrir quemaduras

⚠ ATENCIÓN

Fuerte calentamiento del motor y del sistema de escape en el funcionamiento de marcha

Riesgo de sufrir quemaduras
- Después de estacionar el vehículo, no permitir que ninguna persona o ningún objeto roce el motor o el sistema de escape.

ADVERTENCIA

Apertura del tapón de radiador

Riesgo de sufrir quemaduras

- No abrir el tapón de radiador cuando esté caliente.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante únicamente en el depósito de compensación, y rellenar si es necesario.

Catalizador

Si debido a fallos de combustión entra combustible no quemado en el catalizador, existe riesgo de sobrecalentamiento y deterioro.

Hay que tener en cuenta los siguientes datos preestablecidos:

- –No conducir la motocicleta hasta vaciar el depósito de combustible.
- –No dejar el motor en marcha con los capuchones de las bujías desmontados.
- –Apagar el motor inmediatamente si se observan fallos de combustión.
- –Utilizar solo combustible sin plomo.
- –Observar sin falta los períodos de mantenimiento prescritos.

ATENCIÓN

Combustible no quemado en el catalizador

Daños en el catalizador

- Observar los puntos especificados para la protección del catalizador.

Peligro de sobrecalentamiento

ATENCIÓN

Funcionamiento prolongado del motor con la motocicleta detenida

Sobrecalentamiento por refrigeración insuficiente, incendio del vehículo en casos extremos

- No dejar el motor en marcha con la motocicleta parada si no es necesario.
- Iniciar la marcha inmediatamente después de arrancar.

Manipulación

ATENCIÓN

Manipulaciones en la motocicleta (p. ej., unidad de mando del motor, válvulas de mariposa, embrague)
Daños en los componentes afectados, fallo de funcionamiento de funciones relevantes para la seguridad, extinción de la garantía
- No realizar ninguna manipulación.

COMPROBACIÓN PERIÓDICA

Observar la lista de comprobación
Utilice la siguiente lista de comprobación para comprobar la motocicleta en intervalos regulares.

Antes de emprender la marcha
–Comprobar el funcionamiento del sistema de frenos (➠ 195).
–Comprobar el funcionamiento del alumbrado y del sistema de señalización.
–Comprobar la función del embrague (➠ 200).
–Comprobar la profundidad del perfil de los neumáticos (➠ 202).
–Comprobar la presión de inflado de los neumáticos (➠ 201).
–Comprobar la sujeción segura de la maleta y el equipaje.

En cada 3.ª parada de repostaje
–Comprobar el nivel de aceite del motor (➠ 193).
–Comprobar el espesor de las pastillas de freno delanteras (➠ 196).
–Comprobar el espesor de las pastillas de freno traseras (➠ 197).
–Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte delantera (➠ 198).
–Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte trasera (➠ 199).

ARRANQUE

Arrancar el motor
- Conectar el encendido (➠ 68).
» Se ejecuta el Pre-Ride-Check. (➠ 156)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del ABS. (➠ 157)
» Se lleva a cabo la autodiagnosis del DTC. (➠ 157)
- Acoplar el punto muerto o, con la marcha engranada, tirar del embrague.

Si está desplegado el caballete lateral y está engranada una marcha, no es posible arrancar el motor de la motocicleta. Si la motocicleta se arranca en ralentí y a continuación se introduce una marcha con el caballete lateral desplegado, el motor se apaga.

- Para arranque en frío y bajas temperaturas: tirar del embrague y accionar brevemente el puño del acelerador.



- Pulsar la tecla de arranque **1**.

Si la tensión de la batería es insuficiente, se cancela automáticamente el arranque. Antes de volver a intentar arrancar la motocicleta, cargar la batería o realizar un arranque asistido.
Encontrará más información en el apartado Ayuda de arranque del capítulo "Mantenimiento".

» El motor arranca.

» Si el motor no arranca, el cuadro de averías puede servir de ayuda. (➠ 234)

Pre-Ride-Check
Tras la conexión del encendido, el cuadro de instrumentos ejecuta un test de los testigos de control y de aviso: el llamado «Pre-Ride-Check». El test se interrumpe si antes de su finalización se arranca el motor.

Fase 1
Se encienden todos los testigos de control y de aviso.
Cuando el vehículo está parado mucho tiempo, al iniciar el sistema se muestra una animación.

Fase 2
El testigo de aviso general pasa del color rojo al amarillo.

Fase 3
Todos los testigos de control y de aviso encendidos se apagan de manera sucesiva en orden inverso.

El testigo de aviso de funcionamiento incorrecto de la propulsión no se apaga hasta haber transcurrido 15 segundos.

Si no se ha encendido uno de los testigos de control y de aviso:
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Autodiagnosis del ABS
Mediante la autodiagnosis se comprueba la disponibilidad para el funcionamiento del BMW Motorrad Integral ABS Pro. El autodiagnóstico se inicia automáticamente al conectar el encendido.

Fase 1
» Comprobación de los componentes del sistema que pueden diagnosticarse en parado.
 parpadea.

Fase 2
» Comprobación de los sensores del régimen de revoluciones de la rueda al arrancar.
 parpadea.

Autodiagnosis del ABS concluida
» El testigo de control y de aviso del ABS se apaga.

 Autodiagnóstico del ABS inconcluso
La función ABS no está disponible, porque el autodiagnóstico no ha concluido. (Para comprobar los transmisores de velocidad de giro de las ruedas, la motocicleta debe alcanzar una velocidad mínima con el motor en marcha: mín. 5 km/h)

Al finalizar la autodiagnosis del ABS se muestra un error del ABS:
- Es posible continuar con la marcha. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que no están disponibles ni la función ABS ni la función Integral.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Autodiagnosis del DTC
Mediante la autodiagnosis se comprueba la disponibilidad para el funcionamiento del BMW Motorrad DTC. La autodiagnosis se lleva a cabo automáticamente al conectar el encendido.

Fase 1

» Comprobación de los componentes de sistema diagnosticables en parado.

 parpadea lentamente.

Fase 2

» Comprobación de los componentes del sistema con capacidad de diagnóstico al arrancar.

 parpadea lentamente.

Autodiagnosis del DTC finalizada

» No se sigue mostrando el símbolo DTC.

- Prestar atención a la indicación de todos los testigos de control y aviso.

 Autodiagnóstico del DTC inconcluso
La función DTC no está disponible, porque el autodiagnóstico no ha concluido. (Para comprobar los transmisores de velocidad de giro de las ruedas, la motocicleta debe alcanzar una velocidad mínima con el motor en marcha: mín. 5 km/h)

Al finalizar la autodiagnosis del DTC se muestra un error del DTC:

- Es posible continuar con la marcha. Hay que recordar que la función DTC no está disponible o lo está solo con limitaciones.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

RODAJE

Motor

- Hasta el primer control de rodaje se debe circular cambiando frecuentemente de gama de carga y de revoluciones, y evitar recorridos largos con un número de revoluciones constante.
- En lo posible, circular por carreteras sinuosas, con subidas y bajadas ligeras, pero evitar las autopistas.
- Observar los distintos números de revoluciones de rodaje.

 Número de revoluciones durante el rodaje
<5000 min^{-1} (Kilometraje 0...300 km)
<6500 min^{-1} (Kilometraje 300...1000 km)

 Número de revoluciones durante el rodaje
sin carga plena (Kilometraje 0...1000 km)

- Observar la distancia recorrida después de la cual se debe realizar el control de rodaje.

 Ejecución del control de rodaje
500...1200 km

Pastillas de freno

Las pastillas nuevas deben recibir el correspondiente rodaje antes de alcanzar su fuerza de fricción óptima. Para compensar el rendimiento reducido de frenado hay que ejercer una presión mayor sobre la maneta o el pedal del freno.

ADVERTENCIA

Pastillas de freno nuevas

Prolongación del recorrido de frenado, riesgo de accidente

- Frenar a tiempo.

Neumáticos

Los neumáticos nuevos presentan una superficie lisa. Por lo tanto, precisan un período de rodaje con conducción moderada y variando la inclinación lateral para alcanzar la rugosidad necesaria. Una vez acabado el rodaje, los neumáticos gozan de la adherencia correcta en toda su superficie.

ADVERTENCIA

Pérdida de adherencia de los neumáticos nuevos en calzadas mojadas y en caso de inclinaciones laterales extremas

Riesgo de accidente

- Conducir con precaución y evitar inclinaciones extremas.

CAMBIAR DE MARCHA

–con asistente del cambio Pro[EO]

Asistente de cambio de marchas Pro

Encontrará información detallada sobre el asistente de cambio de marchas Pro en el capítulo Técnica en detalle.

- El acoplamiento de las marchas se efectúa como de costumbre a través de la palanca del cambio con la fuerza del pie.

» Un sensor situado en el eje de cambio de marcha detecta el deseo de cambio e inicia la función de asistencia.

» En recorridos constantes con marchas bajas y un número elevado de revoluciones, el cambio sin accionamiento del embrague puede conllevar reacciones fuertes de cambio de carga. BMW Motorrad recomienda en estas situaciones de marcha cambiar solamente con accionamiento de embrague. Se debería evitar la utilización del asistente de cambio de marchas en el ámbito del limitador del número de revoluciones.
» En las siguientes situaciones no se efectúa la asistencia al cambio de marchas:
– Embrague accionado.
– La palanca de cambios no se encuentra en la posición inicial.
– Al cambiar a una marcha superior con la válvula de mariposa cerrada (fase de deceleración) o al decelerar.
– Al cambiar a una marcha inferior con la válvula de mariposa abierta o al acelerar.
• Para poder realizar un cambio de marcha adicional con el asistente de cambio de marchas, no se debe ejercer ninguna carga sobre el pedal del cambio después de la operación de cambio de marcha.

FRENOS

¿Cómo puede alcanzarse el recorrido de frenado más corto?

En un proceso de frenado la distribución dinámica de la carga varía entre la rueda delantera y la trasera. Cuanto mayor es la fuerza de frenado ejercida, más carga se aplica sobre la rueda delantera. Cuanto mayor es la carga en la rueda, más fuerza de frenado puede transferirse.
Para alcanzar el recorrido de frenado más corto, el freno de la rueda delantera debe accionarse de forma ininterrumpida y aplicando una fuerza creciente. De este modo se aprovecha de forma óptima el incremento dinámico de carga en la rueda delantera. Asimismo, el embrague debe accionarse al mismo tiempo.
En los ejercicios de frenado a fondo practicados con frecuencia, en los que la presión de frenado se genera rápidamente y con plena intensidad, la distribución dinámica de la carga no puede seguir el aumento del retardo y la fuerza de frenado no se puede transferir completamente a la calzada.

El bloqueo de la rueda delantera se impide por medio del BMW Motorrad Integral ABS.

ADVERTENCIA

Levantamiento de la rueda trasera por frenado intenso
Peligro de caída
- Si se frena con fuerza, se debe tener en cuenta que la regulación del ABS no siempre protege contra el levantamiento de la rueda trasera.

Frenada de emergencia
Si se frena con fuerza a velocidades superiores a 50 km/h, se ejecuta un rápido parpadeo de la luz de freno para alertar adicionalmente a los usuarios de la vía pública que circulan por detrás.
Si se frena hasta una velocidad inferior a 15 km/h, se activa el sistema de intermitentes de emergencia. A partir de una velocidad de 20 km/h, se vuelve a desconectar automáticamente el sistema de intermitentes de advertencia.

Descensos prolongados

ADVERTENCIA

Frenar exclusivamente con el freno de la rueda trasera durante descensos prolongados.
Pérdida de efecto de frenado.
Destrucción de los frenos por sobrecalentamiento.
- Utilizar el freno de la rueda delantera y el freno motor.

PELIGRO

Conducción con frenos sobrecalentados
Riesgo de accidente debido a un fallo de funcionamiento de los frenos
- Adaptar la forma de conducción.
- Evitar un frenado frecuente mediante el uso del freno motor.

ADVERTENCIA

Inobservancia de los intervalos de mantenimiento
Riesgo de accidente
- Observar los intervalos de mantenimiento vigentes para los frenos.

Frenos húmedos y sucios
La humedad y la suciedad en los discos de freno y las pastillas reducen el efecto de frenado.
El efecto de frenado puede verse reducido o retardado en las siguientes situaciones:
– Al conducir sobre charcos o bajo la lluvia.
– Después de lavar el vehículo.
– Al circular sobre carreteras con sal antihielo.
– Después de efectuar trabajos en los frenos para eliminar restos de aceite o de grasa.
– Al circular sobre calzadas sucias o a campo través.

ADVERTENCIA

Empeoramiento del efecto de frenado debido a la humedad y la suciedad
Riesgo de accidente
- Elimine la humedad y la suciedad de los frenos mediante el efecto de frenado. Límpielos si es preciso.
- Frene con antelación hasta que vuelva a alcanzarse un efecto de frenado óptimo.

ABS Pro
Límites físicos de la conducción

ADVERTENCIA

Frenar en curvas
Peligro de caída pese al ABS Pro
- La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor.
- No limitar la seguridad ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.

ABS Pro está disponible en todos los modos de conducción.

No quedan descartadas posibles caídas
Aunque ABS Pro suponga un valioso refuerzo y mayor seguridad para el conductor durante el frenado en inclinaciones laterales, no puede redefinir los límites físicos de la conducción. Al igual que antes, existe la posibilidad de sobrepasar dichos límites a causa de valoraciones equivocadas o errores de conducción, lo que en casos extremos puede llevar a sufrir una caída.

Uso en vías públicas
ABS Pro ayuda a manejar la motocicleta de manera más segura en vías públicas. Al frenar debido a la aparición de peligros inesperados en curvas, el ABS Pro impide el bloqueo y el deslizamiento de las ruedas dentro de los límites físicos de la conducción.

ABS Pro no ha sido desarrollado para aumentar la potencia de frenado individual en inclinaciones laterales.

PARADA DE LA MOTOCICLETA

Caballete lateral
- Apagar el motor.

ATENCIÓN

Condiciones deficientes del suelo en la zona del caballete
Daños de componentes por caída
- Asegurarse de que el suelo de la zona del caballete es llano y resistente.

ATENCIÓN

Carga del caballete lateral con peso adicional
Daños de componentes por caída
- No sentarse sobre el vehículo si está aparcado sobre el caballete lateral.

- Desplegar el caballete lateral y parar la motocicleta.
- Si la inclinación de la carretera lo permite, girar el manillar hacia la izquierda.
- Si se detiene la motocicleta en una pendiente, situarla en la dirección «cuesta arriba» e introducir la 1.ª marcha.

Caballete central
- Apagar el motor.

ATENCIÓN

Condiciones deficientes del suelo en la zona del caballete
Daños de componentes por caída
- Asegurarse de que el suelo de la zona del caballete es llano y resistente.

ATENCIÓN

Plegado del caballete central en caso de movimientos intensos

Daños en el componente en caso de caída

- No hay que sentarse sobre el vehículo si está desplegado el caballete central.

- Extender el caballete central y levantar la motocicleta.
- Si se detiene la motocicleta en una pendiente, situarla en la dirección «cuesta arriba» e introducir la 1.ª marcha.

REPOSTAR

Calidad del combustible

Condición previa

Para un consumo de combustible óptimo, el combustible utilizado no debe contener azufre o contener la menor cantidad de azufre posible.

ATENCIÓN

Repostaje de combustible con plomo

Daños en el catalizador

- No repostar combustible con plomo o combustible con aditivos metálicos (p. ej., manganeso o hierro).
- Tener en cuenta el porcentaje máximo de etanol del combustible.

Los aditivos de combustible limpian los inyectores y el área de combustión. Si se utilizan combustibles de baja calidad o el vehículo permanece inactivo durante un periodo prolongado, es recomendable emplear aditivos de combustible. Si desea información más detallada, consulte a su concesionario BMW Motorrad.

	Calidad del combustible recomendada
E5 E10	Súper sin plomo (máx. 15 % etanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
	Calidad alternativa del combustible
E5 E10	Normal sin plomo (restricciones por potencia y consumo) (máx. 15 % etanol, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

» Observar los siguientes símbolos en el tapón del depósito de combustible y en el surtidor:

E5

E10

Proceso de repostaje

ADVERTENCIA

El combustible es fácilmente inflamable
Peligro de incendio y de explosión
- No fumar ni manipular fuego mientras se trabaja en el depósito de combustible.

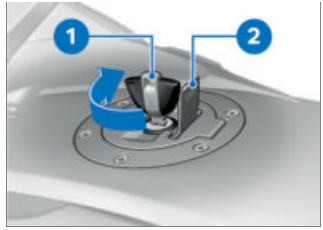
ADVERTENCIA

Salida de combustible por dilatación debida al efecto térmico en caso de llenado excesivo del depósito de combustible
Peligro de caída
- No llenar en exceso el depósito de combustible.

ATENCIÓN

Contacto del combustible con superficies de plástico
Daños en las superficies (se vuelven deslucidas o mates)
- Limpiar inmediatamente las superficies de plástico que entren en contacto con el combustible.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Levantar la tapa de protección **2**.
- Girando la llave de contacto **1** en sentido horario, desbloquear y abrir el cierre del depósito de combustible.



- Repostar combustible de la calidad especificada anteriormente hasta el borde inferior de la boca de llenado de combustible como máximo.

Si se reposta tras superar el límite de la reserva de combustible, la cantidad de llenado total resultante debe ser superior que la cantidad de reserva para que el nuevo nivel de llenado sea detectado y el testigo de reserva de combustible se apague.

La «cantidad útil de combustible» indicada en los datos técnicos es aquella cantidad de combustible que se puede repostar si previamente se ha vaciado el depósito de combustible, es decir, después de que el motor se haya detenido por falta de combustible.

Cantidad de combustible utilizable
Aprox. 26,5 l

Cantidad de reserva de combustible
Aprox. 4 l

- Cerrar el cierre del depósito de combustible presionando con fuerza.
- Quitar la llave de contacto y cerrar la tapa de protección.

Proceso de repostaje
–con Keyless Ride[EO]

Condición previa
La cerradura de la dirección está desbloqueada.

ADVERTENCIA

El combustible es fácilmente inflamable
Peligro de incendio y de explosión
- No fumar ni manipular fuego mientras se trabaja en el depósito de combustible.

ADVERTENCIA

Salida de combustible por dilatación debida al efecto térmico en caso de llenado excesivo del depósito de combustible
Peligro de caída
- No llenar en exceso el depósito de combustible.

ATENCIÓN

Contacto del combustible con superficies de plástico
Daños en las superficies (se vuelven deslucidas o mates)
- Limpiar inmediatamente las superficies de plástico que entren en contacto con el combustible.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

–con Keyless Ride EO

- Desconectar el encendido (➠ 71).

Después de desconectar el encendido, se podrá abrir el tapón del depósito de combustible dentro del tiempo de marcha por inercia establecido, aunque la llave con mando a distancia no esté en la zona de recepción.

Tiempo de marcha por inercia para abrir la tapa del depósito
2 min

» Hay **dos variantes** para la apertura del tapón del depósito de combustible:

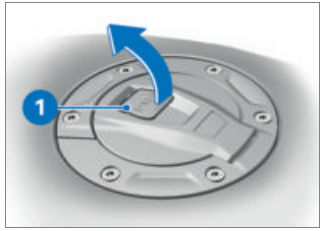
–Dentro del tiempo de postfuncionamiento.

–Una vez transcurrido el tiempo de postfuncionamiento.

Variante 1

Condición previa

Dentro del intervalo del tiempo de marcha por inercia



- Tirar lentamente hacia arriba de la lengüeta **1** del tapón del depósito de combustible.

» Tapón del depósito de combustible desbloqueado.

- Abrir del todo el tapón del depósito de combustible.

Variante 2

Condición previa

Una vez transcurrido el tiempo de marcha por inercia

- Colocar la llave con mando a distancia dentro de la zona de recepción.
- Tirar despacio hacia arriba de la lengüeta **1**.

» El testigo de control para la llave con mando a distancia

parpadea mientras se busca la llave con mando a distancia.
- Volver a tirar lentamente hacia arriba de la lengüeta **1** del tapón del depósito de combustible.

» Tapón del depósito de combustible desbloqueado.
- Abrir del todo el tapón del depósito de combustible.



- Repostar combustible de la calidad indicada anteriormente hasta el borde inferior del tubo de llenado como máximo.

Si se reposta tras superar el límite de la reserva de combustible, la cantidad de llenado total resultante debe ser superior que la cantidad de reserva para que el nuevo nivel de llenado sea detectado y el testigo de reserva de combustible se apague.

La «cantidad útil de combustible» indicada en los datos técnicos es aquella cantidad de combustible que se puede repostar si previamente se ha vaciado el depósito de combustible, es decir, después de que el motor se haya detenido por falta de combustible.

Cantidad de combustible utilizable
Aprox. 26,5 l

Cantidad de reserva de combustible
Aprox. 4 l

- Presionar con fuerza hacia abajo el tapón del depósito de combustible.

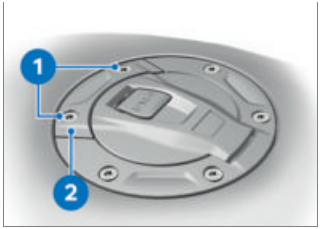
» El tapón del depósito de combustible se enclava de forma audible.

» El tapón del depósito de combustible se bloquea automáticamente una vez transcurrido el tiempo de marcha por inercia.

» El tapón del depósito de combustible encajado se bloquea inmediatamente al bloquear la cerradura del manillar o conectar el encendido.

Abrir el desbloqueo de emergencia del tapón del depósito de combustible
–con Keyless Ride[EO]

El tapón del depósito de combustible no puede abrirse.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.



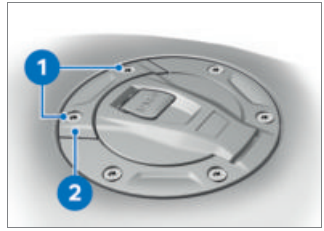
- Desmontar los tornillos **1**.
- Retirar el desbloqueo de emergencia **2**.

» Tapón del depósito de combustible desbloqueado.

- Abrir del todo el tapón del depósito de combustible.
- Repostar (➠ 166).
- Cerrar el desbloqueo de emergencia del tapón del depósito de combustible (➠ 169).

Cerrar el desbloqueo de emergencia del tapón del depósito de combustible
–con Keyless Ride[EO]

Condición previa
El tapón del depósito de combustible está cerrado.



- Posicionar el desbloqueo de emergencia **2**.
- Montar los tornillos **1**.

FIJAR LA MOTOCICLETA PARA EL TRANSPORTE

- Proteger contra los arañazos todos los componentes por los que se tiendan cintas de sujeción, p. ej., utilizando cinta adhesiva o trapos suaves.



ATENCIÓN

Caída del vehículo hacia un lado al levantarlo sobre tacos

Daños de componentes por caída

- Asegurar la motocicleta para que no vuelque, preferentemente con la ayuda de otra persona.

- Desplazar la motocicleta hasta la superficie de transporte; no colocarla sobre los caballetes laterales ni el central.
- Con ayuda de otra persona, asegurar la motocicleta frente a posibles vuelcos.



ATENCIÓN

Tendido inapropiado de las cintas de sujeción del maletero

Daños en los cables de freno, cables, alojamientos y revestimientos

- Tender las correas tensoras con precisión.
- Proteger los componentes pintados con un trapo para que no se arañen.

- Pasar las cinta de sujeción a la izquierda y a la derecha a través de la guía de la rueda delantera y tensarlas hacia abajo.



- Fijar y tensar las cintas de sujeción a ambos lados de la parte trasera en el chasis trasero.
- No pasar las cintas de sujeción sobre los reposapiés.
- Tensar todas las correas de sujeción de forma uniforme. A ser posible, la suspensión del vehículo debe quedar bien comprimida.

TÉCNICA EN DETALLE

09

INSTRUCCIONES GENERALES 174
SISTEMA ANTIBLOQUEO (ABS) 174
CONTROL DINÁMICO DE TRACCIÓN (DTC) 178
CONTROL DE PAR DE INERCIA DEL MOTOR 180
AJUSTE ELECTRÓNICO DEL TREN DE RODAJE 181
MODO DE CONDUCCIÓN 181
CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (RDC) 183
ASISTENTE DE CAMBIO DE MARCHAS 184
ASISTENTE DE ARRANQUE 186
LUZ DE CURVA ADAPTATIVA 187

INSTRUCCIONES GENERALES

Más información sobre los aspectos técnicos en: **bmw-motorrad.com/technik**

SISTEMA ANTIBLOQUEO (ABS)

Freno semiintegral

Su motocicleta está equipada con un freno semiintegral. En este sistema de frenos se activan los frenos delantero y trasero de forma conjunta con la maneta del freno. El pedal del freno actúa solamente sobre el freno trasero.

Durante el frenado, el BMW Motorrad Integral ABS adapta la distribución de la fuerza de frenado entre los frenos delantero y trasero a la carga de la motocicleta.

ATENCIÓN

Intento de un burn out a pesar de la función integral

Daños en el freno de la rueda trasera y en el embrague

- No ejecutar un burn-out.

¿Cómo funciona el Integral ABS?

La fuerza de frenado máxima que se puede transferir a la calzada depende, entre otros factores, del valor de fricción de la superficie de la calzada. La gravilla, el hielo o la nieve, así como las calzadas mojadas, ofrecen un coeficiente de fricción considerablemente inferior al de un pavimento asfaltado que esté seco y limpio. Cuanto peor es el coeficiente de fricción de la calzada, más largo es el recorrido de frenado.

Si el conductor aumenta la presión de frenado y supera la fuerza de frenado máxima que se puede transferir, las ruedas empiezan a bloquearse y se pierde estabilidad de marcha, aumentando las probabilidades de una caída. Antes de que se produzca esta situación, el ABS se activa y la presión de frenado se adapta a la fuerza de frenado máxima transferible. Las ruedas continúan girando y la estabilidad de la marcha se mantiene, independientemente del estado de la calzada.

¿Qué sucede si la calzada presenta desniveles?
Los cambios de rasante o desniveles en la calzada pueden propiciar una pérdida breve de contacto entre los neumáticos y la superficie de la calzada haciendo que la fuerza de frenado transmisible se reduzca hasta cero. Si se frena en esta situación, el ABS reduce la presión de frenado para garantizar la estabilidad de marcha cuando los neumáticos vuelven a entrar en contacto con la calzada. En este momento, el BMW Motorrad Integral ABS debe contemplar coeficientes de fricción extremadamente bajos (gravilla, hielo, nieve) para permitir que las ruedas motrices giren en cualquier caso y garantizar así la estabilidad de marcha. Una vez se han detectado las circunstancias reales, el sistema efectúa una regulación para aplicar la presión de frenado óptima.

¿Cómo indicación el conductor el Integral ABS BMW Motorrad?
Si el sistema ABS debe reducir la fuerza de frenado debido a las circunstancias descritas, en la maneta del freno se sienten vibraciones.
Si se acciona la maneta del freno, a través de la función Integral también se genera presión de frenado en la rueda trasera. Si el pedal del freno se acciona después, la presión de frenado ya creada se aprecia como contrapresión en menos tiempo que si el pedal se acciona antes o junto con la maneta del freno.

Levantamiento de la rueda trasera
Si las deceleraciones son muy fuertes y rápidas, en determinadas circunstancias puede ocurrir que el BMW Motorrad Integral ABS no pueda evitar la elevación de la rueda trasera. En estos casos la motocicleta puede volcar.

ADVERTENCIA

Levantamiento de la rueda trasera por frenado intenso
Peligro de caída
- Si se frena con fuerza, se debe tener en cuenta que la regulación del ABS no siempre protege contra el levantamiento de la rueda trasera.

¿Cómo está diseñado el BMW Motorrad Integral ABS?
El ABS de BMW Motorrad garantiza la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme en el marco de la física de conducción.

A partir de una velocidad de mín. 4 km/h, el BMW Motorrad ABS garantiza, en el marco de la física de conducción, la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme. Sin embargo, debido al diseño del sistema, el BMW Motorrad ABS no puede garantizar un funcionamiento óptima en todas las superficies cuando se circula a velocidades más bajas.

No obstante, el sistema no ha sido concebido para exigencias especiales que puedan surgir bajo condiciones de competencia extremas en caminos de tierra o circuitos.

Situaciones especiales
Para detectar la tendencia al bloqueo de las ruedas se comparan, entre otros aspectos, los regímenes de revoluciones de la rueda delantera y la trasera. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no plausibles, la función del ABS se desconecta y se muestra un error del ABS. La condición previa para que se produzca un aviso de avería es que la autodiagnosis haya concluido.
Además de los problemas en el BMW Motorrad Integral ABS, también las situaciones de conducción anómalas pueden provocar avisos de avería.
Estados de conducción anómalos:
- Calentamiento del motor sobre el caballete central o el bastidor auxiliar en ralentí o con una marcha embragada.
- Rueda trasera bloqueada durante un período de tiempo prolongado por el freno mo-

tor, por ejemplo, al arrancar sobre un firme suelto.

En caso de que debido a uno de los estados de conducción descritos anteriormente se produjera un mensaje de error, la función ABS se puede volver a activar desconectando el encendido y volviéndolo a conectar.

¿Cómo influye un mantenimiento periódico?

ADVERTENCIA

Falta de mantenimiento periódico del sistema de frenos.
Riesgo de accidente
- Para garantizar que el estado de mantenimiento del ABS es óptimo, es necesario cumplir los intervalos de inspección prescritos.

Reservas de seguridad
El Integral ABS BMW Motorrad no debe incitar a un modo de conducir descuidado, confiando en los cortos recorridos de frenado. Se trata de una reserva de seguridad para situaciones de emergencia.

ADVERTENCIA

Frenar en curvas
Riesgo de accidente pese al ABS
- La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor.
- No limitar la función de seguridad ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.

Perfeccionamiento de ABS a ABS Pro
Hasta ahora, el ABS BMW Motorrad aportaba una gran seguridad al frenar durante la marcha en línea recta. Ahora, ABS Pro ofrece mayor seguridad en los procesos de frenado en curvas. ABS Pro impide que las ruedas se bloqueen incluso cuando se acciona el freno rápidamente. ABS Pro reduce, especialmente en caso de frenada por sobresalto, las variaciones abruptas en la fuerza de dirección y, por consiguiente, evita el levantamiento indeseado del vehículo.

Regulación del ABS
Desde la perspectiva técnica, ABS Pro adapta la regulación del ABS al ángulo de inclinación máximo de la motocicleta en función de la situación de marcha. Para determinar la inclinación lateral de la motocicleta se utilizan las señales de balanceo, ángulo de guiñada y aceleración transversal.
A medida que aumenta la inclinación lateral, se limita en mayor medida el gradiente de presión de frenado al inicio del mismo. De esta forma, la acumulación de presión es más lenta. Además, la modulación de la presión dentro del rango de regulación del ABS tiene lugar de forma más homogénea.

Ventajas para el conductor
Las ventajas de ABS Pro para el conductor son una mayor capacidad de reacción y alta estabilidad de marcha con la mejor deceleración posible incluso en curvas.

CONTROL DINÁMICO DE TRACCIÓN (DTC)

¿Cómo funciona el control de tracción?
El control de tracción compara la velocidad del perímetro de las ruedas delantera y trasera. A partir de la diferencia de velocidad se determina el deslizamiento y las consiguientes reservas de estabilidad de la rueda trasera. Si se sobrepasa un límite de deslizamiento, el sistema de control del motor adapta el par motor.
BMW Motorrad DTC es un sistema de asistencia para el conductor concebido para la utilización en vías públicas. Sobre todo en los márgenes límite de la física de conducción el conductor influye considerablemente en las posibilidades de regulación del DTC (desplazamiento del peso en las curvas, carga suelta).
No obstante, el sistema no ha sido concebido para exigencias especiales que puedan surgir bajo condiciones de competencia extremas en caminos de tierra o circuitos. Para estos casos se puede desconectar el BMW Motorrad DTC.

ADVERTENCIA

Conducción arriesgada
Riesgo de accidente pese al DTC
- La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor.
- No limitar la seguridad ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.

Situaciones especiales
A medida que se incrementa la inclinación lateral, la capacidad de aceleración se va limitando cada vez más de acuerdo con las leyes físicas. Esto puede provocar que al salir de una curva cerrada se produzca una aceleración reducida.

Para detectar una rueda trasera que gira en vacío o que derrapa, en el DTC se comparan, entre otros parámetros, los regímenes de revoluciones de las ruedas delantera y trasera y se tiene en cuenta la inclinación.

Si durante un período de tiempo prolongado se identifican estos valores para la inclinación como no plausibles, se utilizará un valor de inclinación alternativo o se desconectará la función DTC. En estos casos se indicará un fallo del DTC. La condición previa para que se produzca un registro de avería es que la autodiagnosis haya concluido. Los siguientes estados de conducción anómalos pueden propiciar la desconexión automática del control de tracción BMW Motorrad.

Estados de conducción anómalos:
– Conducción sobre la rueda trasera (wheely o caballito) durante un período de tiempo prolongado.
– Derrape de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera accionado (burn out).
– Calentamiento del motor sobre el caballete central en ralentí o con una marcha engranada.

CONTROL DE PAR DE INERCIA DEL MOTOR

¿Cómo funciona el control de par de inercia del motor?
La función del control de par de inercia del motor es evitar de forma segura situaciones de conducción inestables provocadas por un par de inercia demasiado elevado en la rueda trasera. Según el estado de la calzada y la dinámica de marcha, un par de inercia demasiado elevado puede hacer que el deslizamiento de la rueda trasera aumente en exceso y que la estabilidad de marcha se vea afectada. El control de par de inercia del motor limita este deslizamiento excesivo en la rueda trasera convirtiéndolo en un deslizamiento final seguro que depende del modo.

Causas de un deslizamiento excesivo en la rueda trasera:
- Marcha en deceleración por una calzada con un valor de fricción bajo (p. ej., sobre hojas mojadas).
- Bloqueo breve de la rueda trasera al cambiar a una marcha inferior.
- Frenado inicial enérgico en conducción deportiva.

Igual que el control de tracción BMW Motorrad DTC, la regulación del momento de arrastre del motor compara la velocidad del perímetro de las ruedas delantera y trasera calculada a partir del régimen de revoluciones de las ruedas y del radio de los neumáticos. A partir de la diferencia de velocidad, el control de par de inercia del motor puede determinar el deslizamiento y la consiguiente reserva de estabilidad de la rueda trasera.
Si el deslizamiento supera el valor límite respectivo, se aumenta el par motor abriendo ligeramente las válvulas de mariposa. Así se reduce el deslizamiento y se estabiliza la motocicleta.

Efecto del control de par de inercia del motor
- En los modos de conducción RAIN y ROAD: estabilidad máxima.
- En el modo de conducción DYNAMIC: menor intervención del control que en los modos de conducción RAIN y ROAD.

AJUSTE ELECTRÓNICO DEL TREN DE RODAJE

Compensación de la posición de marcha

El ajuste electrónico del chasis Dynamic ESA puede adaptar automáticamente su motocicleta a la carga. Si los muelles se ajustan a `Auto`, el conductor no debe preocuparse del ajuste de la carga.

BMW Motorrad recomienda el ajuste del tren de rodaje `Auto`.

Al arrancar y durante la conducción, el sistema monitoriza la compresión de elementos de suspensión en la rueda trasera y corrige el ajuste de los muelles para ajustar la posición de marcha correcta. La amortiguación también se adapta automáticamente a la carga. Mediante los sensores de nivel de altura, Dynamic ESA detecta los movimientos en el tren de rodaje y reacciona a estos ajustando las válvulas del amortiguador. El tren de rodaje se adapta a las condiciones del suelo.

Dynamic ESA se calibra a intervalos regulares, a fin de garantizar el correcto funcionamiento del sistema.

Opciones de ajuste

Modos de amortiguación

- `Road`: amortiguación para trayectos confortables por carretera
- `Dynamic`: amortiguación para conducción dinámica por carretera

Ajustes de la carga

- `Min`: ajuste mínimo de los muelles (solo adecuado como ayuda en pendiente)
- `Auto`: compensación de la posición de marcha con ajuste automático de los muelles y de la amortiguación (ajuste recomendado del chasis)

MODO DE CONDUCCIÓN

Selección

Para adaptar la motocicleta al estado de la calzada y al estilo de conducción deseado, puede elegirse entre los siguientes modos de conducción:

- RAIN
- ROAD
- DYNAMIC

Para cada uno de estos modos de conducción hay un ajuste adaptado para los sistemas DTC, regulación del momento de arrastre del motor y admisión de gas.

Dynamic ESA puede ajustarse independientemente del modo de conducción seleccionado.

El DTC se puede desactivar en todos los modos de conducción. Las siguientes explicaciones presuponen siempre que los sistemas de regulación de la dinámica de marcha están conectados.

Admisión de gas

–En el modo de conducción RAIN: admisión de gas suave.
–En el modo de conducción ROAD: admisión de gas óptima.
–En el modo de conducción DYNAMIC: admisión de gas directa.

Control de tracción DTC

–En el modo de conducción RAIN: máxima estabilidad sobre calzada mojada. Puede que se reduzca la aceleración sobre calzada seca.
–En el modo de conducción ROAD: elevada estabilidad sobre calzada seca. La intervención del DTC se produce más tarde que en el modo de conducción RAIN. Dentro de lo posible, se evita siempre el giro en vacío de la rueda trasera.
–En los modos de conducción RAIN y ROAD se previene la separación de la rueda delantera.
–En el modo de conducción DYNAMIC, el DTC interviene más tarde que en los modos de conducción RAIN y ROAD. Rendimiento elevado sobre calzada seca. No se puede garantizar una estabilidad óptima en caso de estado defectuoso de la calzada.

Conmutación

Los modos de conducción se pueden modificar si el vehículo está con el encendido conectado. Es posible una conmutación durante la conducción con la siguiente condición:

–Ausencia de par de tracción en la rueda trasera.
–Ausencia de presión de frenado en el sistema de frenos.

Para una conmutación durante la conducción deben realizarse los pasos siguientes:

–Girar hacia atrás el puño del acelerador.
–No accionar la maneta del freno.
–Desactivar la regulación de velocidad.

Inicialmente, el modo de marcha deseado queda preseleccionado. La conmutación propiamente dicha no se produce hasta que los sistemas implicados se hallan en el estado requerido.
El menú de selección no desaparece de la pantalla hasta que se ha conmutado el modo de marcha.

CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (RDC)

Función

En cada neumático se encuentra un sensor que mide la temperatura y la presión de inflado del interior de los neumáticos y envía estos datos a la unidad de mando.
Los sensores están equipados con un regulador de fuerza centrífuga que habilita la transmisión de los valores de medición una vez se ha sobrepasado la velocidad mínima por primera vez.

 Velocidad mínima para la transferencia de los valores de medición del RCD:
mín. 30 km/h

Antes de recibir por primera vez la presión de inflado de los neumáticos, en la pantalla se muestra "––" para cada neumático. Cuando el vehículo se detiene, los sensores continúan transmitiendo durante un tiempo los valores medidos.

 Tiempo hasta la transmisión de los valores de medición tras la parada del vehículo:
mín. 15 min

Si está montada una unidad de mando RDC pero las ruedas no están equipadas con sensores, se muestra un aviso de avería.

Gamas de presión de inflado de los neumáticos

La unidad de mando RDC distingue tres gamas de presión de inflado ajustadas en el vehículo:
– Presión de inflado dentro de la zona de tolerancia permitida.
– Presión de inflado en la zona límite de tolerancia permitida.
– Presión de inflado fuera de la zona de tolerancia permitida.

Compensación de temperatura

La presión de inflado de los neumáticos depende de la temperatura: aumenta a medida que se incrementa la temperatura del aire del neumático y se reduce a medida que baja

esta. La temperatura del aire del neumático depende de la temperatura exterior, así como de la forma de conducir y la duración del desplazamiento.

 Las presiones de inflado de los neumáticos se indican en la pantalla TFT compensadas en función de la temperatura, y se refieren siempre a la siguiente temperatura del aire del neumático:
20 °C

Los aparatos de comprobación de presión de inflado de las gasolineras no realizan compensación de temperatura; la presión de inflado registrada en los neumáticos depende de su temperatura. Por este motivo, los valores indicados allí no coinciden en la mayoría de los casos con los datos mostrados en la pantalla.

Adaptación de la presión de inflado

Comparar el valor de RDC en la pantalla con el valor indicado en la parte trasera del manual de instrucciones. La diferencia que exista entre ambos valores debe compensarse con el equipo de comprobación de presión de los neumáticos de la gasolinera.

 Ejemplo
Según el manual de instrucciones, la presión de inflado de los neumáticos debe tener el siguiente valor:
2,5 bar
En la pantalla TFT se indica el siguiente valor:
2,3 bar
Por consiguiente, faltan:
0,2 bar
El dispositivo de comprobación en la estación de servicio indica:
2,4 bar
Para establecer la presión de inflado de los neumáticos correcta, es preciso aumentarla hasta el siguiente valor:
2,6 bar

ASISTENTE DE CAMBIO DE MARCHAS

–con asistente del cambio Pro EO

Asistente de cambio de marchas Pro

El vehículo está equipado con el asistente de cambio de marchas, diseñado originalmente para el ámbito deportivo y que se ha adaptado para su uso en excursiones. Permite cambiar

a marchas superiores o inferiores sin accionar el embrague o el acelerador en casi todas las gamas de carga y régimen de revoluciones.

Ventajas

- En un trayecto, entre el 70 y el 80 % de todos los procesos de cambio de marcha se pueden realizar sin embrague.
- Menos movimiento entre conductor y acompañante gracias a pausas más breves al cambiar de marcha.
- No hay que cerrar la válvula de mariposa al acelerar.
- Al decelerar y pasar a una marcha inferior (válvula de mariposa cerrada) se realiza una adaptación del régimen de revoluciones por medio de doble embrague.
- En comparación a un proceso de cambio de marcha con accionamiento del embrague, el tiempo de cambio es menor.

Para que el sistema detecte el cambio que se desea realizar, el conductor debe accionar entre normal y rápidamente en la dirección deseada la palanca de cambios (antes no accionada) contra la fuerza elástica del almacenador de fuerza por muelle durante un "sobrerrecorrido" determinado y mantenerla accionada hasta que finalice la operación de cambio de marcha. No es necesario aumentar más la fuerza de cambio durante la operación. Después de una operación de cambio de marcha, se debe dejar de ejercer carga sobre la palanca de cambios para poder realizar un cambio de marcha adicional con el asistente del cambio Pro. Para las operaciones de cambio de marcha con el asistente del cambio de marchas se debe mantener constante el estado de carga (posición del puño del acelerador) tanto antes como durante la operación de cambio de marcha. Modificar la posición del acelerador durante la operación de cambio de marcha puede hacer que se interrumpa la función o que se produzcan cambios incorrectos. En las operaciones de cambio de marcha con accionamiento del embrague, no interviene el asistente de cambio de marchas.

Cambio a marcha inferior

- En el proceso de cambio a una marcha inferior se cuenta en todo momento con la asistencia del sistema hasta que se alcanza el régimen de revoluciones máximo en la mar-

cha objetivo. De este modo se evita un giro a número de revoluciones excesivamente alto.

 Régimen máximo admisible
máx. 8500 min^{-1}

Cambio a marcha superior

–En el proceso de cambio a una marcha superior se cuenta en todo momento con la asistencia del sistema hasta que se alcanza el régimen de ralentí en la marcha objetivo.
–Se evita así una deficiencia en el régimen de ralentí.

 Régimen de ralentí
$900^{\pm 50}$ min^{-1} (Motor a temperatura de servicio)

ASISTENTE DE ARRANQUE

Función del asistente de arranque

El asistente de arranque Hill Start Control Pro evita que el vehículo ruede hacia atrás sin control en cuestas gracias a la intervención precisa en el sistema de frenos ABS semiintegral, sin que el conductor tenga que accionar continuamente la maneta del freno. Al activar el Hill Start Control Pro se genera la presión en el sistema de frenos trasero, de modo que la motocicleta se queda parada en un plano inclinado.
La presión de frenado del sistema de frenos depende de la cuesta.

Influencia de la presión de frenado sobre el comportamiento al arrancar

–Si se detiene en una cuesta suave, solo se genera una presión de frenado reducida. La liberación del freno al arrancar se produce rápidamente. Esto permite arrancar con mayor suavidad. Apenas es necesario girar adicionalmente el puño del acelerador.
–Si se para en una cuesta pronunciada, se genera una presión de frenado elevada. La liberación del freno al arrancar tarda algo más. Para arrancar se requiere más par de giro, lo que requiere girar adicionalmente el puño del acelerador.

Comportamiento en caso de un vehículo que rueda o resbala

–Si el vehículo rueda con el Hill Start Control Pro activado, se incrementa la presión de frenado.

–Si la rueda trasera resbala, al cabo de aprox. Aprox. 1 m se libera de nuevo el freno. De este modo se evita, p. ej., resbalar cuesta abajo con la rueda trasera bloqueada.

Soltar el freno al apagar el motor

Al apagar el motor con el interruptor de parada de emergencia o al desplegar el caballete lateral se desactiva el Hill Start Control Pro.

Además de con los testigos de aviso y de control, el conductor recibirá un aviso sobre la desactivación del Hill Start Control Pro mediante el siguiente comportamiento:

Sacudida de advertencia de freno

–El freno se libera brevemente y se reactiva de inmediato.
–En este proceso se produce un tirón apreciable.
–El sistema de frenos ABS semiintegral regula una velocidad de aprox. 3 km/h.
–El conductor debe frenar el vehículo manualmente.
–Tras dos minutos o al accionar el freno se desactiva completamente el Hill Start Control Pro.

Al desconectar el encendido, la presión de retención se reduce de inmediato y sin tirón de frenado de advertencia.

LUZ DE CURVA ADAPTATIVA

¿Cómo funciona la luz autoadaptable?

La unidad de luz de cruce instalada de serie en el faro principal se compone de dos reflectores, que generan una luz de cruce mediante LED. Los sensores de nivel de altura instalados en la suspensión de las ruedas delantera y trasera proporcionan datos para la regulación permanente de alcance de las luces. Durante la marcha en línea recta, la compensación de cabeceo permite que la luz alcance siempre el área óptima predefinida independientemente del estado de carga y de marcha. Con la luz adaptativa en curvas, la unidad de luz de cruce gira adicionalmente en torno a un eje en función de la inclinación y compensa el ángulo de balanceo del vehículo. El ángulo de giro es de 70° (±35°).

De este modo, la luz de cruce experimenta, además de la compensación de cabeceo, una

compensación de la posición inclinada de marcha. Ambos movimientos se solapan para conseguir que la luz se dirija hacia el interior de la curva. Con ello se consigue una iluminación claramente mejorada de la calzada en la curva y, de ese modo, un enorme aumento de la seguridad activa durante la marcha.

MANTENI-
MIENTO

10

INSTRUCCIONES GENERALES	192
HERRAMIENTAS DE A BORDO	192
BASTIDOR PARA LA RUEDA DELANTERA	193
ACEITE DEL MOTOR	193
SISTEMA DE FRENADO	195
EMBRAGUE	200
LÍQUIDO REFRIGERANTE	200
NEUMÁTICOS	201
LLANTAS	202
RUEDAS	203
MEDIO DE ILUMINACIÓN	210
AYUDA DE ARRANQUE	211
BATERÍA	212
FUSIBLES	216
ENCHUFE DE DIAGNÓSTICO	217

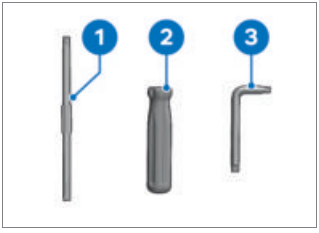
INSTRUCCIONES GENERALES

En el capítulo "Mantenimiento" se describen los trabajos de comprobación y sustitución de piezas sometidas a desgaste fácilmente realizables.
Si durante el trabajo de montaje debieran observarse pares de apriete especiales, estos se especifican. En el capítulo "Datos técnicos" encontrará una relación de todos los pares de apriete necesarios.

Tornillos microencapsulados
La microencapsulación es un bloqueo químico de la rosca. Se trata de un proceso en el que se consigue una unión fija entre el tornillo y la tuerca o el componente aplicando un agente adhesivo. Por esa razón, los tornillos microencapsulados solo son aptos para un único uso.
Después del desmontaje hay que limpiar el agente adhesivo de la rosca interior. Al realizar el montaje hay que utilizar un tornillo microencapsulado nuevo. Por ello, antes de iniciar el montaje asegúrese de tener a su disposición herramientas adecuadas para limpiar la rosca y un tornillo de repuesto. Si no trabaja correctamente, la función del tornillo ya no podrá garantizarse, por lo que se estará poniendo en peligro a Usted mismo.

Para llevar a cabo algunos de los trabajos que se describen se requiere el uso de herramientas especiales y buenos conocimientos técnicos. En caso de duda, acudir a un taller especializado, preferiblemente a su concesionario BMW Motorrad.

HERRAMIENTAS DE A BORDO



1 Inserto para destornillador reversible
Cuchilla ranurada y Torx T25
2 Mango de destornillador
3 Llaves Torx T25/T30
T25 en el extremo corto, T30 en el extremo largo

BASTIDOR PARA LA RUEDA DELANTERA

Montar el bastidor de la rueda delantera

ATENCIÓN

Uso del bastidor para la rueda delantera BMW Motorrad sin caballete central o bastidor auxiliar adicional

Daños en el componente en caso de caída

- Apoyar la motocicleta en el caballete central o en un bastidor auxiliar antes de levantarla con el bastidor para la rueda delantera BMW Motorrad.

- Comprobar que la motocicleta se sostenga con seguridad.
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Consulte la descripción del montaje correcto en el manual del bastidor para la rueda delantera.
- BMW Motorrad ofrece para cada vehículo un caballete de montaje adecuado. Su concesionario BMW Motorrad estará encantado de ayudarle a seleccionar el caballete de montaje adecuado.

ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor

ADVERTENCIA

Nivel de aceite del motor demasiado bajo

Riesgo de accidente debido a bloqueo del motor

- Asegurarse de que el nivel de aceite es correcto.

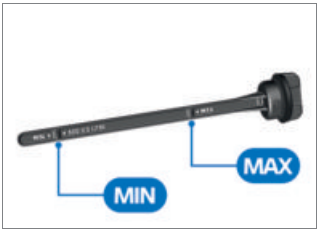
ATENCIÓN

Interpretación errónea de la cantidad de llenado de aceite, puesto que el nivel de aceite depende de la temperatura (cuanto mayor sea la temperatura, mayor será el nivel de aceite)
Daño en el motor
- Comprobar el nivel de aceite solo después de un viaje largo o con el motor caliente.

- Apoyar la motocicleta a temperatura de funcionamiento sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Dejar el motor en ralentí hasta que se ponga en marcha el ventilador. A continuación, dejar en funcionamiento un minuto más.
- Apagar el motor y esperar aprox. un minuto para que el aceite pueda acumularse.
- Limpiar la zona de la abertura de llenado de aceite.



- Desmontar la varilla de control del nivel de aceite **1** y limpiarla con un paño seco.
- Colocar la varilla de control del nivel de aceite en el orificio de llenado de aceite, pero sin enroscarla.
- Extraer la varilla de control de aceite y comprobar el nivel de aceite.



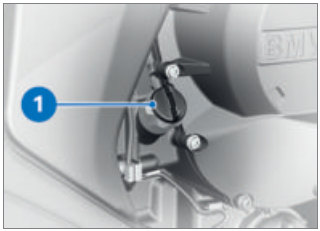
Nivel teórico de aceite del motor
Entre las marcas **MIN** y **MAX** (Motor a la temperatura de servicio)

Cantidad de relleno de aceite para el motor
máx. 0,5 l (Diferencia entre **MIN** y **MAX**)

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca **MIN**:
- Rellenar aceite de motor (➠ 195).

Si el nivel de aceite está por encima de la marca **MAX**:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, a ser posible a un concesionario BMW Motorrad, para corregir el nivel de aceite.
- Montar la varilla de control del nivel de aceite.

Rellenado de aceite de motor
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Limpiar la zona de la boca de llenado de combustible.



- Desmontar la varilla de control del nivel de aceite **1**.

ATENCIÓN

Utilización de una cantidad insuficiente o excesiva de aceite de motor
Daño en el motor
- Asegurarse de que el nivel de aceite es correcto.

- Rellenar con aceite de motor hasta el nivel teórico.
- Comprobar el nivel de aceite del motor (➠ 193).
- Montar **1** la varilla de control del nivel de aceite.

SISTEMA DE FRENADO

Comprobar el funcionamiento de los frenos
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Accionar la maneta del freno.
» Debe notarse un punto claro de presión.
- Accionar el pedal del freno.
» Debe notarse un punto claro de presión.

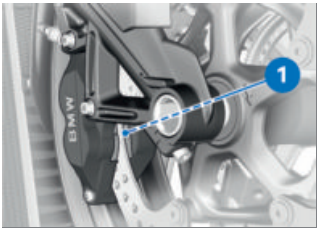
Si no se perciben puntos de presión claros:

ATENCIÓN

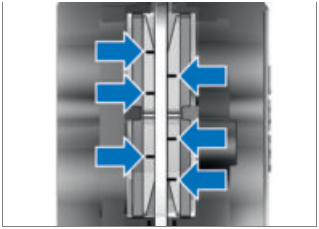
Trabajos inapropiados en el sistema de frenos
Amenaza para la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos
- Encargar la realización de los trabajos en el sistema de frenos solo a personal especializado.

- Encargar la revisión de los frenos a un taller, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno delanteras
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar el espesor de las pastillas de freno izquierda y derecha mediante un control visual. Dirección visual: entre la guía de la rueda delantera y el soporte de la pinza de freno hacia las pastillas de freno **1**.



Límite de desgaste del forro del freno delante
mín. 1,0 mm (Sólo forro de fricción sin placa portante. Las marcas de desgaste (ranuras) deben ser claramente visibles.)

Si no se aprecian con claridad las marcas de desgaste:

ADVERTENCIA

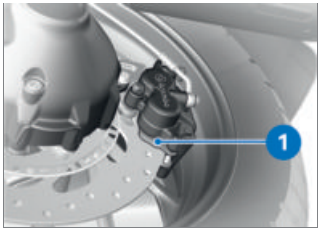
Superación del nivel de desgaste máximo de las pastillas
Reducción del efecto de frenado, daños en los frenos
- Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.

- Acudir a un taller especializado, preferentemente a un

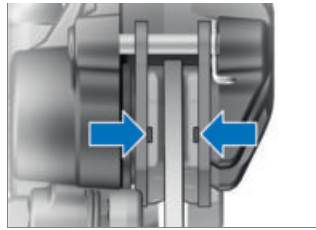
concesionario BMW Motorrad, para sustituir las pastillas de freno.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno traseras

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar visualmente el grosor de las pastillas de freno. Dirección visual: desde abajo hacia las pastillas de freno **1**.



	Límite de desgaste del forro del freno trasero
mín. 1,0 mm (Sólo forro de fricción sin placa portante. No debe llegarse a las marcas de desgaste (ranuras).)	

Si ya no se ve la marca de desgaste:

ADVERTENCIA

Superación del nivel de desgaste máximo de las pastillas

Reducción del efecto de frenado, daños en los frenos

- Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.

- Acudir a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad, para sustituir las pastillas de freno.

Comprobación del nivel de líquido de frenos en la parte delantera

ADVERTENCIA

Cantidad baja o insuficiente de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos

Eficacia de frenado notablemente reducida por la presencia de aire, impurezas o agua en el sistema de frenos

- Detener de inmediato la marcha hasta haber subsanado el problema.
- Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.
- Asegurarse de que la tapa del depósito de líquido de frenos esté limpia antes de abrirla.
- Asegurarse de que solo se utiliza líquido de frenos de un depósito sellado.

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Centrar el manillar.



- Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito delantero **1**.

Debido al desgaste normal de las pastillas desciende el nivel de líquido de frenos en el depósito.



Nivel de líquido de frenos en la parte delantera
Líquido de frenos, DOT4
El nivel de líquido de frenos no debe estar por debajo de la marca **MIN**. (El depósito de líquido de frenos está horizontal, el vehículo está recto y el manillar en dirección recta.)

Si el nivel de líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

Comprobación del nivel de líquido de frenos en la parte trasera

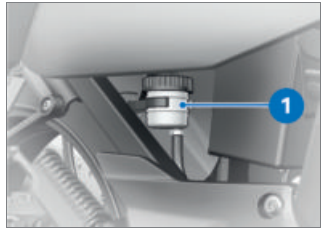
ADVERTENCIA

Cantidad baja o insuficiente de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos

Eficacia de frenado notablemente reducida por la presencia de aire, impurezas o agua en el sistema de frenos

- Detener de inmediato la marcha hasta haber subsanado el problema.
- Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.
- Asegurarse de que la tapa del depósito de líquido de frenos esté limpia antes de abrirla.
- Asegurarse de que solo se utiliza líquido de frenos de un depósito sellado.

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito trasero **1**.

Debido al desgaste normal de las pastillas desciende el nivel de líquido de frenos en el depósito.



Nivel de líquido de frenos en la parte trasera

Líquido de frenos, DOT4

Nivel de líquido de frenos en la parte trasera
El nivel de líquido de frenos no debe estar por debajo de la marca **MIN**. (El depósito de líquido de frenos está horizontal, el vehículo está recto.)

Si el nivel de líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

EMBRAGUE

Comprobar el funcionamiento del embrague

- Accionar la palanca de embrague.

» Debe notarse un punto claro de presión.

Si no se nota un punto claro de presión:

- Se recomienda acudir a un taller, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para comprobar el embrague.

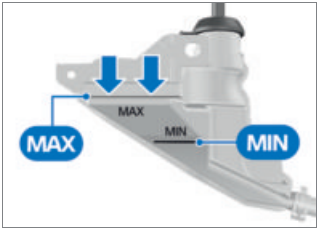
LÍQUIDO REFRIGERANTE

Comprobar el nivel de líquido refrigerante

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Dejar enfriar el motor.



- Leer el nivel de refrigerante en el depósito de compensación **1**.



Nivel nominal de líquido refrigerante
Entre la marca **MIN** y la marca **MAX** del depósito de compensación (Motor frío)

Si el refrigerante desciende por debajo del nivel admisible:
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

NEUMÁTICOS

Neumáticos recomendados
Para cada tamaño de neumático existen productos de determinadas marcas, comprobados por BMW Motorrad, considerados aptos para el tráfico. BMW Motorrad no puede evaluar la idoneidad de otros neumáticos y, por lo tanto, no puede garantizar su seguridad. BMW Motorrad recomienda utilizar solo los neumáticos probados por BMW Motorrad. Para información más detallada, pregunte en su concesionario BMW Motorrad o consulte en Internet **bmw-motorrad.com/service**.

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

ADVERTENCIA

Presión de inflado de los neumáticos incorrecta
Empeoramiento de las propiedades de marcha de la motocicleta. Reducción de la vida útil de los neumáticos
- Asegurar la correcta presión de inflado de los neumáticos.

ADVERTENCIA

Apertura espontánea de los obuses de válvula montados en vertical al circular a altas velocidades
Pérdida repentina de la presión de inflado de los neumáticos
- Utilizar caperuzas de válvula con arandela de goma y apretarlas bien.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos conforme a los siguientes datos.

Antes de modificar la presión de los neumáticos, consultar la información sobre

la compensación de la temperatura y sobre la modificación de la presión de inflado en el capítulo Técnica en detalle.

 Presión de inflado de los neumáticos delante
2,9 bar (Con la rueda fría)

 Presión de inflado de los neumáticos detrás
2,9 bar (Con la rueda fría)

En caso de una presión de inflado insuficiente:

- Corregir la presión de inflado de los neumáticos.

Comprobar la profundidad de perfil de los neumáticos

ADVERTENCIA

Circulación con los neumáticos muy gastados
Riesgo de accidente por empeoramiento del comportamiento de marcha

- En caso necesario, sustituir los neumáticos antes de alcanzar la profundidad de perfil mínima establecida legalmente.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Medir la profundidad del perfil en las ranuras del perfil principal con ayuda de las marcas de desgaste.

Las ranuras principales del perfil de cada neumático están provistas de marcas de desgaste. Si el perfil del neumático ha sobrepasado el nivel de la marca, el neumático está completamente gastado. Las posiciones de las marcas están identificadas en el borde del neumático, p. ej. con las letras TI, TWI o con una flecha.

Si se ha alcanzado la profundidad de perfil mínima:

- Sustituir el neumático correspondiente.

LLANTAS

Comprobar las llantas

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Comprobar visualmente si las llantas presentan algún defecto.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para comprobar si las llantas están dañadas y sustituirlas en caso necesario.

RUEDAS

Influencia del tamaño de la rueda en los sistemas de regulación del tren de rodaje

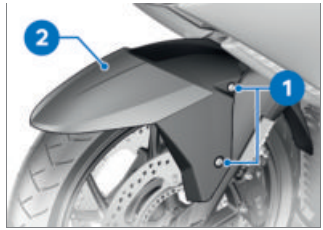
El tamaño de las ruedas tiene una importancia fundamental en los sistemas de regulación del tren de rodaje ABS y DTC. En especial el diámetro y la anchura de las ruedas se utilizan como base para todos los cálculos necesarios en la unidad de mando. El cambio de estos tamaños por ruedas diferentes a las montadas de serie puede provocar importante efectos en el confort de regulación de estos sistemas.

También los segmentos del sensor necesarios para la detección de la velocidad de la rueda deben adaptarse a los sistemas de regulación montados y no deben sustituirse.

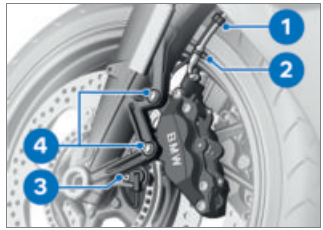
Si desea montar ruedas diferentes en su motocicleta, consulte con un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad. En algunos casos pueden adaptarse los datos introducidos en las unidades de mando a los nuevos tamaños de rueda.

Desmontar la rueda delantera

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

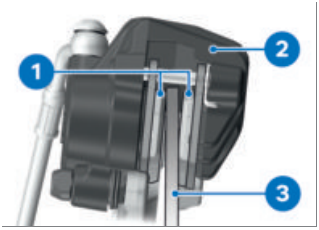


- Quitar los tornillos **1** de los lados izquierdo y derecho.
- Extraer el guardabarros delantero **2** hacia delante.



- Soltar el cable del transmisor de velocidad de giro de rueda de los clips de sujeción **1** y retirar la cinta de cable **2**.
- Desmontar el tornillo **3** y extraer del orificio el transmisor de velocidad de giro de rueda.

- Desmontar los tornillos de fijación **4** de las pinzas de freno izquierda y derecha.



- Separar ligeramente las pastillas de freno **1** mediante movimientos giratorios de la pinza del freno **2** contra el disco de freno **3**.

ATENCIÓN

Uso de objetos duros o con cantos afilados cerca del componente

Daños del componente

- No arañar los componentes, cubrirlos o taparlos con cinta adhesiva en caso necesario.

- Proteger el área de las llantas que podría rayarse al desmontar las pinzas de freno.

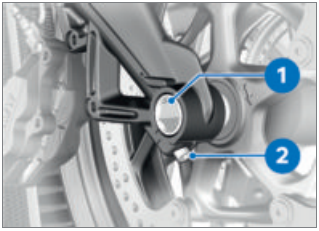
ATENCIÓN

Compresión no intencionada de las pastillas de freno

Daños del componente al colocar la pinza del freno o al separar las pastillas de freno

- No accionar el freno con la pinza del freno desprendida.

- Extraer con precaución las pinzas de los discos de freno moviéndolas hacia atrás y hacia fuera.
- Levantar la motocicleta por su parte delantera hasta que la rueda delantera pueda girar libremente. Para levantar la motocicleta, utilizar un bastidor para la rueda delantera adecuado.
- Montar el bastidor de la rueda delantera (➠ 193).



- Soltar el tornillo de apriete del eje **2** derecho.

- Desmontar el eje insertable **1** a la vez que se apoya la rueda delantera.
- Asentar la rueda delantera y hacerla rodar hacia delante fuera de la guía de la rueda delantera.

Montar la rueda delantera

ADVERTENCIA

Utilización de una rueda que no se corresponde con la de la serie
Fallos de funcionamiento durante las intervenciones de regulación del ABS y del DTC
- Observar las indicaciones acerca de la influencia del tamaño de las ruedas sobre los sistemas de regulación del tren de rodaje ABS y DTC al inicio de este capítulo.

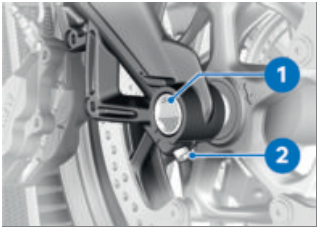
ATENCIÓN

Apretar las uniones atornilladas con un par de apriete erróneo
Daños en las uniones atornilladas o aflojamiento de estas
- Es imprescindible acudir a un taller especializado para comprobar los pares de apriete, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

ATENCIÓN

Montaje de la rueda delantera en sentido contrario al de la marcha
Riesgo de accidente
- Tener en cuenta las flechas de dirección de marcha presentes en el neumático o en la llanta.

- Hacer rodar la rueda delantera para introducirla en la guía.



- Lubricar el eje insertable **1**.

Lubricante
Optimoly TA

ADVERTENCIA

Montaje inadecuado del eje insertable

Soltar la rueda delantera

- Después de fijar las pinzas del freno y aflojar la horquilla telescópica, apretar el eje insertable y la sujeción del eje con el par de apriete especificado.

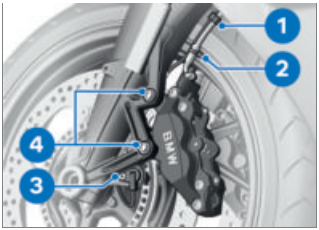
- Levantar la rueda delantera y montar el eje insertable **1** con par de giro.

Eje insertable en el casquillo roscado (soporte de la rueda)
M24 x 1,5
50 Nm

- Apretar con el par de giro correspondiente el tornillo de apriete del eje derecho **2**.

Tornillo de sujeción del eje insertable a soporte de la rueda
M8 x 30
19 Nm

- Retirar el bastidor de la rueda delantera.
- Poner las pinzas del freno izquierda y derecha sobre los discos de freno.



- Montar los tornillos de fijación **4** a derecha e izquierda con el par de giro correspondiente.

Pinza de freno delantera en el soporte de la rueda
M8 x 30 - 10,9
28 Nm

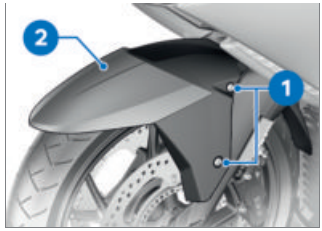
- Retirar las incrustaciones de la llanta.

ADVERTENCIA

Pastillas de freno no colocadas en el disco de freno
Peligro de accidentes por retardo del efecto de frenado.
- Antes de iniciar la marcha se debe comprobar que el efecto de frenado se aplica sin retardos.

- Accionar el freno varias veces hasta que las pastillas hagan contacto.
- Colocar el cable del transmisor de velocidad de giro de rueda en el clip de sujeción **1** y montar la cinta de cable **2**.
- Introducir el transmisor de velocidad de giro de rueda en el orificio y montar el tornillo **3**.

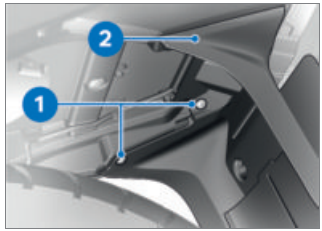
Sensor del régimen de revoluciones de la rueda en la guía de la rueda delantera/pinza del freno trasera
M5 x 10 - 10.9
Dispositivo de retención de tornillos: microencapsulado
4,6 Nm



- Instalar el guardabarros delantero **2** y poner los tornillos **1** a la izquierda y a la derecha.

Guardabarros delantero al soporte de la rueda
M6 x 16
Dispositivo de retención de tornillos: microencapsulado
2 Nm

Desmontar la rueda trasera
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Retirar la maleta (➠ 104).



- Quitar los tornillos **1** de los lados izquierdo y derecho.

- Desmontar el soporte de la matrícula **2**.
- Meter la primera marcha.



ATENCIÓN

Sistema de escape caliente
Riesgo de sufrir quemaduras
- No tocar el sistema de escape caliente.

- Desmontar los tornillos **1** de la rueda trasera a la vez que se apoya la rueda.
- Retirar la rueda trasera haciéndola rodar hacia atrás.

Montar la rueda trasera

ADVERTENCIA

Utilización de una rueda que no se corresponde con la de la serie
Fallos de funcionamiento durante las intervenciones de regulación del ABS y del DTC
- Observar las indicaciones acerca de la influencia del tamaño de las ruedas sobre los sistemas de regulación del tren de rodaje ABS y DTC al inicio de este capítulo.

ATENCIÓN

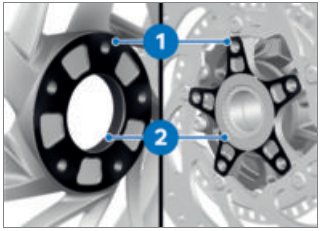
Apretar las uniones atornilladas con un par de apriete erróneo
Daños en las uniones atornilladas o aflojamiento de estas
- Es imprescindible acudir a un taller especializado para comprobar los pares de apriete, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

ATENCIÓN

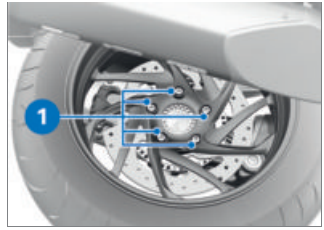
Montaje de la rueda trasera en dirección contraria a la de marcha

Peligro de accidente

- Prestar atención a las flechas de dirección de marcha de los neumáticos o la llanta.

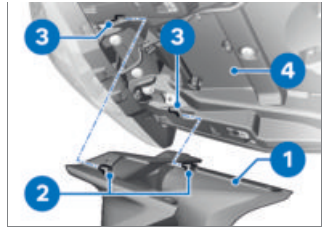


- Limpiar las superficies de contacto del cubo **1** y el sistema de centrado de la rueda por el cubo **2**.
- Hacer rodar la rueda trasera hasta su alojamiento y colocarla.

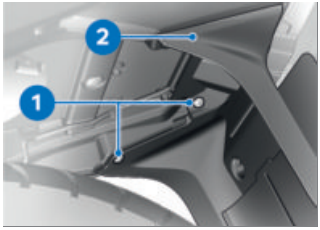


- Montar los tornillos **1** y apretarlos en cruz con el par de giro.

Rueda trasera en brida de la rueda
Secuencia de apriete: apretar en cruz
M10 x 1,25 x 40
60 Nm



- Colocar el soporte de la matrícula **1** y enganchar las pestañas de retención **2** en las muescas **3** del portaequipajes trasero **4**.



- Montar el soporte de la matrícula **2** con los tornillos **1** a izquierda y derecha.

	Soporte de la matrícula en el portaequipajes trasero
Dispositivo de retención de tornillos:	f, mecánico
2 Nm (2.º par de apriete)	
0° (Ángulo de rotación)	

- Montar las maletas (➠ 104).

MEDIO DE ILUMINACIÓN

Sustituir los medios de iluminación LED

ADVERTENCIA

El vehículo pasa inadvertido en el tráfico por la avería de los medios de iluminación en el vehículo

Riesgo para la seguridad

- Sustituir las bombillas defectuosas lo antes posible. Para ello, acuda a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Todos los medios de iluminación del vehículo son medios de iluminación LED. La vida útil de los medios de iluminación LED es más larga que la vida útil del vehículo prevista. Si un medio de iluminación LED estuviera defectuoso, diríjase a un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

AYUDA DE ARRANQUE

ATENCIÓN

Contacto con partes del sistema de encendido bajo tensión eléctrica con el motor en marcha
Descarga eléctrica
- No tocar ninguna pieza del sistema de encendido con el motor en marcha.

ATENCIÓN

Corriente demasiado intensa al efectuar un arranque externo de la motocicleta
Quemadura de cables o daños en el sistema electrónico del vehículo
- No arrancar la motocicleta con corriente externa a través de la caja de enchufe, sino exclusivamente a través de los polos de la batería.

ATENCIÓN

Contacto entre las pinzas del cable de arranque auxiliar y el vehículo
Peligro de cortocircuito
- Utilizar un cable de arranque auxiliar que tenga las pinzas completamente aisladas.

ATENCIÓN

Arranque externo con una tensión superior a 12 V
Daños en el sistema electrónico del vehículo
- La batería del vehículo que presta la ayuda para el arranque tiene que ser de 12 V.

- Para el proceso de ayuda para el arranque, no desconectar la batería de la red de a bordo.
- Desmontar el asiento del conductor (➠ 102).
- Durante el arranque con tensión externa tiene que estar en marcha el motor del vehículo auxiliar.
- Conectar en primer lugar el polo positivo de la batería descargada con el polo positivo de la batería de ayuda para el arranque utilizando el cable rojo de ayuda al arranque.
- Conectar el cable negro de ayuda al arranque al polo negativo de la batería de ayuda para el arranque y a continuación al polo negativo de la batería descargada.
- Arrancar el motor del vehículo que tiene la batería descargada de la forma habitual. Si el intento no tiene éxito, es-

perar unos minutos antes de repetir el intento a fin de proteger el arrancador y la batería de ayuda al arranque.
- Antes de desembornar los cables, dejar los dos motores en marcha durante unos minutos.
- Desembornar el cable de ayuda para el arranque en primer lugar del polo negativo y, a continuación, del polo positivo.
- Montar el asiento del conductor (➠ 102).

BATERÍA

Instrucciones para el mantenimiento

La conservación, la recarga y el almacenamiento correctos de la batería aumentan la vida útil y son requisitos para poder beneficiarse de las prestaciones de garantía.

Para garantizar una larga vida útil de la batería deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones:
- –Mantener limpia y seca la superficie de la batería.
- –No abrir la batería.
- –No añadir agua.
- –Para cargar la batería, observar las instrucciones de las páginas siguientes.
- –No depositar la batería con la cara superior hacia abajo.

ATENCIÓN

Descarga de la batería conectada a través del sistema electrónico del vehículo (p. ej., el reloj)

Descarga completa de la batería; en consecuencia, se excluyen reclamaciones de garantía
- Tras períodos de más de 4 semanas sin mover el vehículo: conectar un dispositivo de mantenimiento de carga a la batería.

BMW Motorrad ha desarrollado un equipo para la conservación de la batería teniendo en cuenta las particularidades del equipo electrónico de su motocicleta. Utilizando este aparato, puede asegurar la carga de la batería conectada a la red de a bordo durante periodos prolongados de inmovilización del vehículo. Pregunte en su concesionario BMW Motorrad si desea obtener más información al respecto.

Cargar la batería embornada

ATENCIÓN

Carga de la batería conectada con el vehículo por los polos de la batería
Daños en el sistema electrónico del vehículo
- Desembornar la batería antes de cargarla por los polos.

ATENCIÓN

Cargar una batería totalmente descargada a través de la toma de corriente o la toma de corriente adicional
Daños en la electrónica del vehículo
- Cargar una batería totalmente descargada (tensión de la batería menor que 12 V, con el encendido conectado permanecen apagados los testigos de control y la pantalla multifunción) siempre directamente en los polos de la batería **desconectada**.

ATENCIÓN

Cargadores inapropiados conectados a una toma de corriente
Daños en el cargador y en la electrónica del vehículo
- Utilizar cargadores adecuados BMW. El cargador adecuado está disponible en su concesionario BMW Motorrad.

- Cargar la batería embornada a través de la toma de corriente del puesto de conducción.

El equipo electrónico del vehículo detecta el estado de carga completa de la batería. En ese caso, la toma de corriente se desconecta.

- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.

Si no es posible recargar la batería a través de la toma de corriente, puede ser que el cargador no sea compatible con el equipo electrónico de su motocicleta. En ese caso, cargue la batería directamente a través de los polos de la batería desembornada del vehículo.

Carga de la batería desembornada

ATENCIÓN

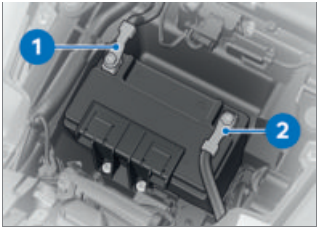
Carga de la batería conectada con el vehículo por los polos de la batería
Daños en el sistema electrónico del vehículo
- Desembornar la batería antes de cargarla por los polos.

- Desconexión de la batería del vehículo (➠ 214).
- Utilizar un equipo de recarga adecuado para cargar la batería.
- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.
- Después de la recarga, soltar los bornes del aparato de recarga de los polos de la batería.

Si la motocicleta se va a mantener parada durante un periodo prolongado, la batería debe recargarse regularmente. Para ello tenga en cuenta las normas de manipulación de la batería. Antes de poner de nuevo en servicio el vehículo, cargar completamente la batería.

- Conectar la batería al vehículo (➠ 215).

Desconexión de la batería del vehículo
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desmontar el asiento del conductor (➠ 102).



ATENCIÓN

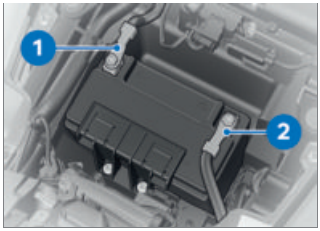
Desconexión incorrecta de la batería
Peligro de cortocircuito
- Respetar el orden de desconexión.

- En primer lugar, desmontar el cable negativo de la batería **1**.
- A continuación, desmontar el cable positivo de la batería **2**.

Conectar la batería al vehículo

ATENCIÓN

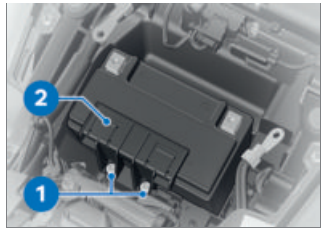
Conexión incorrecta de la batería
Riesgo de cortocircuito
- Respetar el orden de montaje.



- Montar en primer lugar el cable positivo de la batería **2**.
- A continuación, montar el cable negativo de la batería **1**.
- Montar el asiento del conductor (➠ 102).

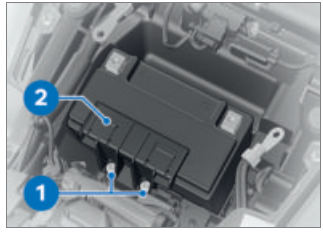
Desmontar la batería

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO
- Desconectar el sistema de alarma antirrobo.◁
- Desconectar el encendido.
- Desconexión de la batería del vehículo (➠ 214).



- Desmontar los tornillos **1** y extraer el arco de sujeción **2**.
- Extraer la batería hacia arriba. En caso de dificultad de movimiento, ayudarse de movimientos de vaivén.

Montar la batería
- Colocar la batería en el compartimento, con el polo positivo a la izquierda mirando en dirección de la marcha.



- Colocar el arco de sujeción **2**, montar los tornillos **1**.

Soporte de la batería en el portaequipajes trasero
M5 x 10
3 Nm

- Conectar la batería al vehículo (➠ 215).

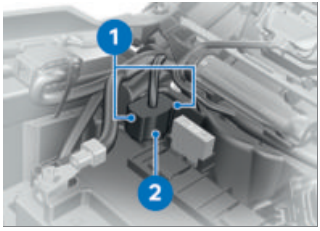
–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO

- Conectar la alarma antirrobo. ◁
- Ajustar el reloj (➠ 120).
- Ajustar la fecha (➠ 120).

FUSIBLES

Sustituir los fusibles

- Desconectar el encendido.
- Desmontar el asiento del conductor (➠ 102).



- Presionar el bloqueo **1** por ambos lados.
- Quitar la caja de fusibles **2**.

ATENCIÓN

Puenteo de fusibles defectuosos

Peligro de cortocircuito y de incendio

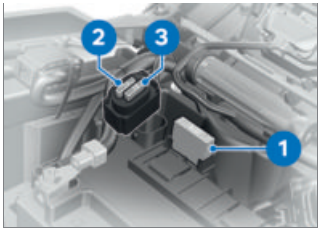
- No puentear fusibles defectuosos.
- Sustituir fusibles defectuosos por fusibles nuevos.

- Sustituir el fusible defectuoso de acuerdo con el esquema de asignación.

Si los fusibles se averían con frecuencia, encargar la comprobación del equipo eléctrico a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.

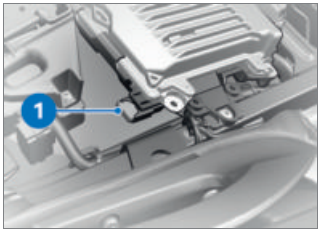
- Volver a colocar la caja de fusibles **2**. Asegurarse de que el bloqueo **1** encaje en ambos lados.
- Montar el asiento del conductor (➠ 102).

Asignación de fusibles



1 40 A
Fusible principal
2 7,5 A
RDC, caja de sensores
3 10 A
Cuadro de instrumentos, interruptor de encendido, DWA, relé disyuntor, enchufe OBD

Fusible para el sistema de audio



1 15 A
Fusible para el sistema de audio

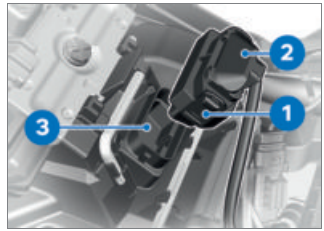
ENCHUFE DE DIAGNÓSTICO

Soltar el enchufe de diagnóstico

ATENCIÓN

Procedimiento incorrecto al soltar la conexión para la diagnosis de a bordo
Fallo de funcionamiento del vehículo
- La conexión para diagnosis únicamente debe desconectarse durante el servicio de BMW Motorrad en un taller especializado o por otras personas autorizadas.
- Solo el personal debidamente cualificado puede realizar el trabajo.
- Tener en cuenta los datos preestablecidos del fabricante del vehículo.

- Desmontar el asiento del conductor (➠ 102).



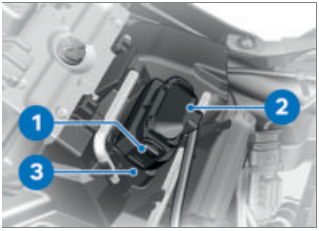
- Presionar los bloqueos **1**.

- Soltar la conexión para diagnosis **2** del soporte del asiento **3**.

» La interfaz del sistema de diagnosis e información puede conectarse a la conexión para diagnosis **2**.

Fijación de la conexión para diagnosis

- Desenchufar la interfaz del sistema de diagnóstico e información.



- Enchufar la conexión para diagnosis **2** en el soporte del asiento **3**.

» Los bloqueos **1** quedarán encajados.

- Montar el asiento del conductor (➠ 102).

ACCESORIOS

11

INSTRUCCIONES GENERALES 222
TOMAS DE CORRIENTE 222

INSTRUCCIONES GENERALES

ATENCIÓN

Uso de productos ajenos
Riesgo para la seguridad
- BMW Motorrad no puede evaluar para cada producto de terceros si pueden montarse sin riesgos en los vehículos BMW. Esta seguridad tampoco existe si se ha otorgado una autorización oficial específica en el país. Tales comprobaciones no siempre pueden tener en cuenta las condiciones de utilización de los vehículos BMW y, por lo tanto, no siempre son suficientes.
- Utilice para su vehículo exclusivamente piezas y accesorios que hayan sido autorizados por BMW.

BMW ha comprobado a fondo la seguridad, el funcionamiento y la idoneidad de las piezas y los accesorios. Por tanto, BMW asume la responsabilidad del producto. BMW no se hace responsable de las piezas y los accesorios no autorizados de ningún tipo.
En cualquier modificación han de tenerse en cuenta las disposiciones legales. Respete el código de circulación vigente en su país.
Su concesionario BMW Motorrad le ofrece un asesoramiento cualificado en la elección de piezas, accesorios y demás productos originales BMW.
Más información sobre los accesorios en:
bmw-motorrad.com/equipment.

TOMAS DE CORRIENTE

Conexión de aparatos eléctricos
– Los equipos conectados a tomas de corriente solo pueden ponerse en funcionamiento con el contacto encendido.

Tendido de cables
– Los cables de las tomas de corriente de los equipos adicionales deben estar tendidos de manera que no estorben al conductor.
– El tendido de cables no debe limitar el ángulo de giro de dirección ni las propiedades de la marcha.
– Los cables no deben fijarse.

Desconexión automática

– Las tomas de corriente se desconectan automáticamente durante el proceso de arranque.
– Para reducir la carga de la red de a bordo, las tomas de corriente se desconectan transcurrido un tiempo después de la desconexión del encendido. Es posible que la electrónica del vehículo no detecte equipos adicionales con bajo consumo de corriente. En estos casos, las tomas de corriente se desconectan un poco después de haber apagado el encendido.

 Desconexión automática de las cajas de enchufe después de apagar el encendido
máx. 15 min

– Si la tensión de la batería es muy baja, las tomas de corriente se desconectan para preservar la capacidad de arranque del vehículo.
– Si se supera la máxima carga admisible especificada en los datos técnicos, las tomas de corriente se desconectan.

CONSERVACIÓN

12

PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 226
LAVADO DEL VEHÍCULO 226
LIMPIEZA DE PIEZAS DELICADAS DEL VEHÍCULO 228
CUIDADO DE LA PINTURA 229
CONSERVACIÓN 230
RETIRAR DEL SERVICIO LA MOTOCICLETA 230
PONER EN SERVICIO LA MOTOCICLETA 230

PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

BMW Motorrad recomienda utilizar productos de limpieza y mantenimiento adquiridos en un concesionario BMW Motorrad. Los BMW Care Products están fabricados con materiales probados, han sido ensayados en laboratorio y puestos a prueba en la práctica y ofrecen un cuidado y una protección óptimos para los materiales utilizados en su vehículo.

ATENCIÓN

Utilización de detergentes y productos de limpieza inapropiados

Daños en piezas del vehículo

- No utilizar disolventes, como diluyente para lacas celulósicas, agentes de limpieza en frío, combustible, etc., ni limpiadores que contengan alcohol.

ATENCIÓN

Uso de detergentes muy ácidos o alcalinos

Daños en piezas del vehículo

- Consultar la relación de dilución en el embalaje del detergente.
- No utilizar detergentes muy ácidos o alcalinos.

LAVADO DEL VEHÍCULO

BMW Motorrad recomienda ablandar los insectos y la suciedad que se haya endurecido sobre piezas esmaltadas y eliminarlos con limpiador de insectos BMW antes de lavar el vehículo.

Para evitar la aparición de manchas, no lavar el vehículo al sol ni justo después de recibir irradiación solar intensa.

Limpiar regularmente las patas de la horquilla para eliminar la suciedad.

Especialmente durante los meses de invierno es recomendable lavar el vehículo con mayor asiduidad.

Para eliminar restos adheridos de sal de descongelación, limpiar la motocicleta con agua fría inmediatamente después de finalizar el viaje.

Después de conducir bajo la lluvia, con elevada humedad del aire o después de lavar el vehículo, puede formarse condensación en el interior del faro. El faro podría empañarse temporalmente. Si se acumula humedad permanentemente en el faro, contacte con un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

ADVERTENCIA

Humedad en los discos de los frenos y en las pastillas de los frenos tras lavar el vehículo, después de atravesar un curso de agua o en caso de lluvia

Empeoramiento del efecto de frenado, riesgo de accidente

- Frenar con anticipación hasta que los discos y las pastillas de los frenos se hayan secado o se hayan secado por evaporación o por frenada.

ATENCIÓN

Refuerzo de la acción de la sal por agua caliente

Corrosión

- Utilizar solo agua fría para retirar sales esparcidas.

ATENCIÓN

Daños por la elevada presión del agua de los limpiadores de alta presión o por chorro de vapor

Corrosión o cortocircuito, daños en las etiquetas adhesivas, en las juntas, en el sistema de frenos hidráulico, en el sistema eléctrico y en el asiento

- ¡Utilizar con cautela los aparatos de alta presión o de chorro de vapor!

LIMPIEZA DE PIEZAS DELICADAS DEL VEHÍCULO

Plásticos

ATENCIÓN

Utilización de detergente inadecuado

Daños en superficies de plástico

- No utilizar productos que contengan alcohol ni disolventes o que sean abrasivos.
- No utilizar esponjas para la limpieza de restos de insectos ni esponjas con la superficie dura.

Limpiar las piezas de plástico con agua y conservante para plástico BMW. Las piezas más susceptibles son:

–Parabrisas y deflector de aire
–Protectores de plástico de los faros
–Cristal de protección del cuadro de instrumentos
–Piezas negras sin pintura

Ablandar la suciedad dura y los insectos pasando un paño mojado.

Pantalla TFT

Limpiar la pantalla TFT con agua tibia y detergente. A continuación, secar con un paño limpio, como p. ej., un trozo de papel.

Piezas cromadas

Limpiar las piezas cromadas cuidadosamente con agua en abundancia y limpiador para motocicletas de la serie de Care Products de BMW Motorrad. Esto se aplica especialmente en caso de acción de sal de deshielo. Utilizar pulimento para piezas metálicas BMW Motorrad para un tratamiento adicional.

Radiador

Limpiar el radiador regularmente para impedir el sobrecalentamiento del motor debido a una refrigeración insuficiente. Utilizar p. ej. una manguera de jardín con poca presión de agua.

ATENCIÓN

Doblamiento de las láminas del radiador

Daños en las láminas del radiador

- Al efectuar la limpieza, prestar atención a que las láminas del radiador no resulten dobladas.

Goma

Las piezas de goma deben tratarse con agua o con productos para goma BMW.

ATENCIÓN

Utilización de sprays de silicona para el cuidado de las juntas de goma

Daños en las juntas de goma

- No utilizar sprays de silicona ni otros productos de limpieza y mantenimiento que contengan silicona.

CUIDADO DE LA PINTURA

Un lavado regular del vehículo previene los efectos a largo plazo producidos por los materiales dañinos para la pintura, especialmente si el vehículo se utiliza en zonas de alta humedad relativa o abundantes en suciedad de origen natural, como p. ej. resina o polen. Los materiales especialmente agresivos deben eliminarse inmediatamente, ya que en caso contrario podría variar el color de la pintura. Entre dichos materiales se incluyen, p. ej., gasolina, aceite, grasa, líquido de frenos y excrementos de pájaros. Aquí se recomiendan el limpiador BMW Motorrad y, después, el abrillantador BMW Motorrad para la protección.

La suciedad en la superficie pintada puede reconocerse con mayor facilidad después de lavar el vehículo. Para eliminar las manchas, utilice un paño limpio o un poco de algodón humedecido con gasolina de lavado o alcohol. BMW Motorrad recomienda eliminar las manchas de alquitrán con limpialquitrán de BMW. Realizar a continuación los trabajos de conservación de la pintura en las zonas afectadas.

CONSERVACIÓN

Cuando ya no se formen más gotas de agua en la pintura, se deberá proteger la pintura. Para proteger la pintura, BMW Motorrad recomienda utilizar abrillantador BMW Motorrad o productos que contengan cera de carnauba o ceras sintéticas.

RETIRAR DEL SERVICIO LA MOTOCICLETA

- Llenar completamente el depósito de la motocicleta.

Los aditivos de combustible limpian los inyectores y el área de combustión. Si se utilizan combustibles de baja calidad o el vehículo permanece inactivo durante un periodo prolongado, es recomendable emplear aditivos de combustible. Si desea información más detallada, consulte a su concesionario BMW Motorrad.

- Lavar la motocicleta.
- Desmontar la batería (➠ 215).
- Aplicar un lubricante apropiado en las manetas del freno y del embrague y en el alojamiento del caballete central y de los caballetes laterales.
- Proteger las piezas que no presenten ningún recubrimiento, así como las piezas cromadas, con una grasa que no contenga ácidos (vaselina).
- Aparcar la motocicleta en un lugar seco de manera que ambas ruedas estén descargadas.

PONER EN SERVICIO LA MOTOCICLETA

- Eliminar la capa conservante exterior.
- Lavar la motocicleta.
- Montar la batería (➠ 215).
- Observar la lista de verificación (➠ 155).

DATOS TÉCNI-COS

13

TABLA DE FALLOS	234
UNIONES ATORNILLADAS	239
COMBUSTIBLE	241
ACEITE DEL MOTOR	242
MOTOR	242
EMBRAGUE	243
CAMBIO	243
PROPULSIÓN DE LA RUEDA TRASERA	244
BASTIDOR	245
TREN DE RODAJE	245
FRENOS	246
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	246
SISTEMA ELÉCTRICO	248
ALARMA ANTIRROBO	249
DIMENSIONES	250
PESOS	250
VALORES DE MARCHA	251

TABLA DE FALLOS

No arranca el motor o lo hace con dificultades.

Causa	Subsanar
El caballete lateral está extendido	Plegar el caballete lateral.
Marcha engranada y embrague no accionado	Cambiar a punto muerto o accionar el embrague.
Depósito de combustible vacío	Repostar (➠ 165).
Batería descargada	Cargar la batería.
Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento para el motor de arranque. El motor de arranque solo se puede accionar durante un tiempo limitado.	Dejar que el motor de arranque se enfríe durante aprox. 1 minuto hasta que vuelva a estar disponible.

La conexión por Bluetooth no se ha establecido.

Causa	Subsanar
No se han realizado los pasos necesarios para el acoplamiento Bluetooth.	Infórmese de los pasos necesarios para el acoplamiento Bluetooth consultando el manual de instrucciones del sistema de comunicación.
El sistema de comunicación no se conecta automáticamente a pesar de que se ha realizado el acoplamiento Bluetooth.	Apagar el sistema de comunicación del casco y volver a conectar al cabo de dos minutos.
En el casco están guardados demasiados dispositivos Bluetooth.	Borrar en el casco todas las entradas de acoplamiento Bluetooth (consultar el manual de instrucciones del sistema de comunicación).
Hay cerca otros vehículos con dispositivos con capacidad Bluetooth.	Evitar el acoplamiento Bluetooth simultáneo con varios vehículos.

La conexión por Bluetooth está averiada.

Causa	Subsanar
Se interrumpe la conexión por Bluetooth con el terminal móvil.	Desactivar el modo de ahorro de energía.
Se interrumpe la conexión por Bluetooth con el casco.	Apagar el sistema de comunicación del casco y volver a conectar al cabo de dos minutos.
Conexión Bluetooth interrumpida.	La temperatura de la pantalla TFT es demasiado alta. Bluetooth está desactivado. El brillo de la pantalla TFT se reduce. Evitar la radiación directa del sol sobre la pantalla TFT. Detener la marcha hasta que los componentes se hayan enfriado.
No se puede ajustar el volumen en el casco.	Apagar el sistema de comunicación del casco y volver a conectar al cabo de dos minutos.
El volumen en el casco es demasiado bajo.	Ajustar el volumen para reproducción y llamadas al máximo en el terminal móvil.

Fallo en la pantalla TFT.

Causa	Subsanar
Brillo de la pantalla TFT reducido.	La temperatura de la pantalla TFT es demasiado alta. El brillo de la pantalla TFT se reduce. Evitar la radiación directa del sol sobre la pantalla TFT. Detener la marcha hasta que los componentes se hayan enfriado.

El listín telefónico no se visualiza en la pantalla TFT.

Causa	Subsanar
El listín telefónico todavía no se ha transmitido al vehículo.	Durante el pairing con el terminal móvil, confirmar la transmisión de los datos del teléfono (➠ 133).
No se muestran todos los contactos.	El número de entradas memorizables de la agenda en la pantalla TFT es limitado. Reducir el número de entradas de la agenda en el terminal móvil.

La guía al destino activa no se visualiza en la pantalla TFT.

Causa	Subsanar
No se ha transmitido la navegación desde la aplicación BMW Motorrad Connected.	En el terminal móvil conectado, abrir la aplicación BMW Motorrad Connected antes de iniciar la marcha.
No se puede iniciar la guía al destino.	Asegurar la conexión de datos del terminal móvil y comprobar los datos de mapas en el terminal móvil.

La lista de reproducción no se visualiza en la pantalla TFT.

Causa	Subsanar
En el terminal móvil hay demasiados títulos en la lista de reproducción.	Reducir el número de títulos de la lista de reproducción en el terminal móvil.

UNIONES ATORNILLADAS		
Rueda delantera	**Valor**	**Válido**
Pinza de freno delantera en el soporte de la rueda		
M8 x 30 - 10,9	28 Nm	
Tornillo de sujeción del eje insertable a soporte de la rueda		
M8 x 30	19 Nm	
Eje insertable en el casquillo roscado (soporte de la rueda)		
M24 x 1,5	50 Nm	
Sensor del régimen de revoluciones de la rueda en la guía de la rueda delantera/pinza del freno trasera		
M5 x 10 - 10.9, Cambiar el tornillo microencapsulado	4,6 Nm	
Guardabarros delantero al soporte de la rueda		
M6 x 16, Cambiar el tornillo microencapsulado	2 Nm	

Rueda trasera	Valor	Válido
Rueda trasera en brida de la rueda		
M10 x 1,25 x 40	**Secuencia de apriete: apretar en cruz**	
	60 Nm	

Soporte de la matrícula	Valor	Válido
Soporte de la matrícula en el portaequipajes trasero		
f, mecánico	2.º par de apriete, 2 Nm	
	Ángulo de rotación, 0°	

COMBUSTIBLE

Calidad del combustible recomendada	 Súper sin plomo (máx. 15 % etanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Calidad alternativa del combustible	 Normal sin plomo (restricciones por potencia y consumo) (máx. 15 % etanol, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Cantidad de combustible utilizable	Aprox. 26,5 l
Cantidad de reserva de combustible	Aprox. 4 l
Consumo de combustible	Aprox. 5,9 l/100 km, según WMTC
–con reducción de potencia EO	Aprox. 6,2 l/100 km, según WMTC
Emisión de CO2	137 g/km, según WMTC
–con reducción de potencia EO	143 g/km, según WMTC
Normativa sobre emisiones de gases de escape	EU5

ACEITE DEL MOTOR

Volumen de llenado de aceite de motor	Aprox. 4,5 l, con cambio de filtro
Especificaciones	SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2, Algunos aditivos (por ejemplo, con molibdeno) no están permitidos porque pueden deteriorar piezas del motor que estén recubiertas, BMW Motorrad recomienda utilizar el aceite BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Cantidad de relleno de aceite para el motor	máx. 0,5 l, Diferencia entre **MIN** y **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTOR

Ubicación del número del motor	Por encima del tubo de llenado de aceite
Tipo de motor	A40A16A
Tipo de motor	Motor en línea de cuatro tiempos y de 6 cilindros dispuesto transversalmente respecto a la dirección de marcha, con cuatro válvulas por cilindro, dos árboles de levas situados arriba; refrigeración por líquido, inyección de combustible electrónica, caja de cambio tipo cassette integrado de seis velocidades, engrase por cárter seco de aceite.
Cilindrada	1649 cm^3

Diámetro de los cilindros	72,0 mm
Carrera del pistón	67,5 mm
Relación de compresión	12,2:1
Potencia nominal	118 kW, a un régimen de revoluciones: 6750 min^{-1}
–con reducción de potencia EO	79 kW, a un régimen de revoluciones: 5750 min^{-1}
Par motor	180 Nm, a un régimen de revoluciones: 5250 min^{-1}
–con reducción de potencia EO	160 Nm, a un régimen de revoluciones: 4250 min^{-1}
Régimen máximo admisible	máx. 8500 min^{-1}
Régimen de ralentí	$900^{\pm 50}$ min^{-1}, Motor a temperatura de servicio

EMBRAGUE

Tipo constructivo del embrague	Baño de aceite de discos múltiples

CAMBIO

Tipo constructivo del cambio	Caja de cambios de 6 marchas accionada por garras con dentado oblicuo

Multiplicación del cambio	1,617 (97:60 dientes), multiplicación primaria 1,258 (39:31 dientes), Multiplicación de entrada 1,941 (33:17 dientes), 1.ª marcha 1,429 (30:21 dientes), 2ª marcha 1,148 (31:27 dientes), 3.ª marcha 0,960 (24:25 dientes), 4.ª marcha 0,806 (25:31 dientes), 5.ª marcha 0,686 (24:35 dientes), 6.ª marcha 0,913 (21:23 dientes), Desmultiplicación de salida de la caja de cambios

PROPULSIÓN DE LA RUEDA TRASERA

Tipo constructivo de la propulsión de la rueda trasera	Accionamiento de ejes con engranaje angular
Relación de desmultiplicación de la propulsión de la rueda trasera	2,75 (33/12 dientes)
Tipo constructivo de la guía de la rueda trasera	Balancín monobrazo en aluminio de fundición con Paralever de BMW Motorrad

BASTIDOR

Tipo constructivo del chasis	Bastidor de puente de compuesto de aluminio, coportante del motor
Asiento de la placa de características	Soporte de la rueda arriba a la derecha
Localización del número de identificación del vehículo	Parte trasera del chasis principal a la derecha sobre el alojamiento de la pieza oscilante, indicando en la dirección de marcha

TREN DE RODAJE

Rueda delantera	
Tipo constructivo del guiado de la rueda delantera	Duolover BMW Motorrad
Tipo de construcción de la suspensión elástica de la rueda delantera	Tubo amortiguador portarruedas central con muelle helicoidal
Carrera del muelle delantero	115 mm, en la rueda
Rueda trasera	
Tipo constructivo de la suspensión de la rueda trasera	Pata telescópica central con muelle helicoidal, amortiguación de la etapa de tracción ajustable y pretensado de los muelles
Carrera del muelle trasero	135 mm, En la rueda

FRENOS	
Rueda delantera	
Tipo constructivo del freno de la rueda delantera	Freno de doble disco, diámetro de 320 mm, pinza fija de 4 pistones
Material del forro del freno delantero	metal sinterizado
Grosor del disco de freno en la parte delantera	5,0 mm, Estado nuevo mín. 4,5 mm, Límite de desgaste
Rueda trasera	
Tipo constructivo del freno de la rueda trasera	Freno monodisco, diámetro 276 mm, pinza flotante de 2 pistones
Material del forro del freno trasero	Orgánica
Grosor del disco de freno trasero	5,5 mm, Estado nuevo mín. 4,9 mm, Límite de desgaste
Holgura del vástago del émbolo del pedal del freno	mín. 1 mm, entre pistón y barra de presión

RUEDAS Y NEUMÁTICOS	
Emparejamientos de neumáticos recomendados	Podrá obtener una sinopsis de las autorizaciones de neumáticos actuales en su concesionario BMW Motorrad o en Internet en **bmw-motorrad.com**.
Rango de velocidad del neumático delantero/trasero	W, mínimo requerido: 270 km/h

Rueda delantera	
Modo constructivo de la rueda delantera	Llanta de fundición de aluminio
–con ruedas forjadas Classic Option 719	Rueda forjada de aluminio
Tamaño de la llanta de la rueda delantera	3,50" x 17"
Designación del neumático delantero	120/70 ZR 17
Código de la capacidad de carga del neumático delantero	Mín. 58
Carga de la rueda delantera con peso en vacío del vehículo	165 kg
Carga permitida de la rueda delantera	máx. 212 kg
Desequilibrio admisible de la rueda delantera	máx. 5 g
Rueda trasera	
Modo constructivo de la rueda trasera	Llanta de fundición de aluminio
–con ruedas forjadas Classic Option 719	Rueda forjada de aluminio
Tamaño de la llanta de la rueda trasera	6,00" x 17"
Designación del neumático trasero	190/55 ZR 17

Código de la capacidad de carga del neumático trasero	Mín. 75
Carga de la rueda trasera con peso en vacío del vehículo	169 kg
Carga permitida de la rueda trasera	máx. 348 kg
Desequilibrio admisible de la rueda trasera	máx. 5 g
Presión de inflado de neumáticos	
Presión de inflado de los neumáticos delante	2,9 bar, Con la rueda fría
Presión de inflado de los neumáticos detrás	2,9 bar, Con la rueda fría

SISTEMA ELÉCTRICO	
Capacidad de carga eléctrica de las cajas de enchufe	máx. 10 A, todas las tomas de corriente en total
Batería	
Modo constructivo de la batería	AGM, exento de mantenimiento
Tensión nominal de la batería	12 V
Capacidad nominal de la batería	16 Ah
Bujías	
Fabricante y designación de las bujías	NGK LMAR8AI-10

Medios luminosos	
Bombilla para luz de carretera	LED
Bombilla para la luz de cruce	LED
Bombilla para la luz de posición	LED
Bombilla para la luz trasera/de freno	LED
Bombilla para intermitentes	LED
Bombilla para intermitentes traseros	LED
Fusibles	
Fusible principal	40 A, Regulador, relé disyuntor, BCL
Fusible 1	7,5 A, Topcase, RDC, caja de sensores
Fusible 2	10 A, Cuadro de instrumentos, interruptor de encendido, DWA, relé disyuntor, enchufe OBD
Fusible 3	15 A, Sistema de audio

ALARMA ANTIRROBO

Alarma antirrobo	
Tiempo de activación durante puesta en servicio	Aprox. 30 s
Duración de la alarma	Aprox. 26 s
Tiempo de activación entre dos alarmas	Aprox. 15 s
Tipo de batería	CR 123 A

250 DATOS TÉCNICOS

DIMENSIONES	
Longitud del vehículo	2324 mm, Sobre el puente portaequipajes
Altura del vehículo	1440...1600 mm, sobre el parabrisas con peso en vacío DIN
Ancho del vehículo	1000 mm, con espejo y maleta
Altura del asiento del conductor	810...830 mm, sin conductor, con peso en vacío DIN
–con asiento del conductor bajo EO	780...800 mm, sin conductor, con peso en vacío DIN
Longitud del arco de paso del conductor	1830...1870 mm, sin conductor; con peso en vacío según DIN
–con asiento del conductor bajo EO	1775...1810 mm, sin conductor; con peso en vacío según DIN

PESOS	
Peso en vacío del vehículo	343 kg, peso en vacío DIN, en orden de marcha, depósito lleno al 90 %, sin EO
Peso total admisible	540 kg
Carga máxima admisible	197 kg
Carga útil por maleta	máx. 10 kg
Carga de la Topcase	máx. 10 kg

VALORES DE MARCHA

Velocidad máxima	>200 km/h
–con reducción de potencia EO	>200 km/h
Velocidad máxima para la conducción con maleta cargada	máx. 180 km/h

SERVICIO

14

SERVICIO BMW MOTORRAD 254
HISTORIAL DE SERVICIO DE BMW MOTORRAD 254
SERVICIOS DE MOVILIDAD BMW MOTORRAD 255
TAREAS DE MANTENIMIENTO 255
PLAN DE MANTENIMIENTO 257
CONFIRMACIONES DE MANTENIMIENTO 258
CONFIRMACIONES DE SERVICIO TÉCNICO 270

SERVICIO BMW MOTORRAD

A través de su amplia red de concesionarios, BMW Motorrad le asiste a usted y a su motocicleta en más de 100 países en todo el mundo. Los concesionarios BMW Motorrad disponen de la información técnica y los conocimientos necesarios para llevar a cabo de manera fiable todos los trabajos de mantenimiento y reparación de su BMW.
Puede encontrar el concesionario BMW Motorrad más próximo a través de nuestra página de Internet: **bmw-motorrad.com**.

ADVERTENCIA

Trabajos de mantenimiento y reparación efectuados de forma incorrecta
Riesgo de accidente debido a daños derivados
- BMW Motorrad recomienda llevar a cabo los trabajos en la motocicleta en un taller especializado, a ser posible en un Concesionario BMW Motorrad.

Para estar seguro de que su BMW se encuentra siempre en estado óptimo, BMW Motorrad recomienda respetar los intervalos de mantenimiento previstos para su motocicleta.
Asegúrese de confirmar todas las tareas de mantenimiento y de reparación realizadas en su vehículo en el capítulo "Servicio Posventa" de este manual.
Una vez finalizado el periodo de garantía, la documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía.

Su concesionario BMW Motorrad le informará sobre el alcance de los servicios del Servicio Postventa BMW Motorrad.

HISTORIAL DE SERVICIO DE BMW MOTORRAD

Entradas
Los trabajos de mantenimiento realizados se registran en los certificados de mantenimiento. Los registros son, al igual que un cuaderno de servicio, la comprobación de un mantenimiento regular.
Al realizarse un registro en el historial de servicio del vehículo, los datos relevantes para

el servicio se almacenan en los sistemas informáticos centrales de BMW AG en Múnich.
Tras un cambio de propietario del vehículo, los datos registrados en el historial de servicio también pueden ser consultados por el nuevo propietario. Un concesionario de BMW Motorrad o un taller especializado puede consultar los datos registrados en el historial de servicio.

Derechos de cancelación u oposición al almacenamiento de datos
El propietario del vehículo puede declararse en contra del registro en el historial de servicio y, de este modo, del almacenamiento de datos en el vehículo que conlleva, así como la transmisión de datos al fabricante del vehículo en relación con su duración como propietario del vehículo en un concesionario de BMW Motorrad o un taller especializado. En tal caso, no se realiza ningún registro en el historial de servicio del vehículo.

SERVICIOS DE MOVILIDAD BMW MOTORRAD

Las motocicletas nuevas de BMW cuentan con los servicios de movilidad de BMW Motorrad que, en caso de avería, le proporcionan numerosas prestaciones (p. ej., Servicio Móvil, asistencia en carretera, transporte del vehículo).
Consulte en su Concesionario BMW Motorrad las prestaciones de movilidad que se ofrecen.

TAREAS DE MANTENIMIENTO

Revisión de entrega BMW
Su Concesionario BMW Motorrad realiza la revisión de entrega BMW antes de entregarle el vehículo.

Control de rodaje BMW
El control de rodaje BMW se realiza una vez recorridos de 500 km a 1200 km.

Servicio BMW Motorrad
El BMW Motorrad Service se realiza una vez al año; el alcance de los servicios de mantenimiento puede variar en función de la antigüedad del vehículo y del recorrido realizado. Su concesionario

BMW Motorrad le confirmará el servicio realizado y fijará la fecha para el siguiente servicio de mantenimiento.
Los conductores que realizan un elevado recorrido anual puede que necesiten, bajo ciertas circunstancias, pasar una inspección antes de la fecha fijada. Para esos casos se registra adicionalmente un recorrido máximo en la confirmación del servicio. Si se alcanza este recorrido antes del vencimiento del siguiente mantenimiento, hay que adelantar el servicio.

La indicación de servicio en la pantalla multifunción le recuerda cuándo vence el mantenimiento; la indicación se produce, según el caso, aproximadamente un mes o 1000 km antes.

Más información sobre el Servicio Posventa en:
bmw-motorrad.com/service

En el siguiente plan de mantenimiento encontrará los conjuntos de operaciones de mantenimiento necesarios para su vehículo.

PLAN DE MANTENIMIENTO

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2												X	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4			X		X		X		X		X		
5				X			X			X			
6				X			X			X			
7													X
8			X		X		X		X		X		X[b]
9												X[c]	X[c]

1 Control de rodaje BMW Motorrad (incluido cambio de aceite y de filtro de aceite)

2 Prestación estándar del servicio técnico BMW Motorrad

3 Sustitución del aceite del motor y el filtro de aceite

4 Sustituir el cartucho de filtro de aire

5 Comprobar el juego de las válvulas

6 Cambiar todas las bujías

7 Comprobar el cojinete para la inversión en el basculante

8 Cambio de aceite en el engranaje angular

9 Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema

a cada año o cada 10 000 km (lo que ocurra primero)

b cada 2 años o cada 20000 km (lo que ocurra primero)

c la primera vez al cabo de un año; después, cada dos años

CONFIRMACIONES DE MANTENIMIENTO

Conjunto de operaciones de mantenimiento estándar de BMW Motorrad Service

A continuación se muestra una lista de las tareas de reparación incluidas en el conjunto de operaciones de mantenimiento estándar de BMW Motorrad Service. El conjunto de operaciones de mantenimiento real correspondiente a su vehículo puede diferir.

- Realizar el test del vehículo con el sistema de diagnosis BMW Motorrad
- Vaciar el tubo flexible de agua condensada
- Control visual de las tuberías de freno, los tubos flexibles de freno y las conexiones
- Comprobar el desgaste de las pastillas de freno y de los discos de freno delanteros
- Comprobación del nivel de líquido de frenos en el freno de la rueda delantera
- Comprobación del desgaste de las pastillas de freno y de los discos de freno traseros
- Comprobación del nivel de líquido de frenos en el freno de la rueda trasera
- Control visual del sistema del embrague
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante
- Comprobación de la presión de inflado y la profundidad del perfil de los neumáticos
- Comprobar la suavidad de movimiento del caballete lateral
- Comprobar la suavidad de movimiento del caballete central
- Comprobación del alumbrado y el sistema de señalización
- Prueba de funcionamiento de la inhibición del arranque del motor
- Control final y comprobación de la seguridad vial
- Fijación de la fecha de servicio y el kilometraje restante mediante el sistema de diagnosis BMW Motorrad
- Comprobar el estado de carga de la batería
- Confirmar el servicio BMW Motorrad en la documentación de a bordo

Revisión de entrega BMW
realizado

el día_____

Sello, firma

Control de rodaje BMW
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Reemplazar el cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Comprobar cojinete para inversión en el basculante (durante el mantenimiento)	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Líquido de frenos en sistema completo: sustituir	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

CONFIRMACIONES DE SERVICIO TÉCNICO

La tabla permite acreditar las tareas de mantenimiento y reparación, así como los accesorios especiales montados y las acciones especiales realizadas.

Tarea realizada	con km	Fecha

Tarea realizada	con km	Fecha

DECLARATION OF CONFORMITY 273
CERTIFICADO PARA EL CUADRO DE INSTRUMENTOS TFT 278
CERTIFICADO PARA SISTEMA DE AUDIO 282
CERTIFICADO PARA BLOQUEO ELECTRÓNICO DE ARRANQUE 283
CERTIFICADO PARA KEYLESS RIDE 286
CERTIFICADO PARA EL CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 290
EMERGENCY CALL 291

DECLARATION OF CONFORMITY

Simplified EU Declaration of Conformity under RED (2014/53/EU).



Vehicular immobilizer system transceiver EWS4
Technical information
Frequency band: 134 kHz
Transponder: TMS37145 / TypeDST80, TMS3705 Transponder Base Station IC
Output Power: 50 dBµV/m

Manufacturer
BECOM Electronics GmbH
Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß, Austria

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF5750
Technical information
Frequency band: 434,42 MHz
Transmission Power: 10 mW

Manufacturer
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF8465
Technical information
Frequency band: 134,45 kHz
Output Power: 42 dBµV/m

Manufacturer
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF8465 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Anti-theft alarm (DWA) TXBMWMR
Technical information
Frequency band: 433.05 MHz - 434.79 MHz
Output power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer
Meta System S.p.A.
Via Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italy

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Tyre pressure control (RDC) BC5A4
Technical information
Frequency band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer
Schrader Electronics Ltd.
Technology Park, N. Ireland
BT41 1QS Antrim, United Kingdom

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Wireless charging device WCA Motorrad-Ladestaufach
Technical information
Frequency band: 110 kHz - 115 kHz
Output power: < 6 W

Manufacturer
Bury Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland

Por la presente, Bury Sp. z o.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico WCA Motorrad-Ladestaufach es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

TFT instrument cluster ICC6.5in
Technical information
BT operating frq. Range: 2402 MHz - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 MHz – 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139 Hildesheim, Germany

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

TFT instrument cluster ICC10n
Technical information
The ICC10in can operate in one of two operating modes:
1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).
BT operating frq. Range: 2402 MHz - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < +4 dBm (internal antenna)
WLAN operating frq. Range: 2402 MHz - 2472 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: <+14 dBm (internal antenna)

Manufacturer
Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC10in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de con-

formidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Intelligent emergency call TPM E-CALL EU
Technical information
Antenna internal:
Frequency band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Not acessable by user:
Frequency band: 1710 MHz - 1785 MHz
Radiated Power [TRP]: < 26 dBm
Frequency band: 1920 MHz - 1980 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Frequency band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139 Hildesheim, Germany

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Mid Range Radar MRRe14FCR
Technical information
Frequenzy band: 76 - 77 GHz
Nominal radiated power: e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm
Nominal radiated power:e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

Manufacturer
Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico MRRe14FCR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
bmw-motorrad.com/certification

Audio system MCR001
Manufacturer
ALPS ALPINE CO., LTD.

Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MCR001 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **bmw-motorrad.com/certification**

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Model name: ICC10in

Technical information
The ICC10in can operate in one of two operating modes:
1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power:
< +4 dBm (internal antenna)
WLAN operating frq. Range:
2402 – 2472 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power:
< +14 dBm (internal antenna)

Manufacturer and Address
Manufacturer:
Robert Bosch GmbH
Address:
Robert-Bosch-Platz 1,
70839 Gerlingen, Germany

Turkey
Robert Bosch GmbH, ICC10in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: http://cert.bosch-carmultimedia.net

Brazil
Este equipamento não tem direito proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.
Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

Thailand
เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.
(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

Argentina
RAMATEL
C-25636

Canada
This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux radiofréquences:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par le Canada pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisée ou opérant en conjonction avec autre antenne ou émetteur.

United States (USA)
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law（電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

本製品は、電波法と電気通信事業法に基づく適合証明を受けております。

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

本製品の改造は禁止されています。（適合証明番号などが無効となります。）



R 201-200559

T 20 0138 201

Korea

Equipment Name: BMW A-Kombi
Basic model number: ICC10in
Manufacturer/Country of Origin: Robert Bosch GmbH / 포르투갈
Zertifikatsnummer:
R-R-BO2-ICC10in

Serbia



ID: И011 20

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



IFETEL

Taiwan, Republic of

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Declaration of Conformity

Radio equipment audio system

Model name: MCR001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

ATTENTION FCC
Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information
Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 / Type DST80, TMS3705 Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBµV/m

Manufacturer and Address
Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

Argentina

RAMATEL
H-25246

Australia/New Zealand

R-NZ

Brunei

AITI
TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens

NTC
Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa

TA-2020/6131
ICASA
APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus

TP BY

Indonesia

72790/SDPPI/2021
13349

Dilarang melakukan perubahan Spesifikasi yang dapat Menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

Paraquay

CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore

Complies with
IMDA Standards
N3504-20

Taiwan

低功　電波　射性電機管　辦法
第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電 機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅 自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及 功能。第十四條　低功率射頻電機之使用不 得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干 擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方 得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電 通信。

Malaysia

MCMC

RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:
ODE-MREWS5012
FCC § 15.19 Labelling requirements
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia

P1620118300

Canada

Contains IC:
10430A-MREWS5012
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam

A1109091120AF04A3

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

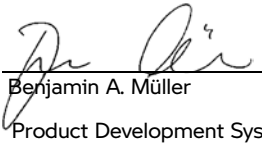
camplies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
    - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
    - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;
      Part 1: Common technical requirements
    - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
    - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment tobe used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power leveis ranging up to 500 mW;
      Part 1: Technical characteristics and test methods.
      Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 ofthe R&TIE directive

The product is labeted with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

DECLARATION OF CONFORMITY

Simplified EU Declaration of Conformity under RED (2014/53/EU).

Radio equipment intelligent emergency call TL1P22

Technical information
Frequency Band: 880-915 MHz
Output Power: 33 dBm
Frequency Band:
1710-1785 MHz
Output Power: 30 dBm
Frequency Band:
1920-1980 MHz
Output Power: 24 dBm
Frequency Band:
2500-2570 MHz
Output Power: 23 dBm
Frequency Band: 832-862 MHz
Output Power: 23dBm
Frequency Band:
2570-2620 MHz
Output Power: 23 dBm
Frequency Band:
1559-1610 MHz

Manufacturer
LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro,
Gangseo-gu, Seoul,
Republic of Korea

German
Hiermit erklärt LG ELECTRONICS INC., dass der Funkanlagentyp TL1P22 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certificates**

French
Le soussigné, LG ELECTRONICS INC., déclare que l'équipement radioélectrique du type TL1P22 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certificates**

Dutch
Hierbij verklaar ik, LG ELECTRONICS INC., dat het type radioapparatuur TL1P22 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: **bmw-motorrad.com/certificates**

English
Hereby, LG ELECTRONICS INC. declares that the radio equipment type TL1P22 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certificates**

Bulgarian
С настоящото LG ELECTRONICS INC. декларира, че този тип радиосъоръжение TL1P22 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: **bmw-motorrad.com/certificates**

Cypriot/Greek
Με την παρούσα ο/η LG ELECTRONICS INC., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TL1P22 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: **bmw-motorrad.com/certificates**

Slovenian
LG ELECTRONICS INC. potrjuje, da je tip radijske opreme TL1P22 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: **bmw-motorrad.com/certificates**

Czech
Tímto LG ELECTRONICS INC. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TL1P22 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: **bmw-motorrad.com/certificates**

Danish
Hermed erklærer LG ELECTRONICS INC., at radioudstyrstypen TL1P22 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: **bmw-motorrad.com/certificates**

Croatian
LG ELECTRONICS INC. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TL1P22 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljede ićon jtern etskoj adresi: **bmw-motorrad.com/certificates**

Maltese
B'dan, LG ELECTRONICS INC., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TL1P22 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: **bmw-motorrad.com/certificates**

Estonian
Käesolevaga deklareerib LG ELECTRONICS INC., et käesolev raadioseadme tüüp TL1P22 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: **bmw-motorrad.com/certificates**

Spanish
Por la presente, LG ELECTRONICS INC.declara que el tipo de equipo radioeléctrico TL1P22 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la direccin Internet siguiente: **bmw-motorrad.com/certificates**

Finnish
LG ELECTRONICS INC. vakuuttaa, ett radiolaitetyyppi TL1P22 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen tysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: **bmw-motorrad.com/certificates**

Slovak
LG ELECTRONICS INC. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TL1P22 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
pln E vyhlásenie o zhode je k dispozícii na
tejto internetovej adrese: **bmw-motorrad.com/certificates**

Portuguese
O(a) abaixo assinado(a) LG ELECTRONICS INC. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TL1P22 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **bmw-motorrad.com/certificates**

Romanian
Prin prezenta, LG ELECTRONICS INC. declară că tipul de echipamente radio TL1P22 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: **bmw-motorrad.com/certificates**

Swedish
Härmed försäkrar LG ELECTRONICS INC. att denna typ av radioutrustning TL1P22 verensstmmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-frskran om verensstmmelse finns pf ljande webbadress: **bmw-motorrad.com/certificates**

Latvian
Ar šo LG ELECTRONICS INC. deklarē, ka radioiekārta TL1P22 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: **bmw-motorrad.com/certificates**

Hungarian
LG ELECTRONICS INC.igazolja, hogy a TL1P22 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: **bmw-motorrad.com/certificates**

Italian
Il fabbricante, LG ELECTRONICS INC., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TL1P22 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **bmw-motorrad.com/certificates**

Lithuanian
Aš, LG ELECTRONICS INC., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TL1P22 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: **bmw-motorrad.com/certificates**

Polish
LG ELECTRONICS INC. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TL1P22 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **bmw-motorrad.com/certificates**

A
Abreviaturas y símbolos, 4
ABS
Autodiagnosis, 157
Indicadores, 56
Técnica en detalle, 174
Accesorios
Instrucciones generales, 222
Aceite del motor
Comprobar el nivel de llenado, 193
Control electrónico del nivel de aceite, 46
Datos técnicos, 242
Orificio de llenado, 19
rellenar, 195
Testigo de control del nivel de aceite del motor, 47
Varilla de control del nivel de aceite, 19
Actualidad, 6
Ajustes de sonido, 141
Alarma antirrobo
Indicador de advertencia, 46
manejo, 84
Testigo de control, 25
aleta deflectora de aire
manejo, 101
Posición en el vehículo, 18
Altavoz
Conexión con Bluetooth, 140
Desconectar, 140
Arrancar, 155
Elemento de mando, 23, 24
Arrancar con alimentación externa, 211
Asiento
Desbloqueo, 18
Asiento del conductor
Ajustar la altura del asiento, 147
desmontaje, 102
montaje, 102
Asistente del cambio, 159, 184
Conducción, 159
Marcha no adaptada, 62
Técnica en detalle, 184

B
Barra de estado superior
ajuste, 115, 116
Bastidor
Datos técnicos, 245
Bastidor para la rueda delantera
Montar, 193
Batería
carga de la batería desembornada, 214
Cargar la batería embornada, 213
Conectar al vehículo, 215
Datos técnicos, 248
Desconectar del vehículo, 214
desmontaje, 215
Instrucciones para el mantenimiento, 212
montaje, 215
Posición en el vehículo, 21
Testigo de control de tensión de la red de a bordo, 42, 43
Bluetooth, 121
Casco, 142
Pairing, 122
Bocina, 22
Botones de favoritos, 133
Asignación de funciones, 133
Posición en el vehículo, 20

Bujías
Datos técnicos, 248

C
Calefacción de asientos
manejo, 98
Cambiar de marcha
Recomendación de cambio a una marcha superior, 118
Cambio
Datos técnicos, 243
Cerradura del manillar
Bloquear, 68
Cierre centralizado
Elemento de mando, 23, 24
manejo, 97
Combustible
Calidad del combustible, 164
Datos técnicos, 241
Orificio de llenado, 20
Repostar, 165
repostar con Keyless Ride, 166, 167
Compartimento portaobjetos
manejo, 105
Posición en el vehículo, 18, 19
Compartimento portaobjetos para carga
Posición en el vehículo, 20
Confirmaciones de mantenimiento, 258
Conservación
Conservación de la pintura, 230
Piezas cromadas, 228
Control de par de inercia del motor, 180
Control de presión de neumáticos RDC
Indicación, 50
Cuadro de instrumentos
Sensor de luminosidad ambiente, 25
Sinopsis, 25
Check-Control
Cuadro de diálogo, 32
Indicación, 32

D
Datos técnicos
Aceite del motor, 242
Alarma antirrobo, 249
Bastidor, 245
Batería, 248
Bombillas, 249
Bujías, 248
Cambio, 243
Combustible, 241
Dimensiones, 250
Embrague, 243
Frenos, 246
Instrucciones generales, 5
Motor, 242
Normas, 5
Pesos, 250
Propulsión de la rueda trasera, 244
Ruedas y neumáticos, 246
Sistema eléctrico, 248
Tren de rodaje, 245
Desbloqueo de emergencia del tapón del depósito de combustible, 169
Detección de señales de tráfico
activación o desactivación, 117
Dimensiones
Datos técnicos, 250

DTC, 88
Autodiagnosis, 157
Técnica en detalle, 178
Testigo de control y aviso, 57
DWA, 46
Datos técnicos, 249

E
Embrague
Ajustar maneta, 147
Comprobar el funcionamiento, 200
Datos técnicos, 243
Depósito de líquido, 18
Encendido
Conectar, 68
Desconectar, 69
Posición en el vehículo, 20
Enchufe de diagnóstico
fijar, 218
Posición en el vehículo, 21
Soltar, 217
Equipaje
Indicaciones de carga, 152
Equipamiento, 5
ESA
manejo, 88
Técnica en detalle, 181

F
Faro adicional
Elemento de mando, 22
manejo, 81
Frenos
ABS Pro en detalle, 177
ABS Pro, 162
Ajustar maneta, 148
Comprobar el funcionamiento, 195
Datos técnicos, 246
Instrucciones de seguridad, 160
Fusibles
Datos técnicos, 248
Posición en el vehículo, 21
Sustituir, 216

H
Herramientas de a bordo
Contenido, 192
Posición en el vehículo, 21
Hill Start Control
desactivado automáticamente, 59
Hill Start Control, 94
no activable, 59
Testigos de control y de aviso, 59
Hill Start Control Pro, 186
manejo, 95
Técnica en detalle, 186

I
Iluminación doméstica, 80
Indicación de mantenimiento, 63
Indicación del régimen de revoluciones
Indicación del régimen de revoluciones, 117
Indicadores de advertencia, 48
ABS, 56
Alarma antirrobo, 46
Aviso de temperatura externa, 41
Bombilla defectuosa, 44
Control del motor, 49
DTC, 57
DWA, 46
Hill Start Control, 59

Keyless Ride, 42
Mando de las luces averiado, 45
Marcha no adaptada, 62
Mi vehículo, 125
Nivel de aceite del motor, 47
RDC, 51, 54
Regulación de velocidad, 61
Representación, 32
Reserva de combustible, 62
Sensor de caída, 54
Sistema de sonido, 61
Sistema electrónico del motor, 49
Temperatura de los frenos, 60
Temperatura del líquido refrigerante, 47
Tensión de la red de a bordo, 42, 43
Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión, 48
Inmovilizador electrónico
Llave de repuesto, 72
Instrucciones de seguridad
Para frenar, 160
Para la conducción, 152
Intermitente de confort, 84
Intermitentes
Elemento de mando, 22
manejo, 83
Intermitentes de advertencia
Elemento de mando, 22
manejo, 83
Interruptor de parada de emergencia, 23, 24
manejo, 76
Interruptor del cuadro de instrumentos
Vista general del lado derecho, 23, 24
Vista general del lado izquierdo, 22
Intervalos de mantenimiento, 255

K

Keyless Ride, 42
Aseguramiento de la cerradura de la dirección, 70
Conectar el encendido, 71
Desconectar el encendido, 71
Desenclavar el tapón del depósito de combustible, 166, 167
La pila de la llave con mando a distancia está descargada, 74
Pérdida de la llave con mando a distancia, 73
Testigo luminoso, 41, 42

L

Lámparas
Datos técnicos, 249
Sustituir los medios de iluminación LED, 210
Testigo luminoso de bombilla defectuosa, 44
Líquido de frenos
Comprobar el nivel de llenado delantero, 198
Comprobar el nivel de llenado trasero, 199
Depósito delantero, 19
Depósito trasero, 19

Líquido refrigerante
Comprobar el nivel de llenado, 200
Indicador de advertencia de exceso de temperatura, 47
Indicador de nivel de llenado, 19
Lista de comprobación, 155
Luces autoadaptables, 187
Luz
Elemento de mando, 22
Iluminación doméstica, 80
Luz de carretera, 80
luz de conducción diurna automática, 82
luz de conducción diurna manual, 81
Luz de cruce, 79
Luz de estacionamiento, 80
Luz de posición, 79
Luz de ráfagas, 80
Luz de conducción diurna
Elemento de mando, 22
luz de conducción diurna automática, 82
luz de conducción diurna manual, 81
Llamada de emergencia
automáticamente en caso de caída grave, 79
automáticamente en caso de caída leve, 78
Elemento de mando, 23
Idioma, 77
Indicaciones, 12
manejar, 76
Llave, 68, 69
Llave con mando a distancia
Cambiar la pila, 74

M

Maleta
manejo, 103
Mantenimiento
Instrucciones generales, 192
Plan de mantenimiento, 257
marcha atrás auxiliar, 96
Elemento de mando, 22
Medios
manejo, 131
Menú
Abrir, 114
Modo de marcha
ajuste, 89
Elemento de mando, 23, 24
Técnica en detalle, 181
Motocicleta
atrancar, 169
Cuidados, 224
Limpieza, 224
parada, 163
poner en marcha, 230
Retirar del servicio la motocicleta, 230
Motor, 48
arranque, 155
Datos técnicos, 242
Indicador de advertencia del sistema electrónico del motor, 49
Indicador de advertencia para la gestión del motor, 49
Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión, 48

N
Neumáticos
Comprobar la presión de inflado, 201
Comprobar la profundidad del perfil, 201, 202
Datos técnicos, 246
Presiones de inflado, 248
Recomendación, 201
Rodaje, 159
Número de identificación del vehículo
Posición en el vehículo, 19

O
Ordenador de a bordo, 128

P
Pairing, 122
Pantalla dividida, 119
Conectar, 119
Desconectar, 119
Seleccionar el indicador, 119
Pantalla TFT, 20, 25
Elemento de mando, 22
manejo, 114, 115, 119
Seleccionar el indicador, 111
Sinopsis, 29, 31
Parabrisas
ajuste, 146
Elemento de mando, 22
Parar, 163
Pares de apriete, 239
Pastillas de freno
Comprobar delante, 196
Comprobar detrás, 197
Rodaje, 159
Pesos
Datos técnicos, 250
Placa del modelo
Posición en el vehículo, 19
Pre-Ride-Check, 156
Propulsión de la rueda trasera
Datos técnicos, 244
Puños calefactables
manejo, 98
Pure Ride
Sinopsis, 29

R
Radio
Agregar favorito, 139
Seleccionar fuente, 138
RDC
Indicadores de advertencia, 51, 54
Técnica en detalle, 183
Regulación de velocidad
Elemento de mando, 22
manejo, 91
Testigo luminoso, 61
Reloj
ajuste, 120
Repostar, 165
Calidad del combustible, 164
con Keyless Ride, 166, 167
Reserva de combustible
Autonomía, 118
Indicador de advertencia, 62
Retrovisores
ajuste, 146
Rodaje, 158
Ruedas
Comprobar las llantas, 202
Datos técnicos, 246
Desmontar la rueda delantera, 203
Desmontar la rueda trasera, 207
Modificación de tamaño, 203

Montar la rueda delantera, 205
Montar la rueda trasera, 208

S
Sensor de caídas
Testigo de control, 54
Servicio, 254
Historial de servicio, 254
Sistema de navegación
manejo, 129
Sistema de sonido
Activar y desactivar, 138
Indicador de advertencia, 61
Testigo luminoso, 61
Sistema eléctrico
Datos técnicos, 248
Sistemas de comunicación
Casco, 142
Soluciones de movilidad, 255

T
Tabla de fallos, 234
Teléfono
manejo, 132
Temperatura ambiente
Aviso de temperatura externa, 41
Temperatura de los frenos
Indicador de advertencia, 60
Temperatura exterior
Indicación, 41
Tensión de la red de a bordo
Indicador de advertencia, 43
Testigo luminoso, 42, 43
Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión, 48
Testigos de control, 25
Sinopsis, 28
Testigos luminosos de advertencia, 25
Sinopsis, 28
Toma de corriente
Indicaciones de utilización, 222
Posición en el vehículo, 19
Tren de rodaje
Datos técnicos, 245

V
Valores
Indicación, 32
Vista general de los indicadores de advertencia, 34
Vistas generales
Bajo el asiento, 21
Cuadro de instrumentos, 25
Interruptor del cuadro de instrumentos derecho, 23, 24
Interruptor del cuadro de instrumentos izquierdo, 22
Lado derecho del vehículo, 19
Lado izquierdo del vehículo, 18
Mi vehículo, 125
Pantalla TFT, 29, 31
Testigos de control y de aviso, 28
Volumen
Adaptar a la velocidad, 141
ajuste, 140

W
WLAN, 124

En función del equipamiento y los accesorios con que cuenta su vehículo, o por características específicas de un país determinado, su vehículo puede diferir con respecto a las figuras y a los textos que aparecen en esta publicación. Estas divergencias no pueden ser motivo de posibles reclamaciones de derechos.
Los datos referentes a medidas, peso, consumo y rendimiento incluyen las respectivas tolerancias.
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en la estructura, el equipamiento y los accesorios.
Sujeto a errores.

© 2021 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Múnich, Alemania
Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización previa por escrito de BMW Motorrad, Aftersales.
Manual de instrucciones original, impreso en Alemania.

Datos importantes para la parada de repostaje:

Combustible	
Calidad del combustible recomendada	E5 Súper sin plomo (máx. 15 % etanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Calidad alternativa del combustible	E5 Normal sin plomo (restricciones por potencia y consumo) (máx. 15 % etanol, E10/E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Cantidad de combustible utilizable	Aprox. 26,5 l
Cantidad de reserva de combustible	Aprox. 4 l
Presión de inflado de neumáticos	
Presión de inflado de los neumáticos delante	2,9 bar, Con la rueda fría
Presión de inflado de los neumáticos detrás	2,9 bar, Con la rueda fría

Encontrará más información acerca de su vehículo en: **bmw-motorrad.com**

N.º de pedido: 01 40 9 831 263
06.2021, 1.ª edición, 03